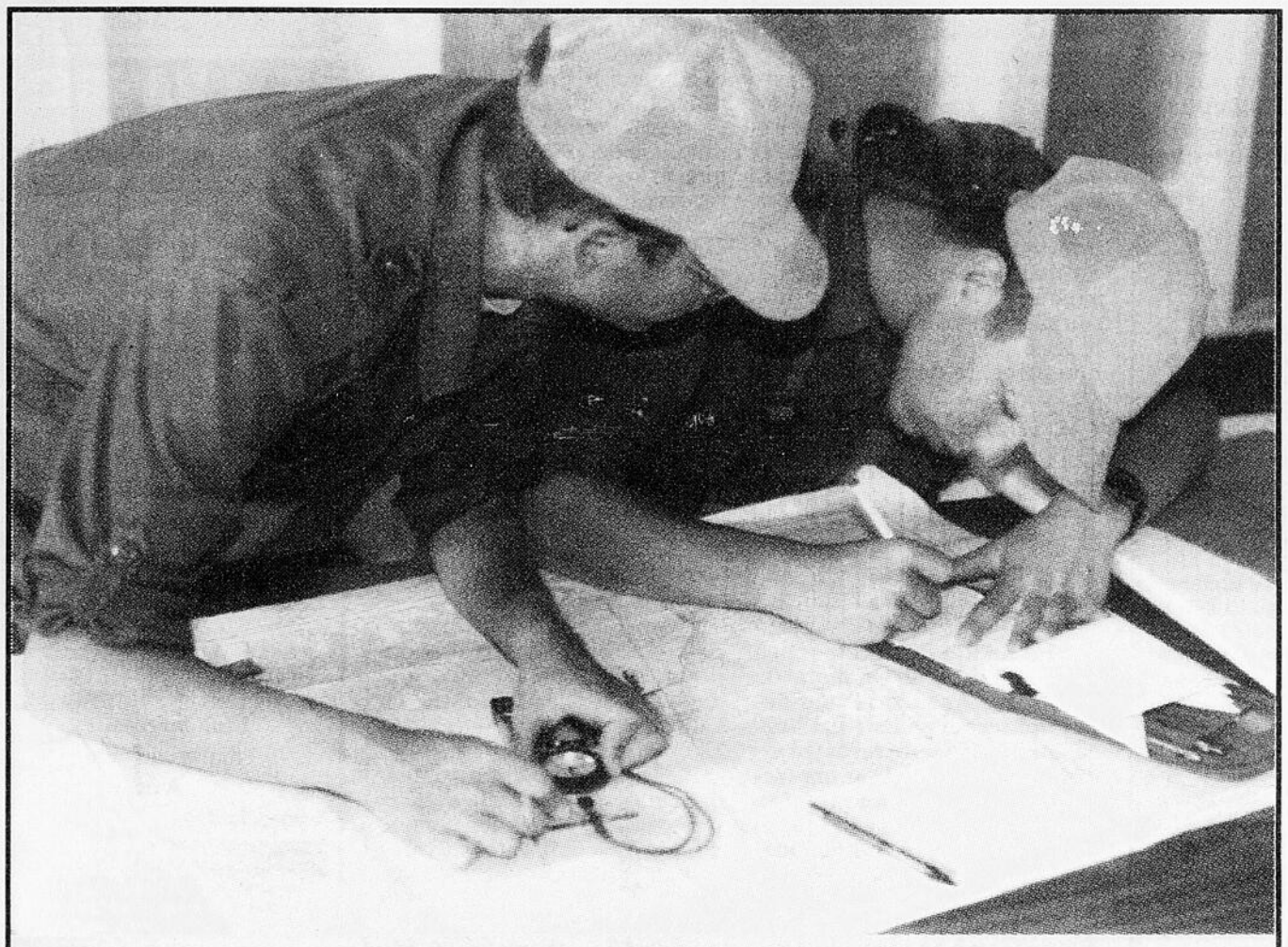
DENTISTE
Dr MARC DESCHÊNES
Dr MARTINE GAUTHIER
Dr THAO TANG
URGENCE
LUNDI AU SAMEDI
JOUR et SOIR
Place Barrette
545-7180

le QUOTIDIEN
du Saguenay–Lac-Saint-Jean

19e année Nº 247 | Le vendredi 24 juillet 1992 | 32 pages | 60¢ plus taxes

CABLOTEL ÉLECTRONIQUE
RÉPARONS
• AUDIO • VIDÉO
NINTENDO
RÉPARATION OU ÉCHANGE
(CÂBLOSÉLECTEUR)
BASE: $39.95
TRANSMETTEUR: $19.95
1360, boul. Saguenay E.
Chicoutimi
549-5355



Camp d'été des cadets

Il n'y a pas que la drill

page 6

(Photo Sylvain Dufour)

Vente de «moitié-moitié»

La justice se prépare à frapper

page 3

Spectacle à Roberval

André-Philippe Gagnon reste un gars populaire

page 3

Blessé à un doigt

Stéphane Ouellet reviendra sur le ring

page 31

Visite de trois jours

La famille Mulroney débarque

page 4

Traversée du lac Saint-Jean

Roussy et Grandisson prêts pour l'eau froide

page 30

(Photo Steeve Tremblay)

Détenu atteint du sida

Lesieur accusé de tentative de meurtre

QUEBEC (PC) — Le détenu du pénitencier de Donnacona qui aurait tenté de transmettre le sida en mordant quatre gardiens, en mars dernier, a comparu, hier, au palais de justice de Québec sous des accusations de tentative de meurtre.

Purgeant une peine de plus de six ans, notamment pour vol qualifié et possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic, Daniel Lesieur, âgé de 31 ans, doit théoriquement recouvrer sa liberté en septembre. Aussi, une enquête sur remise en liberté provisoire a-t-elle été tenue mais, à son issue, le juge Narcisse Proulx a ordonné la détention de l'individu.

La procureure de la Couronne, Me Geneviève Lacroix, a appelé à la barre l'enquêteur Alain Tremblay, de la Sûreté du Québec, mais la teneur de la preuve ne peut être divulguée, compte tenu de l'ordonnance de non-publication réclamée par l'avocate du détenu, Me Sylvie Lachance.

D'après les informations qui ont toutefois émané du pénitencier, en mars, il semble que le détenu sidéen ait tenté de transmettre délibérément sa maladie aux gardiens en les égratignant.

Il se trouvait alors en ségrégation administrative, c'est-à-dire dans une cellule qu'il ne pouvait quitter qu'une heure par jour. A un certain moment, il a saccagé sa cellule, à tel point que les gardiens ont dû intervenir.

Blessé, Lesieur se serait rué sur eux en faisant en sorte que son sang entre en contact avec le leur. Après avoir soigné ses blessures, le détenu a été retourné en ségrégation administrative où il se trouve toujours.

Deux gardiens n'ont pas encore repris le travail et l'un d'eux attend toujours le résultat de ses tests sanguins. Quant à Lesieur, il projette d'habiter chez sa soeur, en Mauricie, s'il peut recouvrer sa liberté, en septembre.

Le juge Proulx a estimé «excessivement grave» l'accusation à laquelle Lesieur fait face. De plus, ce dernier possède un passé de violence et a manqué à des conditions à deux reprises.

Tenant compte de tous ces éléments, le juge s'est dit d'avis que la société ne comprendrait pas sa remise en liberté. «Ca n'aurait aucun sens...», a-t-il conclu. L'enquête préliminaire aura lieu le 11 août.

Faits divers

Agression à Jonquière

JONQUIERE (CC et PB) - La police municipale de Jonquière est à la recherche, depuis hier, de deux hommes qui, portant des cagoules, auraient agressé sexuellement une jeune femme de la rue Saint-Simon, dans la nuit du 22 au 23.

Il était autour de 3h45 du matin lorsque les deux cagoulards ont fait irruption dans le logement de la jeune femme de 25 ans. Après avoir violemment frappé l'ex-compagnon de la dame alors sur place, ils ont assouvi leurs bas instincts sur celle qu'ils convoitaient, jusqu'à ce que le conjoint actuel de la malheureuse fasse irruption. Il a servi une raclée à un des agresseurs, mais ils ont tous deux réussi à s'enfuir.

Au cours de la soirée précédant l'événement, on aurait passablement fêté dans le logement de la jeune femme. Ainsi, lorsque les cagoulards se sont heurtés à l'ex-conjoint en état d'ivresse, celui-ci aurait éprouvé des difficultés à réagir. Il n'aurait pas été davantage alerte dans sa version aux policiers.

Coup de filet

QUEBEC (PC) — Les enquêteurs de la Sûreté du Québec (SQ) ont démantelé mercredi soir un important réseau de trafiquants de drogues, à Québec et dans ses environs. Ils ont effectué 11 arrestations et saisi 3700gr de haschisch et plus de 1000gr de cocaïne. La marchandise saisie a été évaluée à 800000$.

Les enquêteurs ont aussi trouvé trois armes à feu, un système de communication et de détection électronique, des balances, une presse hydraulique et un ensemble pour ouvrir des serrures.

Les perquisitions et arrestations ont été effectuées à Beauport, Charlesbourg, Québec, Disraeli et à l'Ile d'Orléans. Les plus importantes se sont déroulées à Charlesbourg et à Québec.

Les personnes arrêtées, huit hommes et trois femmes, ont comparu hier après-midi au palais de justice de Québec. Elles ont été accusées de trafic, de possession de stupéfiants dans le but d'en faire de le trafic et de possession d'armes à feu. Un total de 31 chefs d'accusation ont été déposés contre les suspects.

Séisme

SANTIAGO (Reuter) — Un tremblement de terre d'une intensité de 5,2 sur l'échelle de Richter a ébranlé le centre du Chili jeudi mais les autorités n'ont pas fait état de victimes ou de dégâts.

Le séisme a été ressenti à 9h58 locales (13h58 GMT) et son épicentre localisé à 35km au large du port de Valparaiso.

Homme écrasé

MONTREAL (PC) — Un homme de 39 ans, hébergé dans un foyer d'accueil de Longueuil, a été écrasé par les roues d'un camion près de chez lui, hier matin.

L'homme qui attendait sur le trottoir se serait littéralement jeté sous les roues du camion qui passait. C'est du moins la version d'un automobiliste qui suivait le camion et avait assisté au drame.

Le lieutenant Dollard Parent, de la police de Longueuil, a expliqué hier que le Service de police de Longueuil tentait toujours d'entrer en communication avec la famille de la victime.

En attendant d'être identifié par un membre de sa famille, le corps du quadragénaire a été transporté à l'hôpital Pierre-Boucher

Réunion annuelle

Les Hell's partent pour St-Nicholas

SHERBROOKE (PC) — Les membres du club de motards des Hell's Angels, réunis depuis mercredi en Estrie, à l'occasion du 15e anniversaire de l'implantation de leur organisation au Québec, devraient se rendre aujourd'hui à Saint-Nicolas, sur la rive sud de Québec, pour y tenir leur réunion annuelle.

Au lendemain d'une fête clôturée par un feu d'artifice, à Lennoxville, plusieurs motards se sont retrouvés hier à Ayer's Cliff, sur les rives du lac Massawippi, où l'organisation possède un chalet.

Un «beach party» était la dernière activité prévue lors des deux jours de ce rassemblement mondial, le 13e des Hell's Angels, auxquels ont participé des motards du groupe de Lennoxville, ainsi que d'autres venus d'ailleurs au Québec et au Canada, des Etats-Unis et d'Europe.

Les observateurs ne s'entendent pas sur le nombre exact des motards, de leurs compagnes et de leurs sympathisants qui se sont rendus à Lennoxville et à Ayer's Cliff, mercredi et hier. Les estimatioins vont de 150 à 400, et même 500 personnes. Comme prévu, la fête des motards les plus célèbres du Canada est demeurée strictement privée.

Par ailleurs, le grand rassemblement a donné lieu à une centaine de vérifications d'identité de la part des policiers. Aucune arrestation n'a toutefois été effectuée.

Pas possible

Des «chinoiseries»

PEKIN (Reuter) — Des chirurgiens chinois ont réussi ce qu'ils croient être une première dans le monde: un échange direct d'organes sexuels entre un homme et une femme.

Un des médecins ayant pratiqué l'opération dans un hôpital de Pékin la semaine dernière a dit jeudi qu'une femme de 22 ans avait reçu les testicules d'un homme de 30 ans à qui on a greffé ses ovaires.

Les médecins ont confectionné à la femme un pénis artificiel en utilisant des morceaux de la paroi de son estomac. L'homme a reçu un vagin en cuir.

Les deux patients, chacun célibataire, sont en bonne santé.

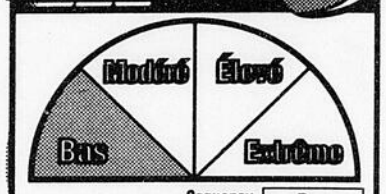
Le médecin a précisé que l'ex-jeune femme aura besoin d'être à nouveau opérée afin de jouir d'une vie sexuelle normale, pour notamment avoir une érection. Ni l'un ni l'autre ne seront en mesure de procréer.

Les recommandations d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Chicoutimi	Inutile
Jonquière	Inutile
La Baie	Inutile
St-Ambroise	Inutile
Dolbeau	Inutile
Roberval	Inutile
St-Félicien	Inutile
Métabetchouan	Inutile

Le matin, laissez couleur l'eau pendant 20 secondes ou jusqu'à ce qu'elle devienne froide. Vous éliminerez ainsi les éventuelles traces de plomb qui ont pu s'accumuler dans votre tuyauterie durant la nuit.

DANGER feux en forêt



Saguenay	Bas
Réserve faunique des Laurentides	Modéré
Zec Onatchiway et Martin-Valin	Bas
Chute-des-Passes	Bas
Réserve faunique Ashuapmushuan	Modéré
Lac-St-Jean	Bas
Chibougamau	Modéré

FEUX EN ACTIVITÉ

Hors contrôle	0
Contenus	0
Maîtrisés	1
Feux nouveaux	0
Total en activité	1
A ce jour	61
A pareille date en 1991	128

CONSIGNE

Votre insouciance peut vous priver longtemps de votre coin de forêt préféré. Manipulez le feu avec soin.

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Météo

Max.: 25
Min.: 14

Une vaste zone nuageuse s'étend sur le nord des Etats-Unis à partir des Grands Lacs jusqu'à la côte atlantique.

D'autre part dans l'est une autre bande nuageuse en provenance de la Baie James circule vers la Côte-Nord et elle touche parfois la Gaspésie. Elle donne des averses sur toute son étendue et à la limite sud on retrouve des cellules orageuses isolées. Dans les prochains jours cette masse nuageuse affectera l'est. A

Saguenay, Lac-Saint-Jean, La Tuque, réserve des Laurentides:

Ensoleillé avec passages nuageux. Max. près de 25. Vents de 15 à 30 km/h.

Samedi: Ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de 14. Max. près de 26.

Sommaire

Arts	14
Bandes dessinées	16
Bourse	20-21
Détente	17
Décès	25
Horoscope	17
Petites annonces	22-23
Sports	26 à 31
Télévision	16

Lotto

La Quotidienne

A trois chiffres:
2-3-8

A quatres chiffres:
1-6-7-5

ABONNEMENT
545-4664
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

Marées

CHICOUTIMI — La marée sera basse à 05h05 (1m6) et haute à 10h25 (3m3). Elle sera à nouveau basse à 16h55 (1m4) et haute à 23h00 (4m1).

LA BAIE — La marée sera haute à 10h00 (3m7) et basse à 16h00 (1m6). Elle sera à nouveau haute à 22h40 (4m4) et basse à 05h25 (1m7).

Lever: 5h09
Coucher: 20h3e

Journalistes: Saguenay ...**690-8800** (télécopieur 690-8805) — Alma ... **668-4506** (télécopieur 662-8165) — St-Félicien **679-3832**

Vente de billets «moitié-moitié»

Une ligue de quilles pourrait écoper

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) - Des accusations criminelles seraient sur le point d'être portées, au Palais de justice de Chicoutimi, contre cinq dirigeants d'une ligue de quilles de Jonquière pour avoir exploité illégalement une loterie communément appelée «moitié-moitié».

Selon les informations recueillies par le journaliste du Quotidien, une enquête aurait été menée dans ce dossier par le bureau régional des enquêtes criminelles de la Sûreté du Québec à Chicoutimi par suite de plaintes de citoyens de Jonquière.

Les recherches des policiers auraient permis à ces derniers de découvrir que la Ligue de quilles du samedi matin du secteur Arvida aurait vendu pour plus de 173 600 $ de billets moitié-moitié au cours de sa dernière saison d'activité, c'est-à-dire de septembre 1991 à avril 1992.

On croit que la ligue aurait ainsi récupéré près de la moitié de cette somme (environ 80 000 $) pour assurer le financement de ses activités ou pour quelque motif semblable.

Cette activité serait illégale, parce que la ligue ne détiendrait aucun permis l'autorisant à exploiter ce genre de loterie. Il lui serait d'ailleurs impossible d'obtenir un permis à cette fin, puisqu'une ligue de quilles ne fait pas partie des exceptions prévues à la loi.

L'article 207 du Code criminel précise en effet qu'une loterie peut être exploitée, notamment, si son produit est utilisé à des fins charitables ou religieuses.

Selon l'article 206 du Code criminel, les faits reprochés aux cinq administrateurs de la ligue de quilles arvidienne constituent un acte criminel. Et, s'ils étaient trouvés coupables, ces gens seraient passibles d'une peine maximale de deux ans d'emprisonnement.

Place de la Traversée

7000 fans applaudissent André-Philippe Gagnon

ROBERVAL (JG) — Spectacle inimitable que celui auquel 7000 personnes ont assisté, hier soir, à Place de la Traversée, à Roberval.

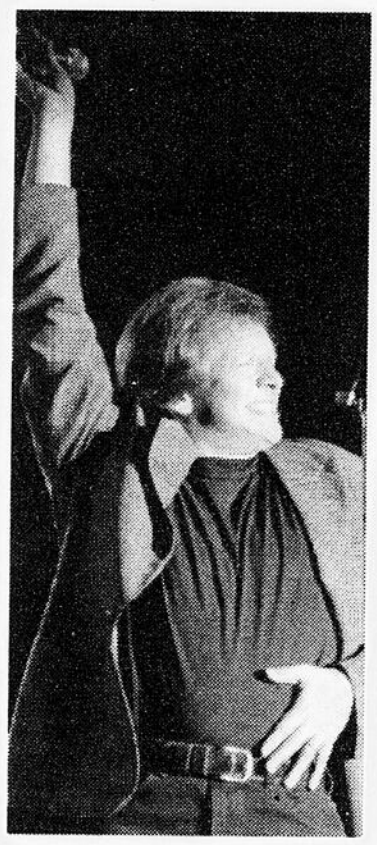
Jacques Girard

Inimitable, sauf pour... André-Philippe Gagnon. Uniquement que d'entrer sur scène lui a valu une salve d'applaudissements qui en disait long sur ce qu'on attendait du grand imitateur de calibre international. L'homme aux mille voix n'a déçu personne et a livré la commande.

D'entrée de jeu, son imitation d'un chanteur laid à la voix de Roch Voisine a jeté le rire dans la foule qui, par cette soirée plutôt fraîche, s'était habillée en conséquence. Avec ce numéro de «Moche Voisine», André-Philippe Gagnon démontre qu'il est dans une catégorie à part.

Et que dire des numéros centrés sur la publicité faite à partir des grands du spectacle tels les Beatles, Renaud, Barzotti, Daniel Lavoie...

On lui pardonnera certainement d'avoir fait la promotion de la Black Label dans le paradis de la Molson, l'un des commanditaires majeurs de la Traversée.



FOULE — L'imitateur André-Philippe Gagnon a livré un excellent spectacle à une foule de plus de 7000 personnes, hier soir, à Place de la Traversée.
(Photo Jean Briand)

La soirée était lancée et il y a longtemps que Place de la Traversée n'avait pas vibré de cette façon. Cela grâce à la magie inimitable de André-Philippe Gagnon. D'ailleurs, plusieurs personnes se sont placées autour de la Place, à l'extérieur, et ont écouté ce spectacle unique digne de Gagnon.

Avant

En ce jeudi, on a présenté les nageurs qui se jetteront dans le lac Saint-Jean, dimanche, dans le but de rallier les deux rivers.

En attendant que l'imitateur unique ne monte sur scène, la Traversée a permis à Jean-Francois Boudreault de se faire valoir. Ce jeune Robervalois, qui a été accepté à l'Ecole Juste pour rire, s'est bien débrouillé malgré un manque évident d'expérience. Belle présence quand même.

Quant au chansonnier de Chambord, Martin Bérubé, une grosse foule ne l'énerve pas. Il l'a démontré de belle façon en interprétant notamment la chanson de Richard Séguin, «Aux portes du matin».

L'animateur de Place de la Traversée, Dany Perron, était vêtu convenablement, hier soir.

Les organisateurs de la Traversée étaient heureux de la foule et on espère que, ce soir, les Vilains Pingouins sauront créer autant d'enthousiasme.

Route du Nord: le projet de 75 millions $ s'active

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - Les gouvernements fédéral et provincial ont procédé, hier, à l'inauguration des travaux de la Route du Nord en présence de nombreux invités.

La cérémonie s'est déroulée au camp de Maures, un endroit situé en bordure du tracé de la route, au nord de Chibougamau. Cette cérémonie survient après que tous les détails techniques entre Ottawa et Québec aient été réglés.

Le projet de 75 millions $ sera financé par Hydro-Québec, le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial. Il permettra d'atteindre Némiskau à la Baie James à partir de Chibougamau sur une distance de 216 kilomètres.

La construction de la Route du Nord devrait normalement durer deux ans. Les travaux sont sous la responsabilité de Cris Construction. L'entrepreneur Gaston Morin et maire de Sainte-Jeanne-d'Arc, a décroché quant à lui un contrat pour la construction d'une soixantaine de kilomètres du tracé.

La Route du Nord donnera un avantage aux entrepreneurs de la région qui seront ainsi plus prêts des grands chantiers que les autres entrepreneurs québécois.

Décision renversée

Ghislain Potvin peut retrouver sa liberté

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) - Convaincu de se trouver en possesion de faits nouveaux, le juge Jean-Yves Tremblay, de la Cour du Québec, a révisé, hier, au Palais de justice de Chicoutimi, une décision rendue récemment par un collègue en ordonnant la remise en liberté de Ghislain Potvin, accusé de violence et de menaces de mort sur son amie de coeur.

On se souviendra que son collègue, le juge Maurice Abud, avait effectivement, le 15 juillet dernier, ordonné la détention de Potvin qui fait face à neuf chefs d'accusation de violence en rapport avec des événements survenus les 3 et 10 juillet dernier à Saint-Félix-d'Otis.

Assurant la défense de Potvin, Me Martin Tremblay a profité, hier, de l'enquête préliminaire pour faire l'examen volontaire de son client qui a dès lors nié tous les faits accablants qui lui sont reprochés. Témoignant préalablement en poursuite, la présumée victime et amie de coeur de Potvin, une femme de 39 ans, a raconté à la Cour, dans le moindre détail, les événements reprochés à l'accusé. Elle a dit notamment que ce dernier l'aurait non seulement menacée de mort à quelques reprises, mais lui aurait exhibé un fusil et un révolver sous le nez. Potvin lui aurait même passé un long couteau dans le cou, tout en lui tirant les cheveux et en la menaçant de lui planter son arme dans le dos si elle le quittait comme elle en manifestait le désir.

Originaire de Saint-Félix-d'Otis tout comme son présumé agresseur, cette femme affirme que, Potvin, qu'elle connaît depuis trois ans, est un homme violent et jaloux. Elle s'en est rendue particulièrement compte à son retour d'un récent stage d'études à l'Université de Sherbrooke. «Exhibant une lettre que j'avais écrite à une amie et qui est venue en sa possession, Ghislain m'a forcée à la lui lire, spécialement les bouts rédigés en anglais; et, à chaque fois que certains passages ne lui plaisaient pas, il me frappait au visage et me tirait les cheveux», a mentionné la présumée victime. C'est après cela que Potvin serait devenu de plus en plus violent, allant jusqu'à la menacer avec des armes.

De son côté, l'accusé a carrément nié avoir menacé de quelque façon que ce soit celle qu'il aimait et de s'être le moindrement montré violent à son égard. Il a par contre admis qu'il n'avait pas du tout apprécié le contenu de la fameuse lettre qui, selon lui, démontrait clairement que son amie de coeur l'aurait trompé avec un professeur de Sherbrooke. Néanmoins, il a affirmé qu'il avait constamment réagi avec douceur à l'égard de cette femme, tout en se montrant relativement ferme afin de l'amener à lui confirmer la vérité.

Tandis que Me Tremblay soutenait que la version de son client constituait un fait nouveau pouvant autoriser le Tribunal à réviser la récente ordonnance de détention de Potvin, Me Dubois rappelait au juge Tremblay qu'il est du devoir des magistrats de protéger le public dont fait partie la présumée victime. «Cette dernière a peur de Potvin, dit-elle, parce qu'elle craint qu'il récidive.»

Le juge Tremblay estime cependant qu'on ne peut corriger ou prévenir la peur que temporairement par des mesures judiciaires. «Un jour ou l'autre, a-t-il ajouté, un accusé se retrouve en liberté même s'il est condamné.»

Ainsi, Potvin a été cité à son procès devant juge et jurés sur les accusations telles que portées. On en fixera la date le 17 août, à l'ouverture du prochain terme des Assises criminelles de Chicoutimi.

D'ici là, conformément à la décision du juge Tremblay, Potvin pourra reprendre sa liberté pourvu qu'il respecte certaines conditions très strictes, notamment l'obligation de demeurer non pas à sa maison de Saint-Félix-d'Otis, mais au chalet de son frère au lac Bergeron de La Baie. Ce dernier a dû quant à lui signer un cautionnement de 10 000 $ sans dépôt d'argent. Et, en plus de se voir interdit de séjour à Saint-Félix, Potvin devra se rapporter trois fois par semaine à la police municipale de La Baie.

Mulroney arrive en plein château-fort nationaliste

par Louis Tremblay

ALMA (LT) — La famille Mulroney arrivera à Bagotville ce midi pour entreprendre une visite de 48 heures dans le château-fort nationaliste du Québec.

Le bureau du premier ministre a finalement fait connaître le programme des activités du chef du gouvernement, au cours de ce périple qui le mènera dans les circonscriptions de Chicoutimi, de Roberval et qui se terminera dans Jonquière.

Contrairement à ce qui a déjà été annoncé, le premier ministre ne participera pas à l'émission radiophonique «La région d'abord», sur les ondes de la station CJMT de Chicoutimi. Marie-Josée Lapointe, du service de presse du bureau du premier ministre, a indiqué au journaliste du Quotidien qu'aucun engagement en ce sens n'a été pris par Ottawa.

Brian Mulroney passera tout au plus six heures dans la circonscription du député André Harvey. Dans un premier temps, il rencontrera des représentants de la Maison de la presse et participera par la suite à des activités populaires à la Vieille pulperie de Chicoutimi et sur le Vieux port.

Le premier ministre prendra place à bord d'un hélicoptère et se dirigera en début de soirée à Roberval. Il participera au cocktail-bénéfice de la Traversée internationale du lac Saint-Jean.

La journée de samedi commencera par un déjeuner qui regroupera les intervenants économiques de Roberval. Le premier ministre se rendra par après à Mistassini où il assistera au brunch du centenaire de la capitale mondiale du bleuet.

La caravane s'arrêtera par la suite à la Ferme expérimentale de Normandin. Le premier ministre participera pour l'occasion à une cérémonie d'inauguration officielle puisque l'établissement d'Agriculture Canada a été le théâtre d'importantes rénovations, au cours des derniers mois.

Samedi après-midi, dernière étape de son passage dans le comté Roberval, le premier ministre prendra la parole devant l'Association conservatrice de Roberval, à l'hôtel Du Jardin de Saint-Félicien.

Il se déplacera à nouveau en hélicoptère en direction de Jonquière où il sera l'invité d'honneur à l'occasion d'un souper champêtre. Les activités reprendront dimanche matin avec l'inauguration du nouveau terrain de soccer de la municipalité de Shipshaw.

La visite de la famille Mulroney prendra fin avec un brunch à Jonquière. Tout au long de ce voyage, le premier ministre du Canada, selon Marie-Josée Lapointe, prononcera huit allocutions dont l'importance variera d'un endroit à l'autre.

Toujours selon Mme Lapointe, il ne devrait pas y avoir d'annonce majeure au cours de cette visite. Il a également été impossible de connaître le contenu des différentes allocutions de Brian Mulroney.

Il est à noter que le premier ministre, pour des raisons politiques, ne s'arrêtera pas dans la circonscription de Lac-Saint-Jean, représentée aux Communes par le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard. Brian Mulroney avait passé deux jours dans cette circonscription, lors des élections partielles de 1989, alors que Lucien Bouchard défendait les couleurs conservatrices.

EN VISITE — Marc Harvey (2e à gauche), du Club des archers de Chicoutimi, Paul Mounier, instructeur pour le «Archer club angoumoisin», Jacky Covas, président du même club, et Berthile Fouissier, archère. (Photo Rocket Lavoie)

Des Angoumoisins dans la région

CHICOUTIMI (RB) — Un groupe de 47 Angoumoisins visitent la région, depuis quelques jours, dans le cadre du jumelage des villes de Chicoutimi et Angoulème.

Violette Dion, présidente du comité Chicoutimi-Angoulème, confie que ce groupe de touristes passera 15 jours dans la région, soit cinq jours à Chicoutimi et l'autre partie du voyage au Village vacances-famille Saint-Etienne, à Petit-Saguenay.

Le jumelage des villes de Chicoutimi et Angoulème existe depuis 23 ans. «Depuis l'arrivée du groupe, mardi dernier, nous avons eu plusieurs discussions en vue de la préparation du 25e anniversaire. Nous préparons une belle fête,» fait savoir Violette Dion.

Trois membres du groupe étaient attendus, hier, à l'aréna Jonny Gagnon, de Chicoutimi, par des membres du Club des Archers. Paul Mounier, Jacky Covas et Berthile Fouissier, membres du «Arc club angoumoisin», avaient le goût de lancer quelques flèches en compagnie des archers saguenéens et ajouter quelques cordes à leurs arcs en échangeant sur leur techniques.

Ces trois archers en sont à leur première visite sur le «nouveau continent». Ils sont tous enchantés de leur séjour. Ils habitent chez des familles d'accueil et visitent la région, tantôt dans le cadre d'activités organisées, tantôt de façon libre avec les familles d'accueil.

Après une journée dans le haut du Lac, Jacky Covas, président du «Arc club angoumoisin», s'est dit déçu de ne pas avoir vu d'indiens avec des plumes et vivant dans des huttes, en se rendant à la réserve amérindienne de Mashteuiash. «C'est l'image que j'avais des indiens du Canada et je croyais vraiment voir ceux je voyais dans les films.»

Quant à Paul Meunier, instructeur pour le «Archer club», il a lancé quelques flèches à l'endroit de la «Vieille Pulperie», en précisant que «chez nous, une usine de 80 ans, on appelle ça une usine désaffectée, pas plus. Il n'y a aucun intérêt. L'Angoumoisin se dit cependant impressionné par la jeune histoire de notre région. L'accueil proverbiale des gens de la région a également été souligné.

Un autre aspect de notre mode de vie qui les surprend, c'est l'absence de clôture autour des maisons. «Chez nous, la première chose que nous faisons, c'est ériger des clôtures», explique-t-il. Finalement les grands espaces et les bandes de verdures en bordure de nos routes les impressionnent également.

Aujourd'hui, le groupe d'Angoulème particpera à la rencontre des familles sur le Vieux-port de Chicoutimi. Ils ont réservé une table pour 150 convives.

CALENDRIER DE LA VISITE DE BRIAN MULRONEY

LE VENDREDI 24 JUILLET

15H30: Arrivée du Premier ministre et de Mme Mulroney au Jardin des Vestiges de la Pulperie, à Chicoutimi.

15H50: Allocution du Premier ministre.

17H30: Arrivée du Premier ministre et de Mme Mulroney au Vieux-Port de Chicoutimi pour les cérémonies d'inauguration du port.

17H45: Allocution du Premier ministre.

18H00: Remise de certificats aux mères à l'occasion de la «Journée des grandes familles».

18H15: Dévoilement de plaques commémoratives.

20H45: Arrivée du Premier ministre et de Mme Mulroney au Vieux Moulin de Val-Jalbert dans le cadre de la soirée-bénéfice de la 38e Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage.

21H30: Allocution du Premier ministre.

LE SAMEDI 25 JUILLET 92

9H15: Brian Mulroney rencontre les intervenants économiques de la région de Roberval au Château Roberval.

11H15: Arrivée du Premier ministre et de Mme Mulroney au motel Chute des Pères, à Mistassini, pour le brunch du centenaire de Mistassini.

11H35: Allocution du Premier ministre.

13H00: Arrivée du Premier ministre et de Mme Mulroney, à Normandin pour l'ouverture de la Ferme expérimentale.

13H20: Allocation du Premier ministre.

15H40: Arrivée du Premier ministre et de Mme Mulroney à l'Hôtel du Jardin, à Saint-Félicien, où aura lieu une réception du Parti conservateur.

15H55: Allocution du Premier ministre.

19H00: Arrivée du Premier ministre et de Mme Mulroney au Centre de plein air et d'expédition Laurentien, à Jonquière, où aura lieu un dîner champêtre.

19H35: Allocution du Premier ministre.

LE DIMANCHE 26 JUILLET 92

9H15: Arrivée du Premier ministre à Shipshaw pour l'inauguration du terrain de soccer.

9H30: Allocution du Premier ministre.

9H50: Dévoilement d'une plaque et signature du livre d'or de la municipalité de Shipshaw.

10H40: Arrivée du Premier ministre et de Mme Mulroney à l'Hôtel Roussillon-Saguenay pour le brunch des Aînés de Jonquière.

10H50: Allocution du Premier ministre.

ACTIVITES DE MILA MULRONEY

LE VENDREDI 24 JUILLET

13H00: Visite de la Maison Arthur Villeneuve et réception offerte par la Corporation de la Maison-Musée.

LE SAMEDI 25 JUILLET

13H00: Visite du club des Aînés «Les Coeurs vaillants», à Dolbeau.

LE DIMANCHE 26 JUILLET

9H00: Visite du département de gériatrie Saint-Joseph du Centre hospitalier de Jonquière.

Ashuapmushuan

Pas question d'une troisième centrale

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - La société Hydro-Québec n'a aucunement l'intention d'aménager une troisième centrale hydroélectrique sur la rivière Ashuapmushuan.

Le porte-parole d'Hydro-Québec pour ce projet, Claude Maltais, réagissait ainsi à une nouvelle publiée dans l'édition de mercredi du Quotidien. Le Regroupement pour la protection de l'Ashuapmushuan (RPA) faisait alors état de la possibilité de demander une injonction pour empêcher la société d'Etat de réaliser des expertises au Rapide des roches, juste en amont de la Chute à l'ours.

Selon Claude Maltais, les études réalisées par Hydro-Québec, en complément de la phase 1 de l'avant-projet, touchent l'ensemble de la rivière: «Le seul et unique objectif de ces études est de fournir des solutions aux problèmes environnementaux et techniques comme l'exige le comité-conjoint des MRC», a soutenu le porte-parole d'Hydro-Québec.

Les tests réalisés dans le secteur du Rapide des roches concernent plus spéciquement le problème de frasil (pellicule formée par la glace qui commence à prendre). Hydro-Québec doit vérifier différentes hypothèses (au moins six), afin de déterminer quel moyen pourrait être utilisé pour enrayer la création de frasil et ainsi éliminer les risques d'inondation à la hauteur de Saint-Félicien.

Les six solutions analysées vont de la régulation de l'eau à l'aménagement d'un chenail. Des études de sol sont donc nécessaires et une barge sera dans ce secteur à la fin du mois d'août.

Réaction

Le Regroupement pour la protection de la rivière Ashuapmushuan (RPA), n'a pas été lent à réagir aux propos du maire de Mistassini qui accuse le regroupement d'être incohérent.

Dans une déclaration à la presse hier, le président Jean Paradis a tourné au ridicule les propos de Jean-Marc Gendron.

«Il est surprenant de constater qu'après tant de temps, le maire de Mistassini ne s'est rendu compte que les membres du RPA ont fait leur choix: nous sommes contre les barrages et ce depuis le début. Ce n'est pas notre faute si M. Gendron a des problèmes à faire un choix, c'est la sienne», a déclaré Jean Paradis.

D'autre part, le RPA poursuit sa réflexion concernant une demande d'injonction pour empêcher Hydro-Québec des tests au Rapide des roches.

Selon Jean Paradis, Hydro-Québec veut procéder à la construction d'un troisième barrage pour résoudre le problème du frasil, mais le cache à la population puisque de nouveaux territoires seront ennoyés.

Jean Paradis

GAGNANTE - Après avoir gagné un lot important à l'instantanée Roue de fortune, Mme Jeanne d'Arc Cloutier de Jonquière a remporté une maison de 225 000 $ lors du tirage de la loterie Millionnaire 92 du 27 juin dernier. Mme Cloutier a choisi l'équivalent en argent et a reçu son chèque de 225 000 $ avec sa fille Hélène. Le gain est partagé avec les deux enfants et les quatre petits-enfants. Le billet a été acheté à la Tabagie Davis.

Le dividende d'Alcan est réduit de moitié

MONTREAL (CP) - Alcan a déclaré hier un dividende trimestriel de 7,5 cents par action ordinaire, en devises US, payable le 21 septembre 1992 aux actionnaires inscrits à la fermeture des livres le 21 août 1992.

Ce chiffre représente une diminution par rapport au dividende de 15 cents par action versé au cours des quatre trimestres précédents.

Les membres du conseil d'administration ont pris cette décision en fonction de la conjoncture économique difficile qui persiste, des prévisions incertaines pour l'avenir et la nécessité de maintenir les liquidités.

Environ 223,7 millions d'actions ordinaires d'Alcan sont en circulation.

CONCOURS
"A LA DECOUVERTE DU CENTRE DES BATTURES"
DE ST-FULGENCE
A gagner
UN FORFAIT-FAMILLE À
L'AUBERGE TOURELLE DE SAINT-FULGENCE
comprenant:
— une nuitée à l'Auberge
— un petit déjeuner
— un souper
— taxe et service compris
— une croisière sur la Marjolaine
— une visite guidée au Parc Cap Jaseux
— une visite guidée au Centre d'interprétation
TIRAGE MARDI 8 SEPTEMBRE PARMI LES GAGNANTS HEBDOMADAIRES CHAQUE SEMAINE TIRAGE D'UN POSTER DU CENTRE D'INTERPRETATION
Pour participer il suffit de répondre à la question et de faire parvenir le coupon de participation ci-joint dûment rempli à l'adresse mentionnée.
Vous trouverez les réponses aux questions dans le dépliant publicitaire disponible dans toutes les Caisses populaires du Saguenay-Lac-St-Jean
NOM: .....
ADRESSE: .....
CODE POSTAL: ..... TEL.: .....
QUESTION: De quelle plante les bernaches se nourrissent-elles surtout?
REPONSE: .....
FAIRE PARVENIR À:
CJMT
A/S A LA DECOUVERTE DU CENTRE DES BATTURES
1200, boul. du Royaume Ouest — CHICOUTIMI — G7H 1T1
auberge Tourelle
UNE COLLABORATION: LES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
PARC CAP JASEUX
CJMT 142 AM QUOTIDIEN

Si vous êtes membre du CLUB Multisports
Voici votre code pour aujourd'hui
72512077
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

JOUEZ GAGNANT!
AIDEZ-NOUS À VAINCRE LE CANCER
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER | CANADIAN CANCER SOCIETY
DIVISION DU QUÉBEC

GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - TROPHÉES
ESTAMPES
- PLAQUES-SOUVENIR
SCEAUX LÉGAUX - DATEURS
NUMÉROTEURS - TABLEAUX SCOLAIRES
PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

Claude Tremblay p.d.g.

Carl Tremblay Gérant

Marc Montminy Représentant
543-2107
GRAVURE - IDENTIFICATION
ESTAMPES MICHAUD INC.
128, RACINE EST - CHICOUTIMI - Fax: 543-0779

RÉSULTATS
loto-québec

loto 649 — Tirage du 92-07-22

16 20 22 31 40 43
Numéro complémentaire: 42

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 271 444,90 $
5/6+	4	170 358,30 $
5/6	215	2 535,50 $
4/6	13 951	74,90 $
3/6	270 774	10,00 $

Ventes totales: 16 112 511,00 $
Prochain gros lot (approx.) 5 300 000,00 $
Prochain tirage: 92-07-25

Extra — Tirage du 92-07-22

NUMÉROS	LOTS
950332	100 000 $
50332	1 000 $
0332	250 $
332	50 $
32	10 $
2	2 $

Banco — Tirage du 92-07-23

07 09 11 12 14
18 20 23 26 30
34 36 38 39 49
61 62 63 64 65

Prochain tirage: 92-07-24

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Camp des cadets au lac Sébastien

Oubliez les «push-up» dans la gadoue

Patrice Bergeron

LA BAIE (PB) — Oubliez les «push-up» dans la gadoue, les ordres insensés d'officiers beuglants. Oubliez aussi les exercices de combat et les attributs de la vie militaire. Les cadets sont loin de cette description: ils n'ont pas grand-chose en commun avec l'armée.

Le commandant du camp des cadets de l'aviation de Bagotville, Jean-Yves Tremblay, a tenu, hier, à départager clairement les deux organisations, lors de la rencontre avec les médias. «Le seul entraînement militaire effectué par les cadets est la drill . Le tir de carabine n'est qu'une activité récréative. De plus, il n'y a aucune simulation de combat, mais nous faisons plutôt des simulations de sauvetage, des choses qui seront utiles.»

Le major Nelson Paquette, commandant du camp du lac Sébastien, renchérit en évoquant l'enrôlement volontaire du cadet qui peut résilier son engagement à tout moment. La punition n'est pas de mise, car interdite, et le major précise que l'on renvoie simplement le fautif chez lui.

Clientèle

Au-delà de la discipline, «le jeune vient chercher les connaissance et les compétences qui le préparent à être un meilleur adulte», aux dires du major Paquette. «L'esprit d'équipe est très fort et lorsqu'un des jeunes a plus de difficulté, d'autres sont là pour lui remonter le moral. Plusieurs se feront des amis et correspondront.»

DISCIPLINE — On marche en rang, au camp des cadets de l'air du lac Sébastien, mais les uniformes sont rares sauf chez les instructeurs. Le jeune chef de section, au premier plan, n'en est pas vêtu non plus. **(Photo Sylvain Dufour)**

Il ne faut pas se le cacher, plusieurs cadets proviennent d'abord de milieux défavorisés et ont une situation familiale difficile.

«Je vous dis que beaucoup de jeunes aiment bien nos trois repas complets servis dans la journée», a mentionné le commandant Tremblay, enseignant de profession, qui passe ses deux mois d'été à la base depuis maintenant 23 ans. La plupart des instructeurs de cadets sont professeurs, leur disponibilité estivale aidant.

Disposant d'un budget d'environ 1,8 million $ par année, le camp des cadets de l'air de Bagotville regroupe environ 600 jeunes. Si on compte les 300 autres basés au lac Sébastien et les 170 de l'Ecole de vol à voile (planeur) de la région Est, on obtient un effectif régional surprenant. Les quotas vont même augmenter l'an prochain.

«Je n'ai pas peur des coupures. Les politiciens ne sacrifieront pas l'argent investi pour la jeunesse et les jeunes du pays auront toujours besoin d'un mouvement pour les aider», a soutenu le commandant Tremblay.

Le lieutenant-colonel Jean-Yves Tremblay **(Photo Sylvain Dufour)**

Discipline et leadership

«C'est un défi de faire le camp»

SAINT-HONORE (PB) — A première vue, il y avait bien quelques baraquements et de grandes tentes kaki, mais rien ne laissait deviner, parmi les visages de ces jeunes en bermudas et T-shirts, que vous vous trouviez dans un camp de cadets de l'air, au lac Sébastien, près de Saint-Honoré.

Rien, sauf le personnel en uniforme discret mais singulier qui s'est peu à peu agglomeré autour de l'hélicoptère de laquelle descendaient les représentants des médias venus à la journée organisée spécialement pour eux, hier.

En fait, même le moyen de transport faisait un peu militaire. L'auteur de ces lignes a eu son baptème héliporté dans un de ces grand hélicos jaunes de sauvetage provenant de la base de Bagotville. Du haut de l'appareil bruyant et vibrant à souhait se dessinaient les contreforts magnifiques des monts Valin, les villes et l'inévitable «Beau Saguenay bleu».

Au camp du lac Sébastien (officiellement l'Ecole de survie et de leadership, l'ESL), plus de 300 jeunes de 13 à 17 ans, triés selon leurs aptitudes, viennent s'initier aux rudiments de la survie en forêt, du leadership et évidemment de l'aéronautique.

C'est qu'ils apprennent au départ à se débrouiller en situation d'urgence. Des sections s'agitaient justement tout autour de la vaste esplanade alors qu'elles partaient pour 24 h en forêt pratiquer leur topographie. D'autres s'éloigneront six jours afin qu'on teste leur débrouillardise. «Si la vie vous intéresse...»

Impressions

Pourtant, l'entrain des jeunes cadets est bien présent, même si leur journée s'étire de 5 h 45 à 20 h 30. «J'aime les cadets pour la discipline et le leadership que ça me donnera», dira comme plusieurs autres Anne McCquaig, une fille de 14 ans originaire d'Ottawa. Elle est parmi les 40 pour cent de filles enrôlées dans les cadets de l'air. La majorité de celles-ci se démarque de brillante façon dans les postes de commandement.

«Pour moi, c'est surtout un défi de faire le camp, parce que des personnes de mon entourage l'ont trouvé dur!», a expliqué Philippe Juteau, un grand gaillard trifluvien de 15 ans.

Dur peut-être, mais d'une gastronomie remarquable. La réputation de la cafétéria du lac Sébastien fait le tour des camps du pays, en partie grâce au chef qui, ce midi-là, avait préparé des darnes de saumon (!).

L'encadrement par les 114 officiers et cadets-cadres est également de très haut niveau. Sous la houlette du major Nelson Paquette, l'ESL respire la rigueur mais aussi la cordialité.

«La meilleure job est ici, ça nous tient jeunes», a lancé le lieutenant montréalais Maurice Bailo, instructeur depuis trois ans. Il regardait une section qui terminait en rendant leur grabas, après deux semaines. Contents de finir, oui, quittant les lits durs, les moustiques et le froid des tentes, mais laissant à regret une «atmosphère» ou «une grande famille».

MOTIVES — Steve Paris, un Drummondvillois âgé de 13 ans, et Isabelle Manning, une fille de Chibougamau âgée de 15 ans, entrevoient une carrière dans l'armée, si les cadets continuent de leur réussir. **(Photo Sylvain Dufour)**

En bref

Molson: menace de grève

MONTREAL (PC) — La plus grande brasserie canadienne, Molson-O'Keefe, risque d'être paralysée par une grève de ses employés de Montréal la semaine prochaine, si les négociations entre l'entreprise et le syndicat des Teamsters n'aboutissent pas à la signature d'une convention collective de travail.

Selon le porte-parole syndical représentant les 1650 employés de l'usine de Montréal, Guy Deslauriers, les négociations sont rompues depuis mercredi soir et l'employeur a annoncé son intention de demander au gouvernement du Québec l'intervention d'un conciliateur.

Les négociations ont commencé en mai et les syndiqués ont donné à leurs dirigeants le mandat de déclencher la grève à compter de samedi. Cependant, «nous laissons la porte ouverte à l'employeur et nous ne déclencherons pas la grève avant la semaine prochaine», a indiqué hier M. Deslauriers.

Pardon facilité

OTTAWA (PC) — Un porte-parole de la Commission des libérations conditionnelles, Clarence Roussel, prévoit que l'entrée en vigueur des changements à la Loi des casiers judiciaires, vendredi, va accélérer l'octroi du pardon aux criminels qui n'ont pas eu affaire à la justice au cours des cinq années qui ont suivi leur sortie de prison.

Depuis 1970, a rappelé M. Roussel, le nombre de personnes qui demandent chaque année leur pardon est passé de 380 à 25000.

Avec la nouvelle loi, la période d'attente sera réduite à six ou huit mois.

La principale modification, pour accélérer les procédures, consiste à donner à la Commission des libérations conditionnelles le droit d'accorder le pardon. Ce droit était auparavant réservé à un comité spécial du cabinet fédéral.

De plus, les jugements pour des délits mineurs (comme le vol à l'étalage et la perturbation de la paix publique) ne seront pas signalés, s'il y a eu pardon absolu ou conditionnel par le président du tribunal. Quelque 5000 personnes seront touchées par cette mesure.

Hydro-jeu

QUEBEC (PC) — Hydro-Québec a trouvé un nouveau moyen de sensibiliser les jeunes de six à 14 ans de la région de Montréal à la sécurité et à l'économie d'énergie. Elle a lancé la semaine dernière un jeu éducatif géant: «La course électrique».

Ce quiz, du genre du jeu de l'oie, se joue à quatre équipes de sept participants, au maximum, sur une immense toile de vinyle dessinée, de 6m sur 6m.

Un animateur pose les questions. Chaque réponse exacte permet à l'équipe d'avancer ou de reculer selon le cas, sur les cases à l'aide d'un immense dé.

Selon Steve Flanagan, de la division communications et relations publiques de la région Saint-Laurent d'Hydro-Québec, ce jeu s'adresse actuellement à la clientèle des Clubs vacances des parcs de Montréal.

GRAND SOLDE SUR LA PROMENADE

UN JOUR SEULEMENT

LE SAMEDI 25 JUILLET

RABAIS JUSQU'À 30% sur tous les ventilateurs

Consultez la page 74 de notre catalogue printemps-été pour voir toute la sélection.

RABAIS JUSQU'À 30% sur un choix de bicyclettes

Consultez les pages 33 à 35 de notre catalogue printemps-été pour voir toute la sélection.

RABAIS JUSQU'À 80 $ sur tous les climatiseurs

Consultez la page 73 de notre catalogue printemps-été pour voir toute la sélection.

RABAIS JUSQU'À 60%* sur un choix de meubles de jardin pliants

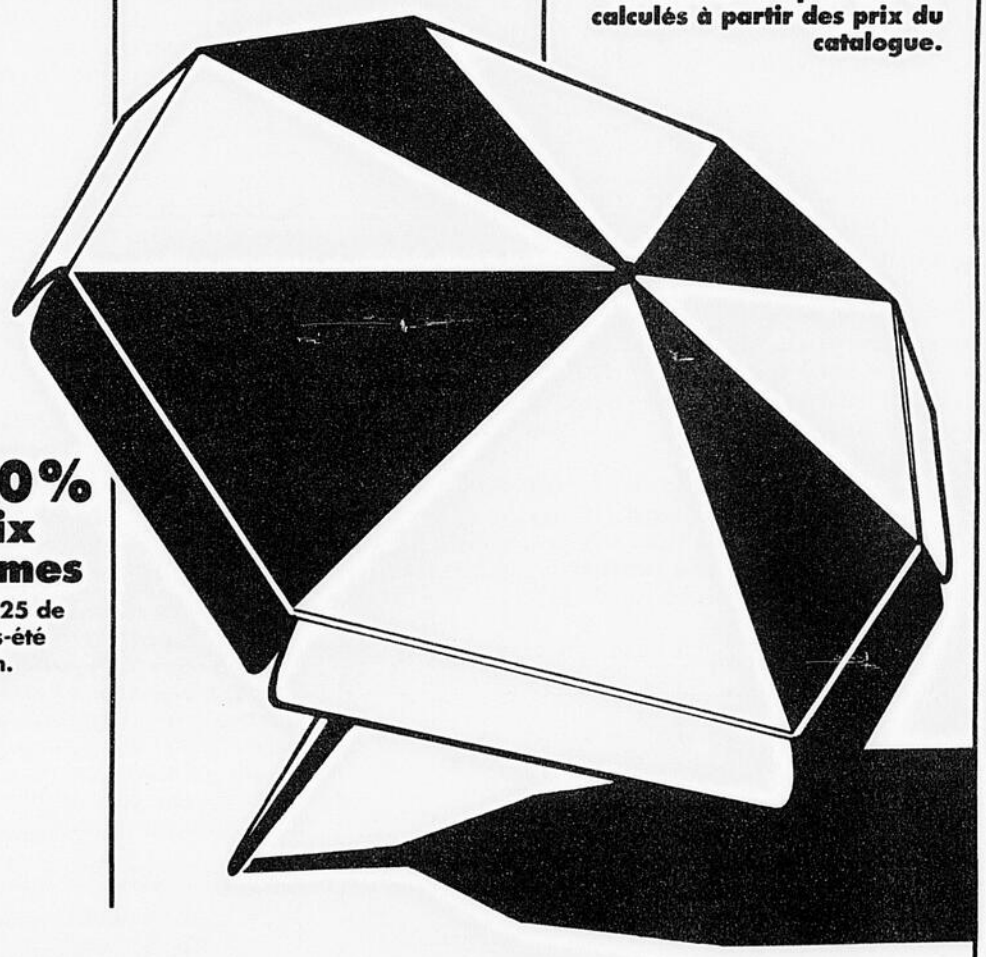
Consultez la page 13 de notre catalogue printemps-été pour voir toute la sélection.

RABAIS JUSQU'À 30% sur un choix de tentes dômes

Consultez les pages 24 et 25 de notre catalogue printemps-été pour voir toute la sélection.

RABAIS JUSQU'À 60%* sur un choix de tables et de chaises en résine

Consultez les pages 8 à 10 de notre catalogue printemps-été pour voir toute la sélection.



RABAIS JUSQU'À 40% sur un choix de glacières

Consultez les pages 20 et 21 de notre catalogue printemps-été pour voir toute la sélection.

UN JOUR SEULEMENT! DÉSOLÉS, NI BONS DE GARANTIE-RÉCLAME NI RABAIS SPÉCIAUX.

*Les rabais indiqués ont été calculés à partir des prix du catalogue.

DISTRIBUTION AUX
CONSOMMATEURS MD

Prix en vigueur un jour seulement, le samedi 25 juillet 1992, dans la limite des stocks disponibles.
Hâtez-vous d'en profiter! Certains articles peuvent ne pas être offerts à tous nos magasins.

CHICOUTIMI: 1401, boul. Talbot **JONQUIÈRE:** Les Galeries Jonquière

Commentaire

Chicoutimi rend hommage à dix mères Courage

Si les Fêtes du 150e de Chicoutimi avaient à gagner un prix pour la justesse et la pertinence dans l'attribution des hommages dans le Club des bâtisseurs, il pourrait être décerné pour la reconnaissance avouée au magnifique groupe des chefs de famille.

Car, ces chefs de famille qui seront honorées aujourd'hui, ce sont des femmes, dont l'immense travail de mères, enfin, est reconnu publiquement, au lieu d'être souligné comme un simple travail effectué dans l'ombre.

Andrée Rainville

Ces femmes, ces mères que Chicoutimi honore, sont Marguerite Beaulieu (17 enfants), Marguerite Bouchard (15), Jeannette Morin (17), Marie-Paule Simard (17), Fernande Simard (16), Gemma Roussel (17), Marguerite Tremblay (19), Laurette Marier (15), Marguerite Perron-Lalancette (15), et Marie-Rose Emond (22).

Peu souvent, le travail de bâtisseuses des femmes a trouvé sa place dans l'organisation de notre société, où le rôle de mère, d'éducatrice, y était perçu comme ordinaire, acquis, allant de soi. Et jusqu'au labeur sur la terre ou dans l'entreprise familiale pour lequel on a consenti, très tard, à donner à la femme le titre de «collaboratrice du mari», alors que la plupart du temps, il s'agissait d'une participation égale conjoint-conjointe.

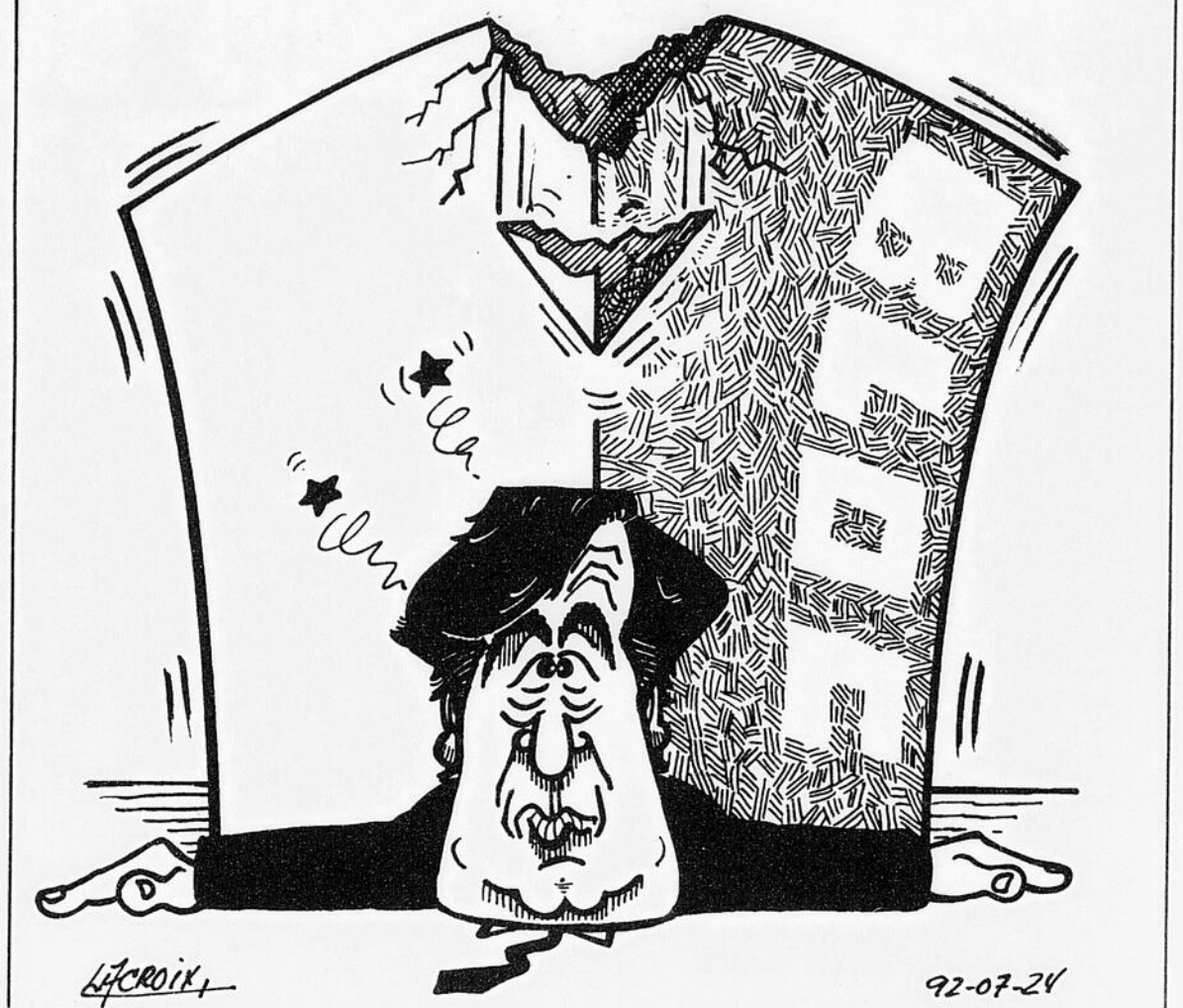
Et pourtant, que d'héroïsme dans la vie de ces femmes! Que d'abnégation! Que de grandeur d'âme, de force de caractère, de courage, de vaillance! En lisant, par exemple, la courte présentation de l'une de celles qui seront sur le podium aujourd'hui, Gemma Roussel, on y apprend que, mariée à 17 ans, elle devient, veuve à 43 ans, soutien d'une famille de 17 enfants. On peut imaginer l'inlassable labeur que cette femme a dû déployer pour mener à bien cette très lourde tâche.

Le travail de ces bâtisseuses mérite d'être porté aux nues. Comme le signe d'un temps où la maternité multiple était courante, où la famille était encouragée, même si les moyens de subsistance étaient, chose courante aussi, laborieux et difficiles. Et où les femmes, faut-il le préciser, ne récoltaient pas toujours l'estime et la reconnaissance liées à un dévouement exemplaire qui a pourtant coûté la vie et la santé à plusieurs.

Mère à temps plein. Femme au foyer. Sans salaire et débordée de travail. Et pourtant, ces femmes, ces merveilleuses femmes, ces mères Courage, ne regrettent pas les peines et les chagrins. Peut-être ne recommenceraient-elles pas, dans notre société actuelle. Mais au temps où elles ont assumé leur destin, il était similaire à celui de la majorité et l'entraide, la solidarité étaient aussi de la partie.

La collectivité serait bien pauvre aujourd'hui, sans l'apport de ces mères et de toutes les autres qui l'ont bâtie, au même titre que les bâtisseurs des autres domaines que Chicoutimi 1992 a honorés, soit notamment dans les secteurs des affaires, de la politique, du sport, du bénévolat, de la santé, de l'éducation, de la communication, ou encore de la religion.

Mais quel soulagement qu'une occasion soit enfin donnée pour que nos mères de familles, piliers de société, sortent de l'ombre pour entrer dans la lumière.



Au fil du temps

Gens de Roberval, 38 fois merci!

Agé d'à peine 21 ans, je vis un véritable rêve. Après 11h37m18s de nage, je touche le petit quai flottant, à Roberval. Au loin, comme dans un monde irréel, mugissent les sirènes de bateaux, rugissent les klaxons d'automobiles, et résonnent les cris et les applaudissements de la foule.

Le président Marcel Harvey m'aide à monter sur ce quai d'arrivée. Il lève mon bras en signe de victoire. Je ne sens plus la fatigue ni les muscles meurtris. Je souris à cette foule merveilleuse qui m'a attendu jusqu'à la fin et ce, même si je suis le 8e et dernier nageur à rallier la distance séparant Péribonka de Roberval.

Tous les étés, en cette période-ci de l'année, ces moments privilégiés et inoubliables vécus en ce 3 août 1963, revivent dans ma tête.

Malgré les 29 ans qui me séparent de ces événements, j'en conserve un souvenir impérissable.

Grâce aux dirigeants de la Traversée, j'ai pu, à l'instar de centaines d'autres nageuses et nageurs de tous les coins du monde, réaliser un rêve d'enfance. Jamais je n'oublierai ces 50 200 brasses dans le Piékouagami.

Quelle chance j'ai eue! Comme entraîneur rien de moins que Robert Cossette et au poste de rameur, l'unique René Bérubé.

Jeune journaliste de sport au défunt Montréal-Matin, je

Pierre Bourdon

ne pouvais savoir que le hasard de la vie me ramènerait, douze ans plus tard, dans cette région hospitalière qui détenait déjà une place de choix au fond de mon coeur.

Que de bénévoles!

Sans bénévolat, jamais Roberval n'aurait coiffé le titre de la Capitale mondiale de la nage longue distance. Près de 600 athlètes, à travers le globe, ont affronté le lac Saint-Jean. Plusieurs l'ont vaincu, d'autres ont abdiqué devant cette mer intérieure sans pitié.

Depuis 38 ans, ils sont des centaines de Robervalois à avoir sacrifié leurs vacances annuelles et une partie de leur vie familiale afin d'assurer la survie de la Traversée. Sans rechigner, que de gens d'affaires et de travailleurs ont délié les cordons de leur bourse pour aider la Traversée!

Malgré l'engouement et la générosité des gens, jamais l'avenir de la Traversée n'est acquis. La chasse aux bénévoles se poursuit, inlassablement, depuis 38 ans, afin que se réalise, bon an mal an, le rêve de Martin Bédard, le père de la Traversée.

Faute d'argent et de bénévoles, plusieurs compétitions de nage longue distance n'ont pu tenir le coup. On n'a qu'à penser à La Tuque, Laval, Trois-Rivières, Chicoutimi, Montréal et Québec... sans oublier Atlantic City, Toronto, Chicago et nous en passons.

Malgré vents et marées, la Traversée tient le coup.

Un été sans Traversée serait difficilement envisageable.

A quelques heures de la 38e édition, un petit coup de chapeau à l'équipe de Jean-Guy Tardif et à cette population robervaloise. Grâce à leurs efforts soutenus et à leur accueil proverbial, ils ont fait connaître leur coin de pays à travers le monde.

Trente-huit fois merci, gens de Roberval.

Clin d'oeil

Une route à éviter...

«La route des vacances» de mercredi soir à Radio-Québec, sur le Lac-Saint-Jean, n'était pas des plus captivantes.

Le tout a commencé à Alma: une entrevue avec Michel «Hi Ha Tremblay» Barrette nous a montré sa maison et celle des parents de Mario Tremblay, ainsi que l'endroit d'une clôture qu'il a défoncée et un arbre qu'il a bien magané, petit.

Deux autres reportages, avec des images qui dataient, ont fait nager le téléspectateur dans l'eau de la Traversée internationale, et popoter avec des bleuets de toute évidence congelés-décongelés.

Ouf! Il y avait l'animatrice Joanne Côté, l'historien Roger Lajoie, le Trou de la fée et quelques paysages. Mais sur 30 minutes, c'est peu...

A. Rainville

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Adjointe au rédacteur en chef: Andrée Rainville
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Fusion de CJMT et CKRS

Syndicats et propriétaires discutent

par Roger Blackburn

CHICOUTIMI (RB) — Les représentants syndicaux des stations de radio AM du Saguenay, CJMT et CKRS, ont eu une rencontre, hier, à Chicoutimi, avec François Beaudry, responsable des ressources humaines pour le réseau Télémédia, et Michel Arpin, vice-président à la planification et secrétaire du réseau Radiomutuel, pour discuter de la fusion éventuelle des deux stations.

Cette rencontre entre les parties a été qualifiée de «bonne», de la part de Michel Arpin qui n'avait aucun autre commentaire à livrer sur les détails des discussions.

En ce qui concerne la nomination de Yanina Wilson, directrice générale des disques TOX, au poste de directrice générale de la station CJAB FM de Chicoutimi, Michel Arpin nie cette affirmation en précisant que l'information publiée dans le Journal de Québec à cet effet, mercredi dernier, est purement spéculative.

«Radiomutuel parle à bien des gens qui connaissent la région et le médium de la radio, et en temps opportun, nous ferons part des nominations s'il y a lieu», ajoute-t-il, niant par le fait même la nomination de Richard Turcotte, actuel directeur général de CJAB FM, au poste de directeur général de la station AM, CKRS radio de Jonquière.

Marcel Masse confirme

Le Canada achèterait cinquante hélicoptères

MONTREAL (PC) — Le ministre de la Défense Marcel Masse annoncera aujourd'hui l'achat de 50 hélicoptères de type EH-101, au coût de 4 milliards$, a appris la Presse Canadienne.

Des sources proches du dossier affirment en effet que la décision sera rendue publique ce matin, dans un chantier naval de Halifax.

Selon ce qu'affirmaient cette semaine des sources militaires, l'armée et le gouvernement sont convaincus qu'aucun autre appareil ne répondra davantage aux besoins du Canada pour les 30 à 35 années à venir.

Trente-cinq hélicoptères équiperont des navires de guerre. Ils sont conçus pour pouvoir décoller des ponts arrières des 12 nouvelles frégates, des destroyers modernisés et des navires d'approvisionnement du Canada.

Les 15 autres appareils seront utilisés pour des opérations de recherche et de sauvetage sur les côtes Est et Ouest du pays, dans l'Arctique et les Grands Lacs.

La totalité des appareils seront livrés et mis en service d'ici le début de la prochaine décennie.

Des députés d'opposition ont critiqué l'acquisition des hélicoptères, jugés trop coûteux et inutiles maintenant que la guerre froide est terminée. On achète des appareils servant à chasser des sous-marins soviétiques qui ne menacent plus le Canada ni ses alliés, ont-ils fait valoir.

Mais les officiers supérieurs de la marine soutiennent que ces puissants appareils sont les seuls capables d'assurer les missions variées assignées aux forces armées canadiennes et de tolérer les conditions parfois implacables des opérations de recherche et de sauvetage en territoire canadien.

Les EH-101 seront aussi utilisés pour des patrouilles de pêche, pour arraisonner des bateaux transportant de la drogue ou des immigrants illégaux, pour rechercher les pétroliers responsables de tout déversement important menaçant les côtes canadiennes, des missions de secours et autres rôles quasi-militaires.

Les experts soulignent que les marines alliées ont recours à deux ou trois types différents d'appareils, mais que les forces canadiennes doivent se doter d'un type d'appareil capable de remplir tous les rôles.

L'hélicoptère choisi, conçu par un consortium italo-britannique, sera également acheté par les marines britannique et italienne.

Faux chèques plutôt gênants

PONOKA, Alberta (PC) — Faire un chèque sans provisions en Alberta peut vous faire de la mauvaise... publicité lorsque vous retrouvez votre nom affiché dans la vitrine d'un commerçant.

Des commerçants des localités de Ponoka, Wetaskiwin et Millet, exaspérés par le nombre important de chèques sans fonds leur revenant de la banque ont décidé d'afficher dans leur vitrine la liste de leurs mauvais payeurs. Ce qui est le cas pour l'entreprise de services fiscaux H & R Block à Ponoka où on a installé dans la vitrine de larges imprimés informatiques lisibles de loin: «M ou Mme XYZ, vous nous devez 796.94$...»

Pour M. Greg Lutz, propriétaire de la succursale H & R Block, cette stratégie est efficace, puisque sur les 2,000 chèques que ses deux entreprises traitent chaque année, il ne lui en reste qu'un seul sans provisions entre les mains. «Mettre en évidence les noms est un recours ultime. Cela décourage les récalcitrants en plus de fournir un sujet de conversation aux habitants de la ville une fois l'année fiscale achevée», a-t-il ajouté.

EMEUTES — Trois villes du nord de l'Angleterre, Blackburn, Burnley et Huddersfield, ont été le théâtre d'émeutes qui ont fait plusieurs blessés, au cours de la nuit de mercredi à jeudi. (Photo PA)

Nuit d'émeutes en Angleterre

BLACKBURN, Angleterre (AP) — Trois villes du nord de l'Angleterre, Blackburn, Burnley et Huddersfield, ont été le théâtre d'émeutes qui ont fait plusieurs blessés et se sont soldées par des dizaines d'interpellations, au cours de la nuit de mercredi à jeudi.

Au moins 11 manifestants et un policier ont été blessés à Blackburn, ville située à 290 km au nord-ouest de Londres, au cours d'affrontements entre les forces de l'ordre et près de 500 jeunes manifestants, a annoncé la police. Sept manifestants ont été interpellés et une voiture a été incendiée, a-t-on appris de même source.

Blackburn compte une forte population asiatique et, selon la police, les troubles ont débuté quand des musulmans ont tenté de dissuader des asiatiques de se droguer.

A Burnley, à quelque 16 km au nord-est de Blackburn, 17 personnes ont été interpellées, alors que la ville connaissait sa quatrième nuit de troubles, portant à 70 le nombre d'interpellations depuis dimanche.

Enfin, à Huddersfield (nord de l'Angleterre), des policiers et des sapeurs-pompiers ont été attaqués par des jeunes qui ont lancé des pierres et mis le feu à un bâtiment inoccupé, après que la police soit intervenue dans un pub où elle soupçonnait certains de ses occupants de se livrer à un trafic de drogue. Trois policiers et un pompiers ont été blessés, a annoncé la police qui a procédé à 16 interpellations.

D'ici dix-huit mois

Les cyclistes ontariens devront porter un casque

TORONTO (PC) — D'ici 18 mois, les deux millions de cyclistes que compte l'Ontario devront porter un casque s'ils ne veulent pas courir le risque de devoir payer une amende.

Et l'Ontario se dote d'une politique en vertu de laquelle la bicyclette sera dorénavant considérée comme «un autre mode de transport» et non plus seulement un véhicule récréatif.

C'est ce qu'a annoncé, jeudi, en conférence de presse à Toronto, le ministre des Transports, Gilles Pouliot.

Le gouvernement ontarien est «définitivement emballé» par les casques de bicyclette qui deviendront éventuellement obligatoires, a-t-il dit.

Le ministre a fait valoir que la mesure pourrait réduire le nombre de cyclistes tués ou blessés à la tête chaque année dans la province. Des études ont démontré que le casque peut réduire le nombre des décès de 75 pour cent et le nombre des blessures à la tête de 85 pour cent.

Mais d'abord, on mènera une campagne de sensibilisation de l'opinion publique, pour donner aux cyclistes le temps de s'habituer à l'idée d'enfiler un casque avant de partir se balader sur deux roues.

Une fois les règlements en vigueur, les policiers remettront des avertissements aux contrevenants pris une première fois, mais par la suite, ils émettront des contraventions. Il reste à déterminer certains éléments, comme le montant des contraventions, et si les enfants de moins de cinq ans seront également tenus de porter un casque. A l'heure actuelle, il n'existe aucun modèle de casque approuvé pour des enfants de moins de cinq ans.

En vertu de la nouvelle politique du gouvernement en matière de transport à bicyclette, les pistes, voies cyclables et autres équipements requis pour la circulation à deux roues seront désormais admissibles aux programmes de financement des routes et du transport du ministère.

Appel-anniversaire du Times

Les Beatles introuvables

LONDRES (AP) — Les Beatles, qui avaient signé en 1967 dans le Times de Londres un appel en faveur de la légalisation de la marijuana, sont «injoignables»: Paul McCartney, George Harrison et Ringo Starr ne figurent donc pas parmi les signataires de l'appel-annversaire publié, 25 ans plus tard, dans l'édition de vendredi du Times.

«Nous avons désespérement essayé de contacter Paul McCartney, sans succès. George Harrison est sur une île, il n'est pas joignable, et Ringo Starr est en tournée», a déploré Mike Goodman, responsable de l'agence Release, chargée de la campagne.

Quant aux autres signataires de 1967 qui ont refusé de récidiver, il ajoute: «Je crois que certains évitent désormais le sujet et gardent un profil bas».

Plusieurs des signataires de l'appel de 1967 sont morts, dont John Lennon, le manager des Beatles, Brian Epstein, et l'écrivain Graham Greene.

Parmi les 160 signataires d'aujourd'hui, ont trouve notamment le chanteur Brian Eno et l'actrice Julie Christie.

Le nouvel encart dans le Times cite des responsables médicaux et déclare: «Fumer du cannabis est une chose courante dans la vie britannique. Il est généralement admis que le nombre de personnes ayant fumé du cannabis dans ce pays dépasse les cinq millions».

En bref

Le Canada verse 10 millions $

MANILLE, Phlippines (AP) — Le Canada a accordé 10millions $ mercredi aux Philippines pour la formation de fonctionnaires en administration et en économie.

La ministre des Affaires extérieures, Mme Barbara McDougall, a signé une entente d'une durée de cinq ans avec le Secrétaire des affaires étrangères des Philippines M. Paul Manglapus.

Mme McDougall est arrivée mercredi à Manille pour une réunion ministérielle de deux jours précédant la conférence de l'Association des nations d'Asie du sud-est (ASEAN) qui débutera vendredi.

Québec libre

MONTREAL (PC) — Le drapeau français flotte ces jours-ci devant le siège de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, pour rappeler le 25e anniversaire, vendredi le 24 juillet, du célèbre «Vive le Québec libre!» prononcé en 1967 par le général De Gaulle au balcon de l'hotel de ville de Montréal.

«Ce message du général De Gaulle, souligne le président de la SSJBM, Jean Dorion, est plus que jamais d'actualité. Il nous invite à prendre, en accédant à la souveraineté, notre juste place dans la famille des nations.»

Hydro-Québec

MONTREAL (PC) — Hydro-Québec s'explique mal la demande d'injonction des Cris pour bloquer les travaux au chantier Laforge-1, à la baie James, deuxième phase du complexe de la rivière La Grande.

Selon un porte-parole de la société d'Etat, Guy L'Italien, Laforge-1 fait partie de la Convention de la baie James et du Nord québécois, et tous les travaux ont déjà été autorisés par les Cris. Laforge-1 est complété à 60 pour cent, et plus de 2600 tavailleurs se trouvent déjà sur le site.

M. L'Italien, qui ne nie pas le droit des Cris à porter la cause en justice, affirme par ailleurs qu'Hydro-Québec est ouverte aux discussions. Les Cris allèguent que le projet ne respecte pas la convention signée en 1975.

Pêche au thon

CAP-AUX-MEULES (PC) — Les pêcheurs de thon de la Nouvelle-Ecosse déplorent l'insouciance de Pêches et Océans face à la préservation des stocks de la baie de Fundy, où on retrouve une importante concentration de thon rouge.

C'est dans ce secteur, communément appelé le «Trou de l'enfer», que les pêcheurs canadiens puisent plus de 50 pour cent du quota global de 573 tonnes métriques.

Le Québec dispose d'un quota stable de 35 tonnes métriques de thon rouge dans ce secteur du sud-ouest de la Nouvelle-Ecosse.

Fermeture d'une usine

Autre coup dur pour la Mauricie

SHAWINIGAN (PC) — Une nouvelle tuile s'abat sur l'économie du centre de la Mauricie. Hier midi, la direction de l'usine BF Goodrich, de Shawinigan, a annoncé la fermeture de l'entreprise pour une période minimale de 24 mois, en octobre prochain, mettant au chômage une centaine d'employés.

La compagnie présente cet arrêt des activités comme une «suspension des activités» à son usine de fabrication de composés vinyliques de Shawinigan, et ce à compter du 2 octobre, pour une période indéfinie.

«Selon nos estimations actuelles, pour le court et le moyen terme, nous ne prévoyons pas que la suspension des opérations dure moins de 24 mois, a indiqué le directeur de l'usine, Denis Belzile. Au cours de cette période, nous continuerons d'évaluer les conditions du marché et la demande de nos clients.»

L'entreprise a expliqué, hier, que la fermeture temporaire s'inscrit dans un programme important de réduction de coûts visant à accroître la productivité du système global de fabrication de composés vinyliques. Les produits fabriqués à l'usine de Shawinigan le seront dorénavant dans d'autres usines de la compagnie, possiblement en Ontario.

Il a de plus indiqué que durant la période d'arrêt des activités, BF Goodrich maintiendra l'intégrité de l'emplacement au point de vue sécurité et environnement.

L'entreprise avait fermé son département de résines de vinyle de Shawinigan en décembre 1990, entraînant la perte de près de 125 emplois. Déjà, à cette époque, les craintes de fermeture complète de l'usine de l'avenue Des Cèdres planaient parmi la centaine d'employés gardés au travail, pour la production des composés.

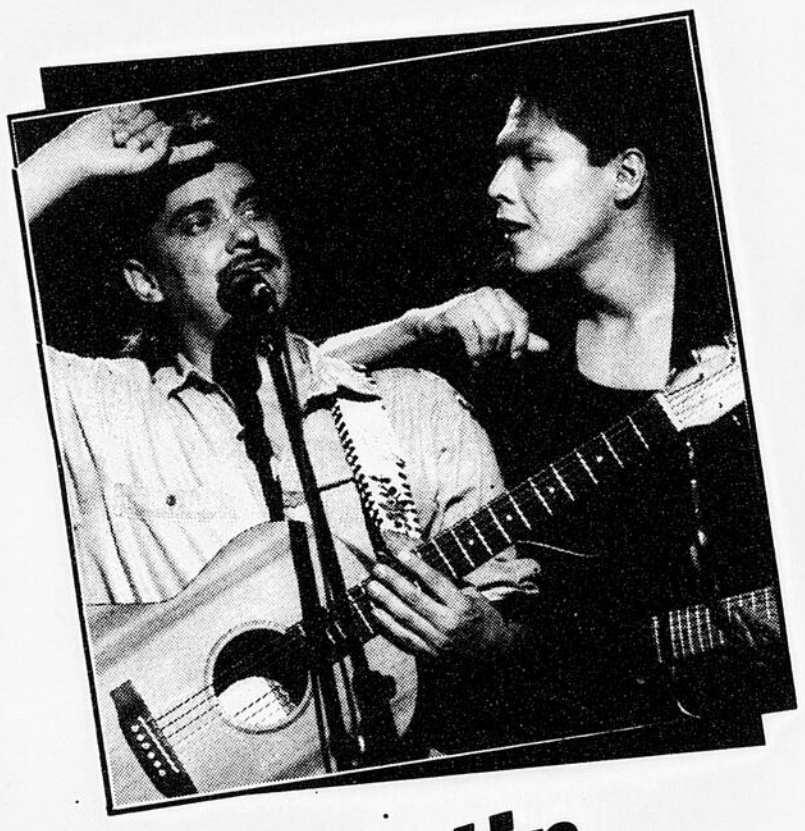
De plus, à la fin de 1991, la division Géon de la compagnie BF Goodrich, dont fait partie la filiale canadienne, annonçait son intention de fermer d'autres usines de résines aux Etats-Unis.

MOLSON DRY — Black Label — CANTEL

Les Shows de Soirée

présentent:

Samedi



Kashtin

25 juillet 21H00

ADULTES: 10$
ENFANTS: 3$

Place du 150e
VILLE DE LA BAIE

BILLETS DISPONIBLES AU GUICHET LES JOURS DE SPECTACLE OU CHEZ LES DÉPOSITAIRES SUIVANTS:

CHICOUTIMI:
Tabagie 580 543-7373
Tabagie du Royaume 545-0239

JONQUIÈRE:
Tabagie Nelson 547-3965
Sagamie St-Hubert 547-2663

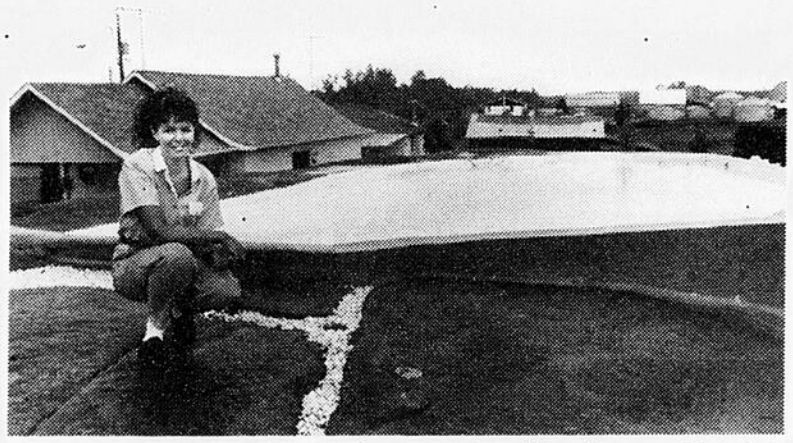
VILLE DE LA BAIE
Accommodation G. Dufour 544-1515
Accommodation des 21 544-4655
Ultra-dépanneur 544-8020
Restaurant Lucerne 544-0409
Tabagie chez Jacques 544-1369
Épicerie Kelley 544-2372
Tabagie 6ième Ave. 544-1344

UNE COLLABORATION DE:
Labrador — Air Alliance Liaison Air Canada — CFIX 96,9 FM Rock-Détente — Quotidien — Progrès dimanche — PEPSI

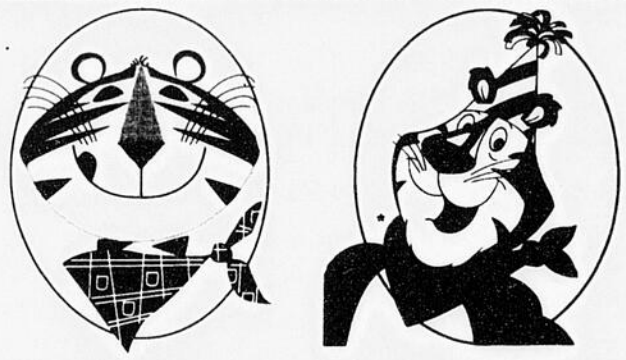
Fourre-tout

Articles de sports d'hiver

Les propriétaires de la boutique Lance et Compte, de la rue des Champs-Elysé, à Chicoutimi, vendent beaucoup plus d'équipements de hockey que des articles de golf ou de baseball, ces temps-ci. La température froide que nous connaissons, cet été, force les golfeurs et les adeptes de baseball à rester à la maison. Pierre Côté et Sylvain Rodrigue pensent déjà aux sports d'hiver. L'été aura passé inaperçu, cette année. Pas déprimant du tout...



PISCINE DANS LE ROC - Marie-Ange Tremblay, du rang 3 à Saint-Henri de Taillon, pose fièrement devant sa piscine privée taillée dans le roc. Son époux, Benoît Fortin a enlevé la terre qui recouvrait le cran de pierre, derrière sa maison, pour aménager une piscine naturelle. Ils sont sûrement les seuls à posséder une telle piscine dans la région.



1952 1992

40 années glorieuses pour Tony le tigre

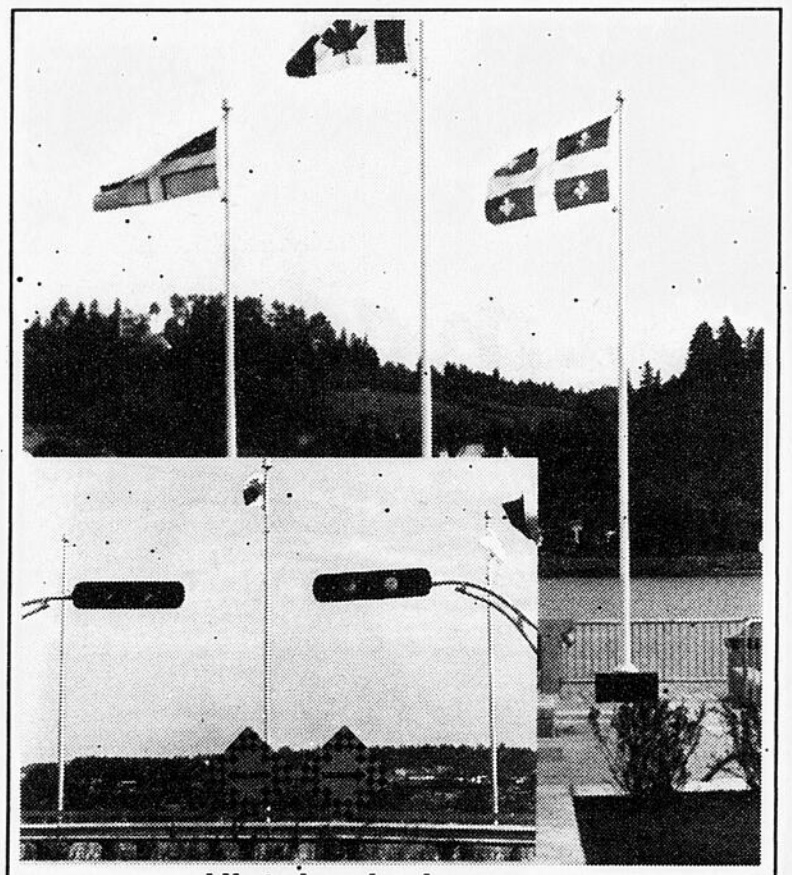
Vous rappelez-vous de l'expression: «Un vrai rrrrégal»? Tony le tigre, que l'on peut voir encore sur les boîtes de céréales «Frosted Flakes», est certes le personnage le plus populaire de la famille Kellogg. Il célèbre cette année son 40e anniversaire de naissance. Dans les années 50, seuls les enfants qui mangeaient des Frosted Flakes pouvaient le voir en personne. J'en ai mangé autant comme autant mais je ne l'ai jamais vu. Et vous?

En bavardant

• Dans quelque vingt marchés publics du Québec, les producteurs et les productrices agricoles utilisent pour emballer leurs produits, des sacs de papier brun qui témoignent des impacts positifs des productions maraîchères, notre santé et celle de nos économies. Ces sacs de papiers garantissent la provenance, toute québécoise, des fruits et légumes vendus aux marchés ou en kiosques. Le slogan de cette campagne est «faisons nos frais».

• **Les responsables de la Place des Goélands vous invitent à vous rendre sur le site, au vieux-port de Chicoutimi, pour rencontrer Jean-Pierre Simard, chansonnier, de 18 à 21 h. Les artistes en profiteront pour faire découvrir des lieux et des couleurs de la région par le biais de leurs oeuvres.**

• Le comptoir vestimentaire, «La Fabrique», de Ville de La Baie, reprend ses activités le 28 juillet et fait part à la population qu'il y aura une vente à 0.25 $, la pièce vestimentaire les 30 et 31 juillet de 12 h 30 à 21, le jeudi et de 12 h 30 à 16 h le vendredi.



Histoire de drapeaux

Si vous avez l'intention d'ériger trois mâts pour drapeaux sur un lieu public ou dans votre cours arrière, vous devez respecter l'ordre suivant: si vous faites face aux drapeaux, celui du centre doit représenter le pays, à gauche, la province et à droite, la région, la municipalité ou autre. C'est le capitaine Rémi Picard de la Base de Bagotville qui nous a fourni ces informations. Les drapeaux sur le Vieux-port de Chicoutimi devraient être inversés tandis que sur le boulevard Talbot, le drapeau québécois est absent.

Coupe du monde de natation

Gilles Potvin, directeur de Natation Canada, a remis, récemment, un souvenir à Jean-Guy Tardif, président du comité d'organisation de la Coupe du monde de Natation qui a eu lieu à Roberval, pour l'excellence de son travail.

Ah! Ces portes

Je ne sais pas si cela vous arrive de temps en temps, mais j'ai le don de me river quotidiennement les poignets sur des portes barrées dans des endroits publics.

Quand je m'apprête à entrer dans un centre commercial, par exemple, il y a toujours six ou huit portes d'accès. Soyez certains que je vais tomber sur celles qui

Roger Blackburn

sont barrées. Ce sont généralement celles placées à droite. Comme je suis droitier, je ne les manque jamais.

Je me demande pourquoi ils installent tant de portes et qu'ils en barrent la moitié.

Une situation qui est moins drôle, c'est lorsque c'est inscrit «tirez» et que vous poussez. Votre poignet se tord sur la poignée et votre nez s'écrase dans la vitre La personne placée de l'autre côté, dans le hall d'entrée, se retient pour ne pas vous rire en plein visage. Mais elle ne peut se retenir quand, dans une autre tentative, vous tirez sur la porte et qu'elle est barrée. Ah! Ces portes.

Claudio Plit en ondes à CBJ

Sonia Perron, animatrice de l'émission «Un air d'été», diffusée sur les ondes de la station CBJ Radio Canada, recoit, cet après-midi, entre 15 h et 16 h, le nageur de longue distance, l'Argentin Claudio Plit. L'athlète se racontera pendant cette heure. C'est également lui qui a fait le choix des pièces musicales. Vous aurez donc l'opportunité d'écouter de la musique argentine.

Olympiades de l'amusement

La corporation «Les olympiades de l'amusement, du jeu et des hobbies» présentera, dans le cadre de sa première édition du 20 au 23 août 1992, une série d'activités estivales sous le thème «Le monde de la miniaturisation». L'événement se déroulera sur trois sites de la ville de Chicoutimi, soit Place des jeunes (sur le stationnement de Place du Royaume); Expo-Hobbies (à la salle Gaston Tremblay) et le salon de la miniature (dans le hangar du Vieux-Port de Chicoutimi).

Afin de permettre l'accès gratuit à tous ces sites, les promoteurs de l'événement organisent un cocktail bénéfice qui aura lieu à l'ouverture des activités, le jeudi 20 août 1992, de 17 h à 20 h. Le prix du billet est de 25 $. Pour information: 543-0999.

SAMEDI SEULEMENT CHEZ SEARS

MOITIÉ PRIX

Serviettes "Luxura" en éponge de coton bouclé. De bain. Sears Ord..... 19,99$
Ch. ..... **9,99$**

Autres formats. Ord..... 7,99$ - 39,99$
Ch. ..... **3,99$ - 19,99$**

MOITIÉ PRIX

Batterie de cuisine Lagostina[MD]
"Roma" 8 pièces: Casseroles 2.0 et 2.8 L avec couvercle, faitout 5.0 L avec couvercle, poèle 24 cm, cuit vapeur 20 cm.
No 13530. Ord..... 359,95$
Ch. ..... **179,97$**

RABAIS 40%

Douillettes fin de série, accessoires assortis et couvre-lits en solde.
1 pl., 2 pl., G 2 pl.

Couvre-oreillers assortis pour couvre-lit, couvre-oreillers juponnage pour douillette. Le choix peut varier d'un magasin à l'autre.

MOITIÉ PRIX

Tapis de bain fin de série en un choix de modèles et couleurs.
Ord..... 14,99$-29,99$
Ch..... **7,49$-14,99$**

RABAIS 25%

Toutes les serviettes de plage à prix courants. Modèles et motifs variés.
Ord..... 4,99$-19,99$
Ch..... **3,97$-14,99$**

MOITIÉ PRIX

Ens. de draps en percale par Stevens.
1 plat-1 housse, taie(s).
Ord..... 59,99$-159,99$
Ens..... **29,99$-79,99$**

MOITIÉ PRIX

Tous les oreillers Durafil[MD] à prix courants.
Format standard ou grand.
Ord..... 17,99$-38,99$
Ch..... **8,99$-19,49$**

RABAIS 50%

Paquet de 40 sacs à ordures Sears de bonne qualité.
No 53001. Ord. 4,99$
Paq..... **2,49$**

RABAIS 40%

Tous les napperons, nappes et accessoires d'été à prix courants pour le patio.
Ord..... 99¢-29,99$
Ch..... **59¢-17,99$**

RABAIS 50%

Détergent à lessive Kenmore[MD] Ultra super concentré. 20 L.
No 53228. Ord. 59,99$
Ch..... **29,99$**

RABAIS 30%

Tous les verres en acrylique à prix courants.
Ord..... 1,49$-19,99$
Ch..... **1,04$-13,99$**

RABAIS 30%

Pièces Lagostina[MD] "Roma" en stock suivi. Ord. 54,99$-99,99$
Ch..... **38,49$-69,99$**

Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears.

PREMIERS ARRIVÉS, PREMIERS SERVIS!

PRIX EN VIGUEUR SAMEDI LE 25 JUILLET 1992, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS

vous en avez pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou ' Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.
Alma: 662-2222 , **Chicoutimi:** 549-8240 Copyright Canada, 1991, Sears Canada Inc. .

Rendez-vous musical

Laterrière devient La Mecque du classique

LATERRIERE (CL) — Ville de Laterrière devient le promoteur attitré du Rendez-vous musical. Un engagement qui garantit l'avenir de ce festival de musique classique qui en est à sa troisième année.

Sur un budget global de 25 000 $ la participation de la municipalité est de 8500 $, en

Christiane Laforge

plus des 5500 $ provenant des commanditaires qu'elle a invité à devenir partenaires. La vente des billets et une subvention encore indéterminée du ministère des Affaires culturelles complètera les revenus nécessaires. Le budget du festival implique les cachets des artistes, les frais de promotion et d'organisation.

Pour Eric Soucy, l'instigateur du Rendez-vous musical et directeur artistique de l'événement, cette participation active est très encourageante et semble confirmer que là où il y a partage d'une même passion il y a de l'avenir.

Le plaisir

Le Rendez-vous musical de Laterrière a pour origine le rêve. Eric Soucy, originaire de la région, avait envie d'y revenir jouer de la musique avec des amis musiciens et d'inviter la population à entendre un répertoire classique dans une ambiance moins rigide que le site habituel de tels concerts.

Dès la première année, ce rendez-vous a été très courru. En 1991, on évalue l'assistance moyenne à 200 personnes par concerts. Chiffre qui demeure l'objectif de cette année.

Le programme

Du 14 au 23 août, le Rendez-vous musical de Laterrière présentera cinq concerts. Selon la tradition, c'est toujours le Quatuor Québec qui demeure l'assise de ce festival et plusieurs solistes se joindront à eux lors des différents concerts.

L'ouverture sera un moment particulier, le vendredi 14 août, en compagnie de la chorale La Chapelle de Québec (anciennement l'Ensemble vocal Bernard Labadie), avec la violoncelliste Marie Grenon et le contrebassiste Bernard Guay. A l'orgue on entendra Richard Paré. Ce choeur est composé de 40 voix mistes. Il chantera les six motets BWV 225-230 de Jean-Sébastien Bach.

Le dimanche 16 août, Nathalie Teevin, harpiste, et le Quatuor Québec interpréteront du Dvorak, du Debussy, ainsi que le Quintette «Le masque de la mort rouge» écrit par Caplet et inspiré de l'oeuvre de Poe. Un narrateur en résumera l'esentiel pour aider le public à saisir cette musique qui sans être hermétique n'est pas non plus facile, confie le directeur artistique.

Le mercredi 19 août, le soliste invité sera Eric Soucy, altiste. Il a été un membre fondateur du Quatuor Québec. Il n'en fait plus partie depuis un an, le jeune musicien étant maintenant membre de l'orchestre de Baden-Baden (Allemagne). Au programme de cette soirée, il y aura un quintette de Boccherini, un quatuor de Beethoven, et un quintette de Dvorak.

Le vendredi 21 août sera l'occasion d'entendre Allan Fast, haute-contre de New York. Ce chanteur est spécialiste de ce que l'on peut définir comme «voix de tête» (type de voix qui était celle des castrats). Allan Fast et la bande Baroque interprèteront des oeuvres de Schutz, Back, Téléman, Hotteterre, Leclerc et Rameau.

Pour terminer cette troisième édition du Rendez-vous musical de Laterrière, le quatuor Québec accueillera un violoniste allemand de grande réputation: Martin Ostertag, qui viendra spécialement pour ce festival. Le programme comporte trois sextuors de Boccherini, Strauss et Bramhs.

Exceptionnellement, parce qu'il coïncide avec la fermeture des fêtes du 150e de Chicoutimi, le concert du 23 août sera présenté en après-midi (l'heure est à confirmer).

Tous les autres concerts, à l'église de Laterrière, débuteront à 20h00 et seront suivis d'une rencontre amicale entre public et musiciens.

La série complète des cinq concerts sera enregistrée par Radio-Canada dans le but d'être diffusée ultérieurement sur son réseau FM.

Billets individuels et passeports sont déjà disponibles à Laterrière. Pour informations, s'adresser au numnéro 678-2216.

«Tueur de flic»

Le rapper Ice-T isolé plus que jamais

LOS ANGELES (AP) — Seul contre tous, Ice-T? Depuis la sortie de la chanson «Cop Killer» (Tueur de flic), qui a déclenché un ouragan de protestations dans tous les Etats-Unis, le rapper pourrait en effet paraître bien isolé.

Personne n'est resté de glace à l'écoute du single de son groupe Body Count («Body Count» sur Sire/WEA, sorti le 28 mars).

Surtout pas certains grands de la politique et du monde des spectacles. Après avoir suscité les critiques du président George Bush, du vice-président Dan Quayle et de nombreux policiers, Ice-T s'est récemment attiré les foudres du comédien conservateur Charlton Heston et du procureur général Dan Lungren.

Il a aussi été victime de boycotts de la part de quatre grandes chaînes américaines de distribution de disques, représentant plus d'un millier de magasins. Et son album a dégringolé de 11 places vendredi dernier dans le Billboard, chutant de la 66e à la 77e marche.

Mais face à ce torrent d'attaques, Time Warner, la compagnie mère du label d'Ice-T, a décidé de riposter au nom de la liberté d'expression. L'ont suivie dans sa lutte des responsables d'associations des droits civiques et l'industrie du disque, qui a fait paraître vendredi dans quatre grands journaux une publicité appelant à «résister à la censure». Cette «pub» faisait référence à quatre chansons signées Cole Porter, The Doors, Bob Dylan et Neil Young qui avaient suscité la controverse.

L'accusé est lui-même monté au créneau mardi pour assurer sa défense. «Cop Killer», a-t-il expliqué lors du talk-show d'Arsenio Hall, était un avertissement lancé aux policiers de Los Angeles. «Ils agissent comme des membres de la gestapo. Daryl Gates - l'ancien chef du LAPD - a montré au monde entier qu'il était complètement fou. Ils doivent changer, ils ont besoin de commencer à se comporter et à nous traiter comme des êtres humains.» Une référence à peine voilée au passage à tabac de l'automobiliste noir Rodney King par quatre policiers blancs et aux trois jours d'émeutes sanglantes qui avaient fait suite au verdict rendu par la justice dans cette affaire.

Dans sa mise au point, le rapper natif du New Jersey a tenu à préciser que le personnage de «Cop Killer» reflétait la colère profonde ressentie par les jeunes noirs persécutés par la police. Et pour bien se faire comprendre, il a défendu son interprétation: «Je ne suis pas Cop Killer», a-t-il lancé.

CE SAMEDI
LOTTO 6/49®
5,3 MILLION$ Approx.
Ça change pas le monde. Sauf que...
loto-québec

Rencontre des premiers ministres

Joe Clark règle les derniers détails

OTTAWA (PC) - Le ministre des Affaires constitutionnelles Joe Clark a indiqué hier qu'il était en train de régler les derniers détails pour qu'une rencontre informelle de tous les premiers ministres, y compris Robert Bourassa, puisse avoir lieu au 24 Sussex la semaine prochaine.

«Nous ne sommes pas dans une impasse et notre stratégie est d'avoir une réunion informelle des premiers ministres. Je crois que c'est possible et même probable», a déclaré le ministre au cours d'une conférence de presse.

M. Clark n'a pas paru inquiet quant à la participation du Québec. Le premier ministre Bourassa a indiqué qu'il ne reviendrait pas à la table constitutionnelle si l'accord du 7 juillet dernier ne respectait pas certaines conditions, en particulier sur la société distincte. Il a aussi toujours refusé, depuis juin 1990, de participer à toutes négociations multilatérales.

«La question n'est pas de dire à M. Bourassa ce qu'il doit faire mais de créer les conditions nécessaires pour que tous les premiers ministres se réunissent et je crois que nous sommes sur le point d'y parvenir», a-t-il répondu.

Il a précisé que le seul vrai obstacle à la tenue d'une réunion n'était pas le principe du sénat égal mais le libellé de la clause sur la société distincte et le lien de cette dernière avec celle sur les minorités linguistiques.

«Nous n'avons pas encore tout à fait trouvé ce libellé», a-t-il dit en laissant entendre qu'on était près du but. «Nous en discutons afin de pouvoir ramener les 11 premiers ministres à la table à un moment ou l'autre la semaine prochaine. Il s'agit du seul obstacle pour la tenue d'une réunion.»

Il a indiqué qu'on retrouverait les éléments de l'Accord du lac Meech et la proposition du rapport Beaudoin-Dobbie en faveur du développement et de l'épanouissement des minorités linguistiques. Reste à trouver la façon de définir les obligations des gouvernements à leur égard.

Le Québec demandait aussi un veto sur la création de nouvelles provinces et des éclaircissements sur les pouvoirs en matière d'immigration. Dans ce dernier cas, M. Clark a dit avoir les réponses en main.

Québec craint toutefois les effets de l'accession des territoires au statut de province sur la formule d'amendement et la composition du sénat. M. Clark a dit que des discussions bilatérales entre Québec et les territoires pourraient permettre de résoudre cette question.

Pour le reste, M. Clark a été catégorique. Il ne prévoit pas de modifications fondamentales de l'accord conclu le 7 juillet entre le fédéral, les neuf provinces anglophones et les leaders autochtones.

Et si des changements doivent être apportés, a-t-il maintes fois répété, c'est autour de la table des négociations et en présence de tous les premiers ministres qu'il est préférable d'en discuter. Il est confiant qu'un accord puisse être conclu avant le référendum québécois.

Selon lui, rien n'indique que le principe d'un sénat égal soit remis en question. Il en serait surpris, a-t-il dit. Il a reconnu que cette proposition était difficile à vendre au Québec mais il croit qu'il est possible de répondre aux critiques.

«Je fais une distinction entre la difficulté de faire accepter ce concept au Québec et l'idée que le Québec le rejettera», a-t-il dit. «Personne n'a agi aveuglément sur la question du sénat», a-t-il ajouté en réponse à une question sur sa connaissance de la position gouvernement du Québec dans ce dossier.

M. Clark n'a pas caché que l'attente des dernières semaines avait été frustrante. «Ces délais ont été difficiles pour tout le monde. On sent croître un sentiment d'exaspération et cela ne peut pas durer beaucoup plus longtemps», a-t-il dit.

A son avis, l'entente ne s'effrite pas et, malgré les critiques de certains de ses collègues, il affirme qu'elle jouit du soutien du gouvernement fédéral, en particulier du premier ministre. Il a ajouté qu'il travaillait étroitement avec M. Mulroney sur la base de cette entente.

Par ailleurs, M. Clark a tenu à mettre fin aux rumeurs de démission. Il a dit n'en avoir jamais parlé et avoir été lui-même surpris d'en entendre parler.

IMPASSE - Le ministre des Affaires constitutionnelles Joe Clark refuse de parler d'une impasse. (Photo PC)

Invitation repoussée

Robert Bourassa n'ira pas déjeuner

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Robert Bourassa repousse l'invitation du ministre des Affaires constitutionnelles Joe Clark de participer la semaine prochaine à un déjeuner de travail pour tenter de dénouer la crise constitutionnelle.

«La substance de Meech n'étant toujours pas acquise, le Québec ne peut modifier sa stratégie», a indiqué hier l'attachée de presse du premier ministre, Mme Sylvie Godin.

La réponse du Québec est venue quelques heures après l'annonce faite par le ministre Clark que des dispositions avaient été prises pour tenir la semaine prochaine, à la résidence du premier ministre Mulroney, une rencontre informelle de tous les premiers ministres.

Le ministre Clark a précisé qu'il s'agirait d'un déjeuner de travail devant permettre de faire le point sur les termes de l'entente intervenue le 7 juillet avec le Canada anglais.

Pendant ce temps, enfermé dans son «bunker» de la Grande-Allée, à Québec, le premier ministre Bourassa a poursuivi ses échanges téléphoniques avec ses collègues des autres provinces et il aurait constaté une «évolution positive» au chapitre de la définition de la société distincte.

Mais son attachée de presse n'a pas voulu préciser sur quel élément il y avait eu une telle évolution ni dire avec qui M. Bourassa avait conféré par téléphone.

Elle a seulement ajouté que M. Bourassa poursuivra ses discussions téléphoniques aujourd'hui avec ses homologues provinciaux.

Le sénateur Rizzuto nie

MONTREAL (PC) — La firme Corival de Laval nie que le dézonage de terres agricoles à Laval puisse profiter au propriétaire indirect de la firme, le sénateur Pietro Rizzuto, contrairement à ce qu'écrivait le quotidien Le Devoir, hier.

Dans un communiqué, la direction de Corival écrit que le sénateur n'est en rien concerné dans cette affaire et que Corival n'a pas du tout l'intention d'implanter une cimenterie sur les terrains impliqués.

Le Devoir écrivait que le dézonage permettra à des firmes appartenant à trois organisateurs électoraux de prendre de l'expansion. Ces terrains sont situés au nord des autoroutes 440 et 25.

Le Devoir allèguait que les propriétaires des firmes bénéficiaires sont le sénateur Pietro Rizzuto, qui est l'organisateur au Québec du chef libéral Jean Chrétien, le sénateur Mario Beaulieu, intimement lié à la machine électorale des conservateurs fédéraux, et Tommy D'Errico, l'ancien trésorier du Parti libéral du Québec.

RETRAITE HEUREUSE - Mme Claire Lapierre, une retraitée de Sainte-Sophie dans les Laurentides, a remporté le 18 juillet dernier le gros lot de 5,5 millions $ du lotto 6/49. Mère de cinq enfants et grand-mère de dix petits-enfants, Mme Lapierre entend partager son gain avec les membres de sa famille, se payer une croisière, acheter une nouvelle voiture et réaliser des placements. M.Lapierre n'a rien contre! (Photo PC)

Lapierre à la radio

MONTREAL (PC) — Le député fédéral de Shefford, Jean Lapierre, a conclu jeudi une entente de trois ans avec la station CKAC-AM, de Montréal. Il doit y débuter le lundi 24 août, sa démission comme député du Bloc québécois devenant effective la veille.

Du lundi au vendredi, M. Lapierre animera une heure d'antenne, à compter de midi, passant ensuite le micro à un ancien ministre provincial, Jean Cournoyer. Il traitera de tous les sujets d'actualité, pas seulement de politique.

«Je veux sortir de la partisanerie, qui est dans la nature de la politique et des politiciens, a-t-il souligné. Je refais les ponts avec mes anciens adversaires, j'ai parlé mardi soir au premier ministre Mulroney, je vais bientôt parler à Jean Chrétien.

Bandes dessinées

Puppy

Puppy

Whisky

Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

VENDREDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS							Opération Mozart	De village en village	L'édition magazine	Les Internationaux Player's Itéee				L'histoire des inventions		La bande à Ovide	Gabby et les...	Les débrouillards	Il était une fos...	Voyage grandeur..
CFRS																		Le vagabond	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour (6h30)		Ciné-matin: ALERTE A LA BOMBE				Aimer	La vie au...	Mongrain de sel (11h45)			Campus		Cinéma d'après-midi: SILVERADO					Tour de France	Fais-moi un dessin
R.Q.													Pause musicale			Economie du Québec	Histoire des...	La route des ...	Rody le petit Cid	Le club... 100 watts

Votre soirée

VENDREDI 24 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	L'étalon noir	Le monde merveilleux de Disney		Racines, les nouvelles générations		Beau et chaud		Parler pour parler		Beau et chaud		
CKRS	Ce soir	Plus (information)	L'enfer c'est nous autres	Baseball.					Le Téléjournal	Le Point/ Météo/Les sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: (23h40) COURS PRIVE	
CJPM	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	9-1-1		Crimes en solde		Vie privée	Fauteux... Prise 2		Le TVA, édition réseau	Les sports	Loterie
CFRS	La roue chanceuse	Zizanie	Urgences		Semaine des jeux divers: ROCKY IV				Coup de foudre	Le Grand journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: LE REPORTER...
TV 5	VisiOntario	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	Suomi ou visite à un petit peuple mélomane		Bouillon de culture			Maître Bolbec et son mari			
S.E.	LA RECRUE (17h30)			CHARME MORTEL (19h35)			MEGATHON, LA COURSE DU SIECLE				POLICE SPECIALE (22h50)		
CBFT	Ce soir		L'enfer c'est nous autres	Baseball.					Le Téléjournal	Le Point/ Météo/Les sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: (23h40) COURS PRIVE	
CFER	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	9-1-1		Crimes en solde		Vie privée	Fauteux... Prise 2		Le TVA, édition réseau	Les sports	Loterie
CBJET	Newswatch		CBC newsmagazine	Movie: THE SECRET OF NIMH				A comm niquer	The National	The Journal (22h20)	News	Good Rockin' Tonite	
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Tarzan	Family matters	Running the midnight sun		Married... with children	Diamonds		News	News	The Arsenio Hall show
WVNY	News		Star Trek		Family matters	Step by step	Dinosaurs	Perfect strangers	20/20		News	Nightline	Commercial programs
WCAX	The news		News	The golden girls	Haunted lives: True ghost stories		60 minutes: The entertainers				News	Dark Justice	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Matlock		Olympic games preview				News	The tonight show	
WCFE	Children programs (17h00)	The nightly business...	The MacNeil/Lehrer newshour		Mystery!		The London embassy		Blackadder	Allo' Allo'	Sneak preview	Cinema 57: THE OCTOBER MAN	
TSN	1992 Tour France cycling	Sportsdesk	Canadian motorsport...	1992 Player's ltd. international tennis				Football. Ligue canadienne.					
F.C.	MONEY (17h30)		WHAT ABOUT BOB? (19h15)				EMINENT DOMAIN			ROBIN HOOD, PRINCE OF THIEVES (22h45)			
RDS	Les régates canadiennes		Les Internationaux Player's					Football. Ligue canadienne.					

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Ciné-télé

VENDREDI 24 JUILLET

9h00

CJPM - CFER — ALERTE À LA BOMBE **39892** (4) (Skyjacked), É.-U. 1972. Drame de J. Guillermin avec Charlton Heston, Yvette Mimieux et James Brolin. — Le pilote d'un avion américain reçoit l'ordre de détourner son appareil vers l'Union soviétique sous peine d'explosion. (2h)

14h00

TV5 — AUX CHAMPS **2244927** (1h) Voir jeudi, 21h00.

14h30

CJPM - CFER — SILVERADO **969873** (4) É.-U. 1985. Western de L. Kasdan avec Scott Glenn, Kevin Kline et Brian Dennehy. — Quatre aventuriers s'unissent pour éliminer un puissant rancher qui domine la ville de Silverado. (2h30)

20h00

CFRS — ROCKY IV **99415** (5) É.-U. 1985. Drame sportif réalisé et interprété par Sylvester Stallone avec Dolph Lundgren et Talia Shire. — Un boxeur américain décide d'affronter un colosse russe dans un match dont l'issue peut avoir des retombées politiques. (2h)

23h40

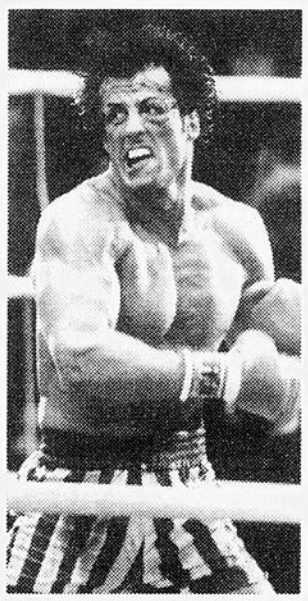
CKRS - CBFT — COURS PRIVÉ **47361809** (5) Fr. 1986. Drame de moeurs de P. Granier-Deferre avec Élizabeth Bourgine, Michel Aumont et Xavier Deluc. — Une jeune enseignante tente de démasquer l'auteur de lettres anonymes et de photos compromettantes la concernant. (1h55)

00h00

CFRS — LE REPORTER FARFELU **289651** (6) (High Stakes), Can. 1987. Comédie policière de L. Kent avec David Foley, Roberta Weiss et Winston Rekert. — Un mal-aimé rêve d'être un reporter poursuivant des criminels qui veulent faire main basse sur un trésor nazi. (1h30)

01h30

CFRS — CASCADEURS ILLIMITÉS **324699** (5) (Stunts Unlimited), É.-U. 1980. Aventures de H. Needham avec Chip Mayer, Susanna Dalton et Sam J. Jones. — Trois cascadeurs sont engagés par les services secrets pour récupérer une arme volée par un dictateur. Film tourné pour la télévision. (1h30)



Sylvester Stallone

Détente

Mots croisés

NO D-2044

HORIZONTALEMENT

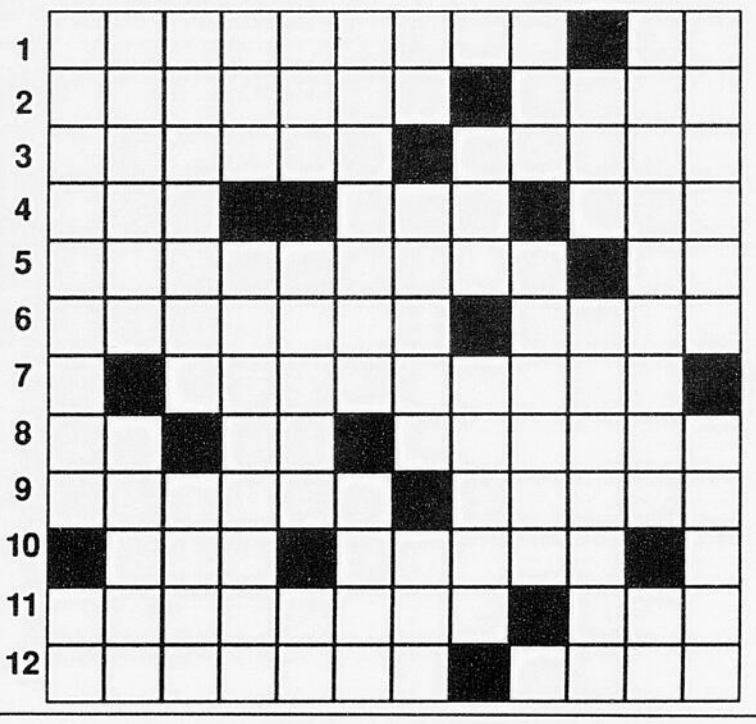
1 - Fricassée de lapin au vin blanc - Magnésium.
2 - Tesselle - Mère d'Ismaël.
3 - Donnée par testament - Né après un de ses frères.
4 - Marchera - Double coup de baguette frappé sur un tambour - Chacune des pièces de bois qui soutiennent la quille d'un navire en radoub.
5 - Saisirions - Note.
6 - Alcaloïde de la fève de Calabar - Formule.
7 - Qui s'enroulent vers la gauche, en parlant de coquilles spirales.
8 - Adj. poss. - Consonnes jumelles - Laisse s'écouler un liquide.
9 - Pares à - Pilastres corniers.
10 - Opéré - Lichen.
11 - Faisait par écrit des remarques sur - Consomma.
12 - Matrice d'impression - Oeufs de poissons, de batraciens.

VERTICALEMENT

1 - Cabriole - Carte.
2 - Corbeille-d'argent - Partie antérieure.
3 - Valises contenant les affaires qu'on emporte avec soi en voyage - Qui a les qualités du feu.
4 - Bouclier des hommes d'armes au Moyen Âge - Construction.
5 - Parcourue des yeux - Nettoie en lavant et en frottant - Technétium.
6 - Alcène - Transpirai.
7 - Double règle - Limon d'origine éolienne - Argile.
8 - Partie tombante et flottante d'un vêtement - Fatigant.
9 - Peut être «de Javel» - Importune quelqu'un à force de répéter.
10 - Est couché - Qui ne dit pas la vérité.
11 - Exprime - Adj. poss.
12 - Rouge sombre - Tentative.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2043

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	I	F	F	U	S	E	S	■	S	U	C
2	E	G	L	I	S	E	■	E	D	I	T	H
3	S	U	I	T	■	R	I	A	I	T	■	A
4	T	A	N	■	E	P	O	N	G	E	N	T
5	I	N	G	E	R	E	N	C	E	■	A	I
6	T	E	U	T	O	N	■	E	S	O	P	E
7	U	■	E	■	S	T	E	■	T	U	E	■
8	E	S	■	D	■	I	G	U	E	■	L	A
9	R	E	P	U	G	N	E	R	■	M	■	I
10	A	V	A	L	A	■	R	I	B	A	U	D
11	I	R	R	I	T	A	I	■	O	I	S	E
12	T	A	T	E	E	■	E	T	A	L	E	E



Mot mystère

667 — 9 lettres — Le mot clé: du tonnerre !

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

admirer, adorer, ahuri, aime, beau, bien, bravo, brio, charmé, chéri, chic, choix, conquis, content, délice, délicieux, désir, divin, ébahi, ébloui, éclat, éloge, envier, extase, fabuleux, favori, fête, fier, frémir, gens, grand, haut, honneur, hourra, idéal, image, joie, joli, luire, merci, merveille, option, primé, ravi, reçu, rêver, séduire, sublime, succès, superbe, tonnerre, vif

Solution du problème précédent: accumulation

L	A	E	D	I	B	S	U	P	E	R	B	E	M	E
U	R	I	M	E	R	F	I	D	T	P	E	E	M	R
I	R	A	C	B	I	S	F	H	I	A	R	I	A	I
R	G	E	I	R	O	V	A	F	A	V	L	I	F	U
E	E	E	V	I	E	F	B	H	E	B	I	C	M	D
S	N	I	R	E	E	M	U	I	U	P	E	N	E	E
N	S	E	V	T	R	D	L	S	D	R	E	L	L	S
E	H	E	E	N	R	L	E	R	E	R	I	M	D	A
C	H	A	R	M	E	N	U	S	L	C	O	D	D	T
N	O	I	U	D	N	E	X	N	I	B	J	O	N	X
E	U	N	N	T	N	D	O	E	C	R	R	E	R	E
L	R	A	Q	N	O	I	U	I	E	E	T	A	A	I
O	R	E	O	U	T	X	H	E	R	N	M	F	V	L
G	A	H	C	P	I	C	C	H	O	I	X	I	I	O
E	B	L	O	U	I	S	E	C	C	U	S	V	A	J

(Edimédia)

Bridge

DANS UN ÉTAU

La donne d'aujourd'hui s'est jouée lors du dernier tournoi sectionnel, un certain mercredi après-midi.

Donneur: Nord
Vulnérable: Personne

Nord
♠ D 4 3
♥ 10 3 2
♦ A V 10 5
♣ 6 5 4

Ouest
♠ 9 8
♥ R V
♦ D 9 8 6 3
♣ A R V 3

Est
♠ A R V 6 2
♥ A D 6 4
♦ 2
♣ D 7 2

Sud
♠ 10 7 5
♥ 9 8 7 5
♦ R 7 4
♣ 10 9 8

Ouest	Nord	Est	Sud
-	P	1 ♠	P
2 ♦	P	2 ♥	P
3 SA	Fin		

Entame: 5 de carreau

L'entame avec le cinq de carreau est gagnée par Sud avec le roi. Ce dernier rejoue le sept de carreau suivi du huit qui est gagné par le dix de carreau de Nord. Nord revient avec le quatre de pique puisqu'il sait très bien que le déclarant ne peut prendre l'impasse au valet. En effet, si la dame est en Sud, le contrat du déclarant chutera. Le déclarant, fin stratège, gagne le retour pique avec le roi du mort. Par la suite, il encaisse les deux honneurs de coeur de sa main et retourne au mort avec la dame de trèfle. Notre declarant encaisse les deux honneurs de coeur du mort et défausse deux carreaux de sa main. Il reprend la main en trèfle et encaisse deux trèfles. La situation, avant qu'il ait gagné le dernier trèfle, est la suivante:

Nord
♠ D 3
♥ -
♦ A
♣ -

Ouest
♠ 9
♥ -
♦ D
♣ A

Est
♠ A V 6
♥ -
♦ -
♣ -

Sud
(Non significatif)

Lorsque le déclarant encaisse son as de trèfle, Nord est coincé et ne peut garder l'as de carreau et les piques. (Résultat: 3 SA fait cinq et 460 points pour Est-Ouest).

Nord a trouvé la bonne entame et il espère que Sud puisse reprendre la main et revenir en carreau pour faire chuter le contrat.

Jacques LALIBERTÉ (Edimédia)

Horoscope

Vendredi, le 24 juillet 1992

Les enfants qui naissent aujourd'hui, s'imposeront par une très forte personnalité. Vitalité, ardeur et enthousiasme. Ne souffriront aucune contrainte et ils annoncent les valeurs fondamentales et léonniennes du Signe. Auront besoin de vivre pour une idée, un but, une mission. Amours grandioses, défaites superbes.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Toute l'agressivité que vous déployez dans vos rapports aux autres se retournera contre vous et vous aurez une forte tendance à l'autodestruction. Vous serez si négatif que vous courez même le risque de représailles physiques. En affaires, le temps est au beau fixe et on reconnaît votre prudence. Surveillez bien vos reins.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Vous êtes plutôt intéressé par de vifs débats intellectuels que par la conqête d'une âme soeur. La solitude vous plaît. Même si la passion vous évite, une personne avec laquelle vous discutez souvent se montrera sous un jour neuf et séduisant! Surveillez de très près vos avoirs, on veut vous arracher un bien hérité d'une personne que vous aimiez beaucoup.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Un proche fait un coup d'éclat et tout ceci vous glace le sang. Vous aurez tendance à réagir fortement, soit en vous jetant dans l'oubli, en dépensant, soit en buvant. Au lieu de vitupérer sans cesse, concentrez-vous plutôt sur vos tâches professionnelles. La qualité de votre travail diminue beaucoup. Tentez de mener une vie plus calme ou c'est votre système cardiaque qui en souffrira.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Bravo! Vous vivez selon vos désirs et votre gaiété est contagieuse. Prenez le temps de voir clair et vous reconnaîtrez que vous avez parfois été injuste envers une personne que vous aimez pourtant beaucoup. Vos projets réussiront très bien. Allez tenter la chance et n'hésitez pas à déployer une immense énergie. Une diète vous ferait du bien.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Vous pourriez faire une oeuvre de Titan sans vous essouffler! Quelle énergie! Vous avez grand besoin de celle-ci puisque les mouvements planétaires viennent vous compliquer la vie. Vous devrez tout peser sur la balance logique et ne vous fiez surtout pas à vos intuitions. Des projets longuement caressés s'avèrent irréalisables. Soignez bien vos pieds.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Une personne tente délibérément de vous piéger dans une discussion mais comme l'éloquence prédomine chez vous, cette personne demeurera pantoise. Ne cédez pas un pouce à des âmes supposément bienveillantes même si cela vous doit d'engendrer un conflit. Surveillez vos avoirs car on a à l'oeil certains de vos biens. Ennuis digestifs.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Persévérance et courage vous animent d'un souffle neuf. On pense réorganiser les structures de travail. Soyez vigilant, peut-être votre poste est-il visé? Vous aspirez au changement sur le plan sentimental. Peut-être même le démon de l'infidélité vous susurre-t-il quelque audacieuse suggestion? Votre vulnérabilité immunologique vous met en grave danger.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

N'ayez confiance en autre chose qu'en la raison pure et dure. Votre intuition saurait jouer de vous avec la plus catastrophique ironie. Vous aurez à peser le pour et le contre d'une très importante décision. Vous êtes en conflit avec l'être cher et il y a même possibilité de rupture. Vous vivrez toute la journée sous un ciel tourmenté.

Sagittaire: du 23 nov. au 21 décembre

La manie des grandeurs est certes un état inspirant mais la confrontation à la réalité n'en devient que plus amère. Soyez plus modeste dans vos désirs si vous voulez être heureux. Cette manie vous occasionne de fréquentes sautes d'humeur mais vous pourrez compter sur l'action apaisante d'une personne drôle. Vous serez entreprenant au travail. La grippe sévit avec son cortège de maux de gorge.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

De délicieux moments vous remplissent de bonheur. Toute la semaine est vécue dans une atmosphère de calme harmonie. Le temps est à la joie et on vous manifeste beaucoup d'amour. Sachez profiter de cette sérénité pour régler un épineux problème financier. Les gens dans la cinquantaine devront ménager leurs artères.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Un petit orage sévira dans votre vie affective. Redoutez les conflits que peuvent mener de trop importantes divergences d'opinions. Ces ennuis se dissipent rapidement et vous verrez que même ceux qui vous critiquent vous aiment profondément. Soyez plus coulant au travail et cette souplesse sera interprétée comme un gage d'efficacité. Vous aurez de légers maux de ventre.

Poissons: du 20 février au 20 mars

La créativité vous gratifie de ses plus belles trouvailles. Vous serez vif mais votre humeur est sombre. Chez vous, la créativité passe régulièrement par cet état d'esprit. Vous travaillerez à l'élaboration d'un projet très original qui fera votre renom. N'hésitez pas, laissez s'épancher votre spontanéité!

Privés de remède, les sidéens adoptent des soins alternatifs

AMSTERDAM (Reuter) — Privées de remède, les victimes du virus du sida se tournent de plus en plus vers des méthodes de soins «alternatives», qui vont des herbes exotiques à la méditation, ont déclaré jeudi des experts à la huitième conférence internationale sur le sida à Amsterdam.

Les deux tiers des 141 malades interrogés pour un sondage en Grande-Bretagne ont dit recourir à ces méthodes en complément du traitement médical, a précisé le Dr Christopher Valentine, de l'hôpital St Mary à Londres.

Il a ajouté qu'un des patients avait même avalé jusqu'à huit produits non-prescrits.

«Que les médecins l'approuvent ou pas, les malades prennent d'autres substances. Nous ne savons pas si ces substances provoquent des miracles ou ne sont que du poison», a-t-il dit.

Les médecins occidentaux commencent seulement à prendre la mesure des méthodes «alternatives», qui sont très répandues dans certains pays où leur utilisation semble aussi simple que de prendre une aspirine dans les pays développés.

Plus de 75 pour cent de la population mondiale, principalement dans les pays du Tiers-Monde, ont recours à des thérapies allant des herbes à la sorcellerie. Comme ces régions abritent plus de 90 pour cent des nouveaux séropositifs, les praticiens de formation occidentale essaient de concilier les deux approches.

Médecins divisés

La conférence d'Amsterdam est la première à se pencher sur le phénomène. Les laboratoires pharmaceutiques ont eux décidé de courir le monde pour rechercher de nouvelles substances susceptibles d'etre incorporées dans leurs produits.

Mais les médecins restent divisés sur les effets réels de ces méthodes sur les malades.

«Je crois que cette approche peut être efficace», a dit le praticien américain Charles Steinberg, en citant la pensée positive, l'acupuncture et l'alimentation.

«Un personne atteinte du sida est comme un détenu condamné à mort. Les patients utilisent toutes sortes de thérapie pour rester en vie», a expliqué le Dr Daniel Noni Lantum, du centre universitaire de la santé du Cameroun.

Il a notamment réalisé une étude sur les guérisseurs qui offrent des rites et des potions — dont une «poudre toute puissante» — aux malades du sida.

Il n'y a de preuve d'une influence positive mais dans certains cas les symptômes se sont faits plus rares et certains patients ont dit se sentir mieux, a-t-il dit en ajoutant que la «satisfaction du malade» était «parfois un bon indice».

Les médecins ont cependant expliqué que les cures «naturelles» pouvaient être mortelles, soit seules soit en complément d'un médicament puissant comme l'AZT.

La consoude, que l'on trouve dans le thé, peut apporter une amélioration dans certains cas mais ses effets secondaires ont provoqué de nombreux décès, a dit Christopher Valentine.

Les médicaments offerts par des groupes de lutte contre le sida constituent un autre sujet de préoccupation pour les scientifiques car les risques encourus sont élevés.

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3$

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ (G)
TOUS LES JOURS: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
MAÎTRESSE DE MAISON(G)
TOUS LES JOURS: 7:20 - 9:20
LUCKY LUKE (G)
TOUS LES JOURS: 1:20 - 3:20 - 5:20

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022

BASIC INSTINCT (18 +)
TOUS LES JOURS: 4:30 - 9:30
CHÉRIE,J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ (G)
TOUS LES JOURS:1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
CITÉ DE LA JOIE (13 +)
TOUS LES JOURS: 2:00 - 7:00
JEUX DE GUERRE (13 +)
TOUS LES JOURS: 7:05 - 9:25
ROCK'NONNE (G)
TOUS LES JOURS:1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
PINOCCHIO (G)
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:00 - 5:00

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

MAÎTRESSE DE MAISON (G)
TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:20 - 7:15 - 9:20
LUCKY LUKE (G)
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:00 - 7:00
LE RETOUR DE BATMAN (13 +)
TOUS LES JOURS: 9:00
TIRELIRE COMBINES ET CIE (G)
TOUS LES JOURS: 1:30 - 3:30
FRACTION DE SECONDE (16+)
TOUS LES JOURS: 7:30 - 9:25

INFO-HORAIRE
ALMA 668-0141 MISTASSINI 276-2002
CINÉ-PARC CHICOUTIMI 543-4337

Si vous êtes membre du CLUB Multisports
Voici votre code pour aujourd'hui
65459053
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

PLACE DU ROYAUME IMPÉRIAL ET JONQUIÈRE
CONSULTEZ NOTRE GUIDE HORAIRE

STEVE MARTIN GOLDIE HAWN
Maîtresse De Maison
Elle est arrivée. Elle a visitée. Puis elle a emménagée.
v. f. de HOUSESITTER
PLACE DU ROYAUME Chicoutimi 545-4260 ★♿ | ALMA Complexe J. Gagnon 668-0141 ★ | JONQUIÈRE 2445 St-Dominique 695-0261 ★

RUTGER HAUER
UN FLIC OBSÉDÉ. UNE CRÉATURE IMPLACABLE. UN COMPTE À RÉGLER.
FRACTION DE SECONDE
Version française de SPLIT SECOND
16 ANS +
PLACE DU ROYAUME Chicoutimi 545-4260 ★♿

RICK MORANIS
CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ
IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022 ★ | JONQUIÈRE 2445 St-Dominique 695-0261 ★
CINÉ-PARC SAGUENAY 2470 Rang St-Paul, Chicoutimi 549-4337
Plus 2e film: "ENCINO MAN"

TERENCE HILL
LUCKY LUKE
PLACE DU ROYAUME Chicoutimi 545-4260 ★♿ | JONQUIÈRE 2445 St-Dominique 695-0261 ★ | ALMA Complexe J. Gagnon 668-0141 ★
CFP DISTRIBUTION | CINÉ-PARC SAGUENAY 2470 Rang St-Paul, Chicoutimi 549-4337
2e film au ciné-parc: "LE COBAYE"

MICHAEL KEATON DANNY DEVITO MICHELLE PFEIFFER
Le retour de BATMAN
13 ANS +
v.f. de BATMAN RETURNS
PLACE DU ROYAUME Chicoutimi 545-4260 ★♿

Tirelire Combines & Cie
PLACE DU ROYAUME Chicoutimi 545-4260 ★♿

Pour toux ceux qui ont rêvé sous les étoiles.
UN CLASSIQUE DE WALT DISNEY
PINOCCHIO
IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022 ★

ROCK'N NONNE
IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022 ★
ALMA Complexe J. Gagnon 668-0141 ★

JEUX DE GUERRE
13 ANS +
PATRIOT GAMES
IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022 ★
Aussi au Complexe ALMA

MICHAEL DOUGLAS
18 ANS +
BASIC INSTINCT
EN VERSION FRANÇAISE
IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022 ★

PATRICK SWAYZE
LA CITÉ DE LA JOIE
13 ANS +
IMPÉRIAL Chicoutimi 549-9022 ★
ALMA Complexe J. Gagnon 668-0141 ★
Aussi à ORPHÉON MISTASSINI

CONCOURS
"Des souvenirs à partager"
Chicoutimi
· 150 ans d'images ·

LE MUSÉE DU SAGUENAY LAC - ST - JEAN

ORGANISÉ PAR
LE MUSÉE DU SAGUENAY
DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION
"CHICOUTIMI, 150 ANS D'IMAGES".
SI VOUS POSSEDEZ
DES PHOTOS- SOUVENIRS ILLUSTRANT
UNE PAGE D'HISTOIRE DE CHICOUTIMI,
APPORTEZ- LES AU MUSÉE.

Ce catalogue prestigieux
de plus de 300 pages constitue également
l'album-souvenir officiel
du150e anniversaire de Chicoutimi.

Modalités:
- chaque photo retenue donnera droit à un billet de participation.
- afin d'assurer la protection des photos originales et en uniformiser la présentation, ces photos seront photocopiées et remises aussitôt à leur propriétaire.
- les photos retenues feront l'objet d'une exposition complémentaire en étant affichées sur une grande murale à l'entrée du Musée.
- le concours se terminera le 28 août 1992 et le Musée procédera au tirage le 4 septembre, soit quelques jours avant la fin de l'exposition prévue pour le 7 septembre 1992.
- **pour plus d'informations: 545-9400**

Une collaboration:
Progrès-dimanche | le QUOTIDIEN | JAB 94,5

Droit de douanes sur la bière canadienne

Le ministre Wilson songe à répliquer

OTTAWA (PC) — Si les Etats-Unis mettent à exécution leur menace d'imposer un droit de douanes sur la bière canadienne, le Canada pourrait répliquer en imposant des droits à son tour sur les produits américains, a laissé entendre le ministre du Commerce extérieur, Michael Wilson, par suite d'un discours prononcé hier matin.

«Si les Américains lancent une action dans le dossier de la bière qui n'est pas conforme avec l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, nous prendrons cela très au sérieux et nous pourrions répondre très fort», a-t-il averti à la veille d'une dernière séance de négociations de l'accord de libre-échange nord-américain à Mexico.

Les Etats-Unis ont menacé d'imposer un droit de douanes de 3$ sur chaque caisse de 24 bouteilles de bière ontarienne vendue au sud de la frontière. Il s'agit d'une mesure de représailles contre l'imposition par le gouvernement ontarien d'une taxe environnementale de 2,40$ sur les caisses de 24 canettes de bière et de frais d'entreposage de 2,53$ la caisse pour la bière américaine.

Mercredi, le premier ministre ontarien Bob Rae avait fait une sortie en règle contre le projet américain.

«Ils veulent jouer dur parce qu'ils sont au milieu d'une année électorale? Très bien, s'ils veulent jouer de cette façon, nous jouerons de cette manière aussi», avait-il déclaré.

M. Wilson a indiqué qu'il ne savait pas ce que comptait faire le premier ministre ontarien mais il s'est dit prêt lui aussi à défendre les intérêts des brasseries canadiennes.

Retrait de Ross Perot

M. Wilson, dont l'allocution portait sur les négociations commerciales entre le Canada, les Etats-Unis et le Mexique, a aussi souligné que le retrait du milliardaire Ross Perot de la course à la présidence américaine avait réduit la pression ressentie au cours des pourparlers. Depuis plusieurs mois, les Américains laissaient entendre qu'ils voulaient signer officiellement l'accord commercial trilatéral avant les élections de novembre.

Pour ce faire, les négociateurs devraient terminer leur travail au début d'août car, avant de signer tout accord, le président Bush doit donner un préavis de 90 jours au Congrès.

«Je ne suis pas sûr que cela est aussi important maintenant. Il y a une semaine un individu s'est retiré de la course à la présidence et il était négatif à l'endroit de l'ALENA alors que les candidats Bush et Clinton y sont favorables.

Même si quelques points peuvent devenir des enjeux électoraux, l'essence de l'entente a le soutien des Républicains et des Démocrates.

Il peut y avoir une insistance à conclure les négociations avant les élections mais pas nécessairement de signer officiellement l'accord, comme on semblait le souhaiter il y a une semaine», a déclaré M. Wilson lors de la période de questions qui a suivi son discours.

M. Wilson quitte Ottawa aujourd'hui pour Mexico où il doit poursuivre et tenter de conclure les négociations avec ses homologues mexicain et américain, M. Jaime Serra et Mme Carla Hills.

Il a indiqué que cette rencontre pourrait être la dernière au niveau ministérielle.

Mais, selon M. Wilson, on ne ferme pas la porte à la poursuite des pourparlers.

«Nous ne sommes liés par aucun échéancier précis», a-t-il dit au cours de son discours.

M. Wilson a fait un bilan des négociations et a rappelé les objectifs canadiens au cours de ces discussions amorcées il y a plus d'un an.

M. Wilson a répété que le Canada n'accepterait aucune érosion des gains obtenus lors de l'entrée en vigueur de l'entente canado-américain en 1989.

Le Pacte de l'Auto et le mécanisme de règlement des différends doivent être maintenus et la culture doit être exclue de l'entente, a-t-il rappelé.

LIBRE-ECHANGE — Le ministre du Commerce extérieur, Michael Wilson, a prononcé un allocution sur les négociations commerciales entre le Canada, les Etats-Unis et le Mexique, hier, au cours de laquelle il a rappelé aux Américains que le Canada ne les laisserait pas imposer un droit de douane sur la bière canadienne sans riposter. (Photo PC)

Malgré une hausse des exportations

La prudence freine la reprise

OTTAWA (PC) — La hausse des exportations contribue à remettre sur pied une économie encore branlante, a affirmé jeudi le Conference Board du Canada.

Mais comme les consommateurs font montre de prudence et que le faible taux d'emploi freine l'impact positif de la croissance des exportations, la reprise demeure fragile.

Et des signes récents de faiblesse décelés dans la performance de l'économie américaine pourraient menacer cette reprise, prévient le Conference Board.

Dans ses plus récentes prévisions pour l'ensemble du Canada, le groupe privé de recherche prédit une augmentation de 1,7 pour cent du produit intérieur brut pour cette année, et une croissance de 3,7 pour cent en 1993.

L'organisme s'attend à ce que les exportations réelles augmentent «de près de 6 pour cent cette année, grâce à une économie canadienne plus compétitive et à une reprise de la croissance aux Etats-Unis».

Mais les consommateurs hésitent toujours à délier les cordons de leur bourse, dissuadés par la crainte du chômage et les taxes élevées dans certaines provinces.

Par ailleurs, la Banque du Canada a abaissé hier son taux de base à 5,50 pour cent, et les grandes banques ont réduit leurs taux préférentiels.

Le Conference Board a estimé que le coût de la vie augmentera cette année de 1,8 pour cent, mais de 2,5 pour cent l'an prochain, à mesure que la reprise prendra de la vigueur.

Aux dires de M. Jim Frank, vice-président et économiste en chef du Conference Board, il est difficile de faire des prévisions économiques quand la situation est aussi instable. Si on regarde les ventes au détail, les ventes de véhicules automobiles, a-t-il fait remarquer hier, on constate que cela fluctue constamment, à chaque mois, et qu'il est difficile de déceler une tendance ferme derrière ces variations.

On devra s'attendre à des secousses et des grincements pendant encore deux mois au moins du côté des dépenses de consommation, a-t-il ajouté.

Pour le député néo-démocrate Steven Langdon, tout indique que la reprise ne progresse que lentement. «Il y a en fait de nombreux signes que la récession exerce encore ses effets sur l'économie, en particulier sur les attentes des consommateurs.»

Le rapport du Conference Board note que le chômage devrait diminuer l'an prochain. Mais M. Frank ajoutait qu'il faudrait peut-être attendre jusqu'à la fin de la décennie pour que le nombre d'emplois dans le secteur manufacturier retrouve les niveaux antérieurs à la récession.

Le document note enfin que les taux d'intérêt canadiens à court terme, qui ont atteint leur plus bas niveau en 19 ans, augmenteront probablement légèrement l'an prochain.

La Banque du Canada a abaissé son taux d'escompte à 5,50 pour cent hier. il était de 5,61 pour cent la semaine dernière.

Services informatiques

Un bénéfice pour DMR

MONTREAL (PC) — La firme DMR de services informatiques a réalisé, en 1991-92, un bénéfice net de 4,6 millions$ ou 35 cents par action, à comparer aux 5,6 millions$ de profit ou 43 cents par action l'année précédente.

Quant au quatrième trimestre de l'exercice annuel, clos le 31 mai dernier, il s'est soldé par un bénéfice de 1,4 million$, en regard d'un gain de 1,08 million$ le trimestre clos fin mai 1991.

Le président Pierre Ducros a rappelé jeudi qu'un «gain unique» favorisait l'année 1990-91, la vente d'une option d'achat de 1,1 million$ sur l'immeuble du centre-ville où loge le siège de DMR.

Par ailleurs le chiffre d'affaires annuel a atteint les 212 millions$, en progression de six pour cent sur les 200 millions$ de 1990-91.

Jugeant le quatrième trimestre de bon augure, la direction de DMR prévoit une nouvelle croissance des revenus pour l'exercice qui débute.

Le chiffre de DMR (partenaires Ducros, Serge Meilleur et Pierre Roy) s'est aussi déplacé un peu plus vers l'étranger en 1991-92: 53 pour cent des ventes ont été au Canada, 47 pour cent à l'étranger, contre une répartition de 56-44 pour cent l'année précédente.

Par territoire, il a été de 112 millions$ au Canada, 49 millions$ en Australie, 30 millions$ aux Etats-Unis et 22 millions$ en Europe.

En Australie, DMR possède 51 pour cent de Quadrant, l'autre actionnaire est le transporteur aérien et ferroviaire Quantas. En mai, la firme montréalaise a conclu avec United Airlines, de Chicago, et elle est partenaire de la commission des transports et voirie du comté de Los Angeles.

Au Québec, avec IST (Industrielle services techniques) pour partenaire, DMR a commencé à monter un système pour les données cliniques dans cinq hôpitaux.

La firme est aussi finaliste, face à Bombardier et Martin Marietta, pour un contrat de 200 millions$ de gestion des inventaires au ministère de la Défense.

En genre de travail, explique M. Ducros, DMR réalise 35 pour cent son chiffre en consultation, 65 pour cent en «livraison» c'est-à-dire en fourniture effective de services et personnels.

9% BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT
échéance 1994
Euro-obligation
Sujet à modification sans préavis
Michel Ouellet
Serge Lavoie
545-4511
ScotiaMcLeod

La bourse

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis jeudi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: **3,34$ le kg**; pour bétail: — — **le kg**; poudre de babeurre, pulvérisé: **2,64$ le kg**; pour bétail: — — **le kg**; poudre de lactosérum, pulvérisé: **0,59$**; pour bétail: **0,47$ le kg**.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,535$**; première cat., coloré: **5,542$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: **5,331$**; prix du gros au détaillant: **5,57$**.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: **1,506$**; A-gros: **1,484$**; A-moyens: **1,424$**; A-petits: **0,987$**.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: **1,16$**; A-gros: **1,13$**; A-moyens: **1,10$**; A-petits: **0,66$**.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: **1,14$**; A-gros: **1,14$**; A-moyens: **1,03$**; A-petits: **0,61$**.

Prix du poulet pour la semaine du 20 juillet, 1992: 1,16$ pour le Québec et l'Ontario.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: **6,25$** le sac de 50 lb, extra-grosses; **2,50$** le sac de 20 lb; **1,30-1,48$** le sac de 10 lb; **8,10$** le sac de 10x5. Patate Nouvelle, Grenaille: **9,00-9,40$** le sac de 50 lb. Québec, lavées (New Crop): **7,35-7,50$** le sac de 50 lb; **2,65-2,95$** le sac de 20 lb; **1,55$** le sac de 10 lb; **9,50-9,75$** le carton de 10 x 5; **7,95$** le carton de 5 x 10. Ile-du-prince-Edouard, brossées: **6,50$** le sac de 50 lb; **1,60$** le sac de 10 lb; extra-grosses: **10,00$** le sac de 50 lb;

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, jeudi, dans la région de Montréal:

Fruits

Fraises, Qué.: 9,70-11,85$ ctn de 12 casseaux

Framboises, Qué.: 14,70-16,25$ le ctn de 12 casseaux

Pommes Empire, Qué.: 20,75$ le cello de 12x3 lb

Pommes McIntosh, Qué.: 16,00$ le boisseau

Pommes McIntosh, Qué.: 16,50$ le cello 12x3 lb

Pommes McIntosh, Qué.: 21,50$ 120 lb

Pommes Spartan, Qué.: 21,50$ le cello 12x3 lb

Pommes Lobo, Qué.: 16,00$ le ctn de 8x5 lb

Pommes Lodi, Qué.: 19,50-22,95$ le ctn

Tomates roses De Serre, Qué.: 7,75-8,45$ le ctn de 8 lb

Tomates rouge hydro Qué.: 13,05-13,65$ ctn de 10 lb

Légumes

Asperges vertes, Qué.: 36,50-41,50$ ctn 20 lb

Brocoli, Qué.: 8,90-9,05$ ctn de 14

Betteraves, Qué.: 8,35-9,53$ le sac de 12x2 lb

Bettraves, Qué.: 7,90-8,05$ le sac de 25 lb

Bettraves, Qué.: 14,80-16,75$ le ctn de 24

Betteraves à carde, Qué.: 9,00$ le sac de 12

Carottes, Qué.: 16,25-17,50$ le sac de 24x2 lb

Carottes, Qué.: 16,25-17,50$ le sac de 10x5 lb

Carottes, Qué.: 12,85-14,25$ le ctn de 24

Carottes Mini, Qué.: 11,20-12,95$ le cello de 20x12 oz

Céleri, Qué.: 15,60-17,70$ le ctn de 24

Céleri, coeur, Qué.: 11,00$ le ctn de 12x2

Céleri, coeur, Qué.: 22,75-23,25$ le ctn de 24x1

Chicorée, Qué.: 6,65-7,15$ le ctn de 12

Choux de Bruxelles, Qué.: 25,00-26,40$ le cello de 12x10 oz

Choux de Bruxelles, Qué.: 21,75-22,00$ le ctn de 25 lb

Choux Chinois, Qué.: 6,90-9,50$ le ctn de 35 lb

Choux-Fleur, Qué.: 8,95-10,00$ le ctn de 12

Choux rouge Qué.: 8,05-11,50$ ctn 40 lb

Choux de Savoy, Qué.: 8,95-12,75$ le ctn de 35 lb

Choux vert, moyen, Qué.: 4,45-5,75$ le ctn de 40 lb

Choux vert, large, Qué.: 3,95-5,00$ le ctn de 50 lb

Concombre Qué.: 15,75-16,95$ le ctn de 72

Concombre De Serre, Qué. large: 7,45-8,40$ ctn de 12

Concombre De Serre, Qué. moy: 6,75-7,00$ ctn de 12

Montréal

Titre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
	ADS	z200	65	65	65
jAurRes	8000	330	315	320	-5
AbtiPrce	z6	$15 3/8	15 3/8	15 3/8	
Actidev	500	95	95	95	
AgnicoE	30800	$6 3/4	6 1/2	6 1/2	1/4
fjAgromx	2500	10	10	10	
AirCanda	17400	$5 1/8	5	5 1/8	
Alta.energ	2085	$13	12 7/8	13	+ 1/8
Alt.E.7.75	1400	$25 1/8	25	25	
AlcanAlu	13817	$23 3/4	23	23 1/8	.5/8
jAldonaM	z33	16	16	16	
Allelix	500	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	
Am.Barric	200	$34 1/4	34 1/4	34 1/4	1/8
Asbestos	200	$10	10	10	+ 1/2
Audrey	38600	67	65	65	-2
Autostock	1300	385	380	380	-5
BCTel	30490	$20 1/2	20	20 3/8	+ 1/2
BCGAS	5070	$17	16 7/8	16 7/8	+ 1/8
BCEwt	1500	$5 5/8	5 5/8	5 5/8	+ 1/8
BCEInc.	32213	$46	45 3/4	45 7/8	+ 1/4
BCEMbl	8000	$25 3/4	25 3/8	25 3/4	+ 3/8
fBMTC.a	3100	450	450	450	
Bq.Laur	1900	$17 3/4	17 3/4	17 3/4	
Bq.lau.sr6	1100	$26 1/4	26 1/4	26 1/4	-1/4
BqueNat	223504	$9 1/8	8 7/8	9	
Bq.na.sr10	2985	$25	24 7/8	25	+ 1/4
Bq.na.sr11	4555	$23 1/2	23 1/4	23 3/8	
Bq.Nat.sr9	3400	$25 3/4	25 5/8	25 5/8	
BqRoyale	84533	$25 3/8	25	25 3/8	+ 1/4
BqRy1.45	4250	$19 3/4	19 5/8	19 3/4	+ 1/8
Bq.Ry.srF	2550	$28 1/4	28	28 1/4	
Bq.Ry.srG	700	$27 3/4	27 1/2	27 1/2	
Bq.Ry.srH	4200	$28 3/8	28 1/4	28 1/4	
Bq.T-D	45950	$18 3/8	18 1/8	18 1/4	+ 1/8
B.imp.sr11	10500	$28	27 5/8	28	+ 3/8
B.Imp.sr8	1100	$27	27	27	1/8
B.Imp.sr9	6800	$28 3/8	28 1/4	28 3/8	1/8
B.Imp.sr6	3000	$27 1/4	27 1/4	27 1/4	
Bq.C.Imp	51171	$27	26 3/4	27	+ 1/8
BqueMtl	26408	$47 1/4	47 1/8	47 1/4	+ 1/4
BMOSr4	7340	$28 1/4	28 1/8	28 1/8	1/8
Bq.N.Ecos	77640	$22 3/4	22 3/8	22 5/8	
BNEsr1	600	$20 1/2	20 1/2	20 1/2	+ 1/8
BNEsr3	500	$21 1/8	21 1/8	21 1/8	1/8
BNEsr4	2300	$27 1/4	27 1/8	27 1/8	
BNESr5	3600	$28 3/8	28 1/4	28 1/4	
Benvest	300	164	164	164	-11
Biochem	106384	$15 7/8	15 1/4	15 5/8	+ 3/4
jBiomira	11600	$13 3/8	12 1/4	12 5/8	+ 5/8
Bionaire	18500	390	370	370	-20
Bocenor	z400	60	60	60	
BombA	500	$15 5/8	15 1/2	15 1/2	
fBombB	18750	$15 5/8	15 1/2	15 5/8	+ 1/8
Bomb.Sr1	1000	$24 3/4	24 3/4	24 3/4	+ 1/4
BowVal	350	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	
BowVl2.02	200	$25	25	25	
BowVl2.05	250	$24	24	24	+ 1/4
Brkfd7.25	750	$25 3/8	25 1/4	25 3/8	+ 1/8
Bruncor	1874	$19 1/2	19 1/4	19 1/4	1/8
Brunswick	1000	$10 3/8	10 3/8	10 3/8	+ 3/8
CAEInd	20682	$6 3/8	6 1/4	6 1/4	
CGCInc.	500	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	+ 1/4
fCGIGr.A	200	430	430	430	
jCMPRes	1990	100	100	100	
CTFin.	131	$18 1/8	18 1/8	18 1/8	
Cabano	600	155	155	155	
fCldwellA	500	425	425	425	+ 25
Cambior	21500	$9 7/8	9 3/4	9 7/8	+ 1/8
Cambridg	500	$15 1/8	15 1/8	15 1/8	3/8
Camdev	z90	375	375	375	
Cameco	1500	$16 1/2	16 3/8	16 1/2	+ 1/4
CanMalt	1200	$15	15	15	
CdnOxy	11587	$28 1/4	27 5/8	28 1/4	+ 1/2
CPLtd	12370	$17 3/8	17 1/4	17 1/4	1/8
fCTireA	9150	$18 1/8	18	18 1/8	
fCmnac.A	24050	210	201	201	-9
Canamax	1000	30	30	30	-2
Carena	4500	425	415	415	+ 5
Cascades	14000	$8 1/4	8 1/8	8 1/4	1/8
Cascad.wt	5100	300	300	300	-5
C.Capital	1000	16	16	16	-2
fC.CapA	1000	9	9	9	+ 1
C.GTrstco	3050	45	41	41	
fCimStL.a	2904	$9 3/4	9 1/2	9 1/2	
CircoCrft	1900	320	320	320	
CocaCBev	4500	$6	6	6	+ 1/8
fCogeco	1500	$53 8	53 8	53 8	+ 1/8
Cominco	3200	$23 1/8	23	23	
Comi.srB	100	$25	25	25	
Comi.Sr.H	500	$17 7/8	17 7/8	17 7/8	1/8
Comptime	4000	16	16	16	
fCPCI.A	6800	260	260	260	
CPCI.B	100	265	265	265	+ 5
CorbyA	z8	$44	44	44	
fCorbyB	100	$44 1/2	44 1/2	44 1/2	+ 1
jCoscient	1000	170	170	170	
Cott	1650	$13 1/2	12 3/4	12 3/4	
CrwnSr1	4400	490	480	480	-10
Crwn.wt.b	500	415	415	415	
fDMR.grA	23000	$5 7/8	5 3/4	5 3/4	
fDevtek	60100	345	310	310	-40
Dofasco	39000	$12 3/8	11 3/4	12	-1/2
Dofasc2.60	4900	$19 1/4	17 1/2	18 1/2	-1 1/8
Dofasco.w	1500	105	100	100	
Domco.lte	1375	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	
Domtex	501	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	
Domtar	326055	$7 1/4	7	7	
Donohue.b	200	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	3/8
fDorel.B	7200	$9 3/8	9 1/4	9 1/4	
fDramx.a	500	42	42	42	
fDundeB.a	510	315	310	310	
DundeB.b	z6	400	400	400	
Eagle	700	485	475	475	-10
EchoBay	1050	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	1/4
Encorinc	10550	21	20	20	+ 1/2
Ei.Desj.s1	1000	$16	16	16	
Flet.Can.a	670	$16 1/4	16 1/4	16 1/4	
ForesbecA	2100	22	20	22	+ 2
FortisInc	360	$22 1/8	22	22	1/8
fGtc.tra.A	1000	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	
GTC.tra.B	100	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	1/8
GWUtil	133	$6	6	6	
Goyette	100	125	125	125	+ 5
G.W.lifeco	4000	$14 5/8	14 5/8	14 5/8	+ 1/8
Grilli	816	$7	7	7	
Gr.L.1.875	400	$25 1/8	25 1/8	25 1/8	1/8
fGr.laur.b	750	$5 3/4	5 5/8	5 5/8	
GuilhA	400	425	425	425	
GulfRes	186	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	1/8
Gulf.R.p.a	z148	285	285	285	
Hees.Int	16200	$12	11 3/4	12	+ 1/4
Hemlo	10400	$10 1/4	10	10 1/8	
Heroux	400	330	330	330	
Honco	1400	30	30	30	+ 9 1/2
fHorsham	2500	$9 3/4	9 3/8	9 3/8	1/8
HBayCo	100	$26 7/8	26 7/8	26 7/8	+ 1/8
Hypocrat	4800	24	24	24	
Imasco.ltd	3552	$36 1/2	36 1/8	36 1/2	+ 1/8
jImmedia	590	195	195	195	-5
Imper.Oil	4411	$45	44 3/8	44 1/2	-1/4
fImpr.Qbr	300	$17 3/8	17 3/8	17 3/8	1/8
IncoLtd	18250	$37	36 3/4	36 3/4	-1/4
Intercan	z200	25	25	25	
IBM	209	$110	110	110	-1
Int.Corona	47000	$6 1/8	6 1/8	6 1/8	+ 1/2
Interprov.	3600	$25	24 7/8	25	+ 1/8
Inverness	2567	$5	5	5	
IrwinToy	1400	$8	7 3/4	7 3/4	-1/2
fIrwinA	1500	$6	6	6	1/8
fIvacoA	1000	435	435	435	-10
IvacoB	200	430	430	430	
Ivaco.sr1	600	$9	9	9	
Ivaco.sr2	700	$9 1/2	9	9 1/2	
Ivaco.sr3	100	$10	10	10	
Ivaco.sr4	1175	$12 3/4	12 1/2	12 1/2	3/4
jJean.Ct.A	600	$15 3/4	15 1/2	15 3/4	+ 1/4
fJrnyEnd	850	285	275	285	+ 10
Kaufel.A	1800	$8 1/8	8 1/8	8 1/8	
fLGSInc.	11985	190	180	190	+ 5
LSILog	500	116	116	116	
Labatt	752	$27 3/8	27 3/8	27 3/8	
LacMin	10472	$9 3/8	9 1/4	9 1/4	1/8
LfrgCan.p	7468	$18 7/8	18 3/4	18 3/4	3/8
LaidlawA	3000	$11 1/2	11 1/2	11 1/2	
fLaidlwB	17750	$11 5/8	11 1/2	11 1/2	
Lap Ver	2124	260	250	250	
LasmoCan	11700	$8 1/2	8 1/8	8 1/8	3/8
fLasond.a	1290	$10 1/4	10 1/8	10 1/8	+ 1/8
LBL.inc	2000	80	80	80	
Loblaw	1000	$16 3/4	16 3/4	16 3/4	1/8
fLogis.Clb	200	$11 1/4	11 1/4	11 1/4	+ 1/4
Londn.Ins.	950	$21 5/8	21 1/8	21 1/8	5/8
Londn.SrA	900	$19 3/4	19 1/2	19 1/2	
jLouvem	650	350	345	345	-5
MCorp	250	400	400	400	
Maax	16600	490	455	460	-5
McMBldl	45057	$17 3/4	17 1/2	17 1/2	1/4
fMalette	171	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	1/4
Maplleaf	12900	$15 3/8	15 3/8	15 3/8	
MarconiC	1000	$16 3/8	16 1/8	16 1/8	-1/8
fMaritTel	2008	$19 1/2	19 1/2	19 1/2	
fMetroR.A	3700	$7 1/4	7 1/8	7 1/8	
MdInd.wal	1375	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	
Mitel.Corp	17500	188	186	186	-2
fMolsonA	1029	$31 1/2	31	31	7/8
MolsonB	500	$31 1/2	31 1/2	31 1/2	3/4
Moore	7625	$22 1/8	21 7/8	22	
NfldL5.25	100	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	
Nor.Forst	1200	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	
Noranda	376571	$19 5/8	19 3/8	19 1/2	.7/8
Noran.7.75	3550	$23 1/4	22 7/8	23	-1/4
NorcenMv	591	$20 7/8	20 5/8	20 5/8	1/4
fNorcenSv	552	$18 5/8	18 5/8	18 5/8	1/4
NorTel	38039	$4 1/4	4 1/8	4 1/2	+ 1/4
NovaAlbt	21320	$8 3/8	8 1/2	8 3/8	+ 1/8
fOcel.En.b	500	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	+ 1/4
Olco.A	2500	105	104	105	
fOnexCorp	350	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	+ 3/8
fOshaA	1050	$20 5/8	20 1/2	20 5/8	+ 1/8
Pafftoram	2500	270	265	270	+ 10
Peerless	1000	275	270	270	-5
Pegasus	9000	$19 1/4	19	19	
fPeoples.a	10000	46	46	46	-3
PetroCan	7377	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	
Petrostar	17045	48	45	48	+6
Pla.Dorne	34850	$13 3/4	13 3/8	13 1/2	1/8
PocoPetr	64500	435	430	435	
Potash.wt	400	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	+ 1/8
PCSInc.	500	$25 1/4	25 1/4	25 1/4	
fPowerCr	17890	$15 1/2	15 3/8	15 3/8	
Power.Fin	200	$21	21	21	1/8
Pr.Choix.a	800	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	
QueTel	1900	$17	16 7/8	17	
QuebecoA	9300	$14 5/8	14 5/8	14 5/8	+ 1/8
fQuebecoB	7350	$14 1/2	14 1/4	14 1/2	+ 1/8
fRadio.A	900	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	1/8
RangerOil	200	$8 5/8	8 5/8	8 5/8	
Renaisnce	15232	$15 3/8	15 1/4	15 3/8	+ 1/8
fRepap	6000	295	290	290	-5
jRichmont	14300	108	95	95	-13
RichWt	9300	4	4	4	-1
Rio.Algom	z66	$17	17	17	
RioAlg.ir	8000	$7	7	7	1/8
Roctest	8700	225	200	225	+ 25
fRCantel.b	1200	$22 3/4	22 3/4	22 3/4	+ 3/8
fRogerC.B	1325	$13 7/8	13 7/8	13 7/8	
Roger.wt	500	205	205	205	-10
fRollndA	300	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	
Royal.Lpg	187	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	
fRyTrstco	20300	$5 7/8	5 1/2	5 7/8	+ 1/8
RyTrcsr5	1000	$10 3/8	10 1/4	10 3/8	+ 3/8
RTrstG.fl	1400	$10 1/4	10 1/8	10 1/4	+ 5/8
RyTrc2.68	1100	$10 1/4	9 1/2	10 1/4	+ 1 1/8
RytrcsrQ	1000	$15 7/8	15	15 7/8	+ 1/4
SHLSyst	5400	$8 7/8	8 1/2	8 1/2	1/2
SanFraSr2	700	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	
Saskoil	500	490	490	490	.5
jSaturn.D	4500	220	210	220	+ 15
Sceptre	z400	39	39	39	
Scept7p	3400	$9 5/8	9 5/8	9 5/8	
Seagram	22400	$34 1/2	34 1/8	34 1/4	
SearsCan.	300	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	1/8
ShellCan	2000	$41 1/4	41 1/4	41 1/4	+ 3/8
Sherrag	2800	35	35	35	-5
Shirmax	1000	93	93	93	-7
Sico	1946	$10 1/4	10 1/4	10 1/4	
S-Beaud.	6005	435	430	430	-5
fSocanavA	17100	105	105	105	
fSodrcanA	500	210	210	210	+ 35
Southam	5100	$16 1/4	16	16 1/4	+ 1/2
fSparAer	3975	$15 3/4	15 5/8	15 5/8	1/8
Sportcn.A	7000	$5 7/8	5 3/4	5 3/4	1/8
Stel1.94	17200	$7 5/8	7 5/8	7 5/8	1/8
StelcoA	13210	*385	380	385	+ 5
Stelco.w	6000	71	71	71	+ 1
Synergs.A	2200	315	310	310	-5
fTeckB	10682	$21 7/8	21 5/8	21 5/8	1/8
fTelMtlB	1000	$13	13	13	+ 1/4
fTelebc.s.3	2100	$25 1/4	25 1/8	25 1/8	+ 1/8
Teleglobe	3850	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	
fTmedia.A	400	425	425	425	-25
Telus	32471	$14 1/4	14 1/8	14 1/4	+ 1/8
Tembec.A	150	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	
ThomCor	24290	$14 5/8	14 1/4	14 1/2	1/8
Tolgeco	z200	50	50	50	
fTorstrB	65500	$20 7/8	20 3/4	20 7/8	.1/8
Total.O.G	500	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	+ 1/8
Trsmount	2300	$15	14 1/2	14 1/2	3/4
TrAlta	45699	$14	13 3/4	13 3/4	1/8
TrCanPI	16175	$18	17 3/4	18	+ 1/8
TrCan2.8	1000	$40	40	40	+ 1/2
TrCan.wt	21000	69	66	67	
TrCanSrB	17100	$18	18	18	
Transat	4917	350	335	340	+ 5
Trilogy.rs	1000	165	165	165	-15
TrilonFin	1000	$6	6	6	+ 1/8
Trimark	500	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	1/8
fTrizecA	5800	450	450	450	+ 5
TrcoDesj	2150	160	155	155	-10
fUnigesB	60800	140	130	140	+ 5
Un.energy	375	$15	15	15	
Un.Domin	1874	$11 1/8	10 7/8	10 7/8	.3/8
U.dom.Sr2	800	$25 1/8	25	25 1/8	+ 1/8
Univa	8717	$7 1/8	6 7/8	6 7/8	1/8
UnivaSrA	10350	$23 3/8	23 1/4	23 3/8	
UnivaWt	1000	90	90	90	-10
fVideotron	2300	$17 5/8	17 3/8	17 3/8	1/8
WajaxA	800	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	
Westcoast	5600	$16 3/4	16 5/8	16 3/4	
West8.25	500	$25 3/4	25 3/4	25 3/4	+ 1/8
fWise.A	800	160	160	160	
Woodward	79000	74	72	74	+ 2
fXerox.B	5300	$28 1/4	28 1/4	28 1/4	+ 1/4

Total.Sales.: 3,181,421 f28. US Funds.

Bq.Ry.srI	4400	$28	27 3/4	27 7/8	+ 1/8
	BMOsr2	1000	$26 1/2	26 1/2	26 1/2
EDC.note	500	$10 1/4	10 1/4	10 1/4	

Total.Sales.: 8,400 f28. Derivative Partially Paid

CdnOxy.ir	6200	$14 1/2	14 1/8	14 1/2	+ 1/2
Consum.ir	1500	$8 3/4	8 3/4	8 3/4	
Intprov.ir	1500	$14 1/4	14 1/4	14 1/4	
Suncor.ir	1000	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	
Telus.ir	49500	$6 3/4	6 5/8	6 3/4	

Total.Sales.: 59,700 f28. Special Warrants.

BtNikkei.c	300	$16 1/8	16 1/8	16 1/8	.3/8

Total.Sales.: 300 f28. Partnership Units.

Saskoileu	300	$101	101	101	+ 1

Total.Sales.: 300 f28. Junior.

Abcourt.b	5000	5	5	5	
AbiorExp	z657	6 1/2	6 1/2	6 1/2	
Achates	15000	9	9	9	+ 1
Alliance	500	27	27	27	+ 1
Barexor	132500	13	9	12	+ 2
Boralx.A	1500	12 1/2	12 1/2	12 1/2	
CacheEx	25000	9	9	9	
Canaco	1500	10	10	10	
Coleraine	13000	27	27	27	+ 1
ConAbit.	z57	15	15	15	
CVald	1000	6	6	6	-1
Continpr	11500	45	41	41	
Denyvan	z227	8 1/2	8	8 1/2	
Dufrsnoy	50000	4	4	4	
Gaspesie	1500	29	29	29	+ 2
Gothic	z265	23	22	22	
Intermon	32000	45	45	45	
Jilbey	10000	15	15	15	+ 2
KWG.Res	112300	270	250	268	+ 25
Lixor	12000	24	24	24	+ 2
LyonLake	85000	4	4	4	
Mazarin	29000	26	25	25	+ 2
Menora	3000	37	37	37	+ 8
Messeg	25000	6	6	6	+ 1/2
Noraexp	33017	33 1/2	32	32	-1
NAR.met	10000	13	12	12	-3
Nva.Cgco	26200	22	21	22	
Orco	32500	13	11	13	+ 2
Radisson	10000	10	10	10	
Registry	4500	55	55	55	
SEG	1000	68	68	68	-5
Scarlett	z93	22	22	22	
SpiritLk	2000	53	51	51	-4
St.Genev	8500	50	50	50	
SwiftMnl	500	31	31	31	
Tandem	1600	16 1/2	16	16 1/2	-1
Temisca	6000	18	18	18	
Vior	28100	30 1/2	29	30	+ 1
Virginia	12000	35	33	35	
William	10500	15	15	15	

Total.Sales.: 769,016 f28 Total.Market.. 4,019,1

. INTERNATIONAL DIVISION . f28

f28 Stocks trading in CDN$

Cascds.a	550	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	.3/8

. Untraded . f28. 52 Weeks f

	Bid	Ask	High	Low	f28 Stocks trading in CDN$
BETAds	$10 1/4	11 1/4	17	10	
Flet.Chlig	225	250	270	225	
Foster's	150	175	185	140	
Maxwell	350	200			

Stocks trading in US$

BET.plc.U	125	300			
pLatonia	65 1/8	59 7/8			
LyonDmez					

. MOST ACTIVE (by volume) .f28. Close

	Sales	High	Low	p.m.	Ch'ge	f28. Senior
Noranda	376571	$19 5/8	19 3/8	19 1/2	.7/8	
Domtar	326055	$7 1/4	7	7		
BqueNat	223504	$9 1/8	8 7/8	9		
Biochem	106384	$15 7/8	15 1/4	15 5/8	+ 3/4	
BqRoyale	84533	$25 3/8	25	25 3/8	+ 1/4	

. Junior .

Barexor	132500	13	9	12	+ 2	
KWG.Res	112300	270	250	268	+ 25	
LyonLake	85000	4	4	4		
Mazarin	29000	26	25	25	+ 2	
Menora	3000	37	37	37	+ 8	
Messeg	25000	6	6	6	+ 1/2	
Noraexp	33017	33 1/2	32	32	-1	
NAR.met	10000	13	12	12	-3	
Nva.Cgco	26200	22	21	22		
Orco	32500	13	11	13	+ 2	
Radisson	10000	10	10	10		
Registry	4500	55	55	55		
SEG	1000	68	68	68	-5	
Scarlett	z93	22	22	22		
SpiritLk	2000	53	51	51	-4	
St.Genev	8500	50	50	50		
SwiftMnl	500	31	31	31		
Tandem	1600	16 1/2	16	16 1/2	-1	
Temisca	6000	18	18	18		
Vior	28100	30 1/2	29	30	+ 1	
Virginia	12000	35	33	35		
William	10500

Toronto

Reitman A fz56	$15½	15½	15½			
Renisanc 22254	$15⅜	15¼	15¼			
Repap f 458085	295	285	290	-5		
Republic 15900	$10⅜	10	10¼	+⅛		
Revenue P 3322	330	330	330	-5		
Richmnt o 2000	105	105	105	-2		
Rio Algom 5720	$17⅛	17	17⅛	+⅛		
Rio Alg r Voir plus bas						
Rio Alto o 63500	140	138	138	-7		
Rogrs Cn bf 45100	$22¾	22½	22¾	+⅜		
Rogers A 1680	$14½	14½	14½	-½		
Rogers B f 97089	$14	13¾	13⅞			
Rogers A w 12850	210	200	200	-20		
Rolland A f 20000	$5¾	5¾	5¾			
Rothman 300	$90	88	90	+2½		
Roxmark o 490004	4	4	4	-1		
Royal Bnk 142736	$25⅜	25	25⅜	¼		
Ry Bk E 2000	$88	88	88	⅛		
Ry Bk F 7900	$28¼	28	28¼			
Ry Bk G 900	$27¾	27¾	27¾	¼		
Ry Bk H 12044	$28½	28¼	28⅜	+⅛		
Ry Bk I Voir plus bas						
Royal Oak 352427	262	247	250	⅝		
Ryl Oak w 196500	120	110	112	⅜		
RT En Iu Voir plus bas						
Ry Trco 244630	$6	5½	6	¼		
RyTrco G p 37200	$10½	10	10½	½		
RyTrco Q p 12500	$16	15	16	¼		
RyTrco J p 22000	$10½	10	10½	+⅝		
RyTrco M p 200	$10¼	10¼	10¼	¼		
SHL Systm 36300	$8⅞	8¼	8⅝	-¼		
SNT Ltd 10500	$9⅛	9	9⅛			
SNT Eqty 5400	$12½	12½	12½	-⅛		
St Andrw o 44960	80	74	75	-2		
St Geneve o 2450050		49½	50	-2		
StL CemA f 2300	$9½	9½	9½			
Samoth C o 3000	280	280	280	¼		
Saskoil 27400	$5	490	5	+10		
Saskoil E u Voir plus bas						
Sce Inv Af 1090	$41	41	41	½		
Sceptre R 25757	40	38	38			
Scpt R 8deb Voir plus bas						
Scpt R 7deb Voir plus bas						
Scptr R 7 5700	$9⅝	9⅝	9⅝			
Scptr R 8½ 2500	$7½	7½	7½	-¼		
Scpt R w z92	1	1	1			
Shnidr A f 400	$31	31	31	-¼		
Scintilor o 6400	39	39	39	-1		
Scot Paper 4650	$15½	15½	15½	¼		
Seagram 138160	$34½	34	34⅛	+⅛		
Sears Can 5608	$7⅞	7¾	7¾	-¼		
Securty H p 9100	110	101	101			
ShawC B f 200	$17½	17½	17½			
Shaw I A 1300	$11	11	11	¼		
Shell Can 552	$41	40⅞	41	¼		
Shltr OG o 1500	6	6	6			
Sherritt 11400	$8¾	8⅝	8⅝	-¼		
Signtech 3000	82	82	82			
Sikanan o 13500	13	13	13	-1		
Silcorp A f z400	50	50	50			
Simmond o 5100029		27	27	-2		
Slater A 100	375	375	375			
Slater B f 100	375	375	375			
Slocan F 51104	$8⅜	8¼	8¼	-⅛		
Socnav A f 1100	105	105	105	-5		
S Louvem o 3000	345	345	345	-5		
Softkey S 72938	$7¼	7⅛	7¼			
Sony Corp z40	$37½	37½	37½			
Southam 54650	$16¼	16	16¼	½		
Southern o 37200	140	133	140			
Spar Aero f 37177	$15¾	15⅝	15¾	+⅛		
Starmin M o 1375	70	70	70			
Starrex o 200	150	150	150	⅝		
Stelco A 33025	385	375	385	⅝		
Stelco C p 12700	$7⅝	7½	7⅝			
Stelco A w 3000	71	68	68	-5		
Strike En A 1900	200	196	196	-4		
Sud Cont o 200	145	145	145			
Suncor r Voir plus bas						
Synrgst A 4300	315	310	310	-5		
a Z						
TCG Int 500	430	430	430	⅝		
TSC Shn Ao 10167410		395	405	⅝		
TVX Gold 102800	340	335	340			
Tarragon O 19662	$10¼	10⅛	10¼			
Teck B f 65702	$21⅞	21½	21¾	-⅛		
Tee Comm o 27200	320	315	315			
TelMet B f 3000	$13	13	13			
Teledyne 150	$12½	12½	12½			
Teleglobe 7400	$12⅞	12¾	12¾			
Telepanl o 31400	260	243	255	+10		
Telus Cor 36506	$14¼	14⅛	14⅛			
Telus Instl Voir plus bas						
Tembec A 500	$10½	10½	10½			
Tex C Pet 10002	48	45	47			
Thd CGInv 400	$53¾	53⅝	53⅝	-⅛		
ThomCor 59274	$14⅝	14⅜	14½	-⅛		
ThomCor 2 1300	$21	21	21	¼		
Thunder o 8929	38	38	38	-1½		
Timmins o 13500	28	26	28	¼		
Toromont 100	$15	15	15	½		
Tor Dm Bk 189012	$18⅜	18⅛	18⅜	+⅛		
TD Bk D 1200	$20⅞	20¾	20¾			
TD Bk F 2445	$27⅜	27⅛	27⅛	-¼		
TIPS 236405	1895	1885	1890			
Tor Sun 142	$16⅛	16⅛	16⅛	-⅛		
Torstar B f 9961125	$21	20¾	21	-1		
Total O G 100	$7	7	7			
Total Pet 3000	$8¾	8¾	8¾	+⅛		
Trac Ind o 15000	15	15	15			
Trader R o 49500	14	14	14			
Traders 5 p 400	$18½	18½	18½	¼		
Trader B p 400	$15	13¾	15	+1¼		
Trade 10¼ p	4000	$5¼	5	5¼	¼	
Trade 7½ p	750	$25	22¼	25	⅜	
Trns Mt 100	$14¾	14¾	14¾	-½		
Tr Rmprt o 1000	40	40	40	⅝		
TrnAlta U 337619	$14	13¾	13⅞	-⅛		
TrAlt 9 1100	$26⅝	26¼	26⅝	+⅝		
TrAlt 8.40 200	$26½	26½	26½	-¼		
TrAlta 7.10 4200	$25⅝	25⅝	25⅝			
TrCan PL 336840	$18	17¾	18	+⅛		
TrP 2.80 p 500	$40	40	40			
TrP 1st J 1100	$50¼	50¼	50¼	+⅛		
TrP 1⅛st 0 300	$51½	51½	51½	+⅛		
TrP ¼ nd B 49900	$18	17⅞	17⅞	-⅛		
TrP wt 646300	70	66	67			
Trpac Res o z100	5	5	5			
Tri Link a 23800	$7½	7⅛	7½	+⅜		
Trilogy 26148	165	165	165			
Trilon A 40325	$6	5¾	6			
Trilon Fin I 216005	$9¾	9¼	9¾	½		
Trimac 401620	$7½	7¼	7¼			
Trimac 9.12 100	$24¾	24¾	24¾	-¼		
Trimrk fin 3000	$16¾	16½	16¾			
Trimel C 7000	$6⅜	6⅛	6¼	-⅛		
Trimin o 24000	210	210	210	-5		
Triton Can 5500	45	45	45			
Triton C A 100	$12¾	12¾	12¾	-¼		
Triton C I 600	$10	10	10	-⅜		
Trizec A f 58650	455	445	450	⅝		
Trizec B 4825	455	455	455			
Trizec 3 p 13400	$7½	7½	7½			
Trizec 4 p 1100	$10½	10¼	10¼			
Trizec 6 p 3550	$9	8⅞	8⅞	+⅛		
Tyler R o 33500	24	23	23	½		
Ulster P 40745	250	235	235	-15		
Unigsco B f 216200	140	140	140	+10		
UCarb Eq u Voir plus bas						
U Energy 1600	$15	15	15			
Un Coin o 1000	10	10	10	-1		
Un Corp 275	$28	27⅞	28	+¾		
Un Domin 3300	$11⅛	11	11			
Un Dom 2 4620	$25⅛	25	25⅛	+⅛		
U Keno 1700	57	55	57	-1		
U Rayore o 2000	85	85	85	⅝		
Un Tire 11500	60	55	55			
Univa 10700	$7⅛	6⅞	6⅞	-¼		
Univa P 5600	$23⅜	23¼	23⅜			
Univa w 5200	90	90	90			
Varity C 56307	$21	19⅜	21	+1¾		
Vicery R o 46000	495	490	495	+10		
Videotrn f 6200	$17½	17⅜	17½	-⅛		
WIC B f 2500	$14⅛	14⅛	14⅛			
Waddy o 2000	18	18	18			
Waddy o r 70043	1	½	½	-½		
Wall Fin 500	185	185	185	+10		
Weldwod 961	$15¼	15	15	-⅜		
Westar Gr 4655	32	29	29	-3		
Westar M p 2200	275	275	275			
Wcoast E 34700	$16¾	16⅝	16¾			
Wcoast A p 2810	$25⅞	25¾	25¾	+⅛		
Wcoast 2 p 9345	$25½	25⅜	25½	+⅛		
Wstrn Bev o 167436	30	25	30	⅜		
WCorp db o Voir plus bas						
W garnét o 7000	$7¾	7¾	7¾			
Westfort o 1500	4½	4½	4½	-½		
Westley o 2000	6	5	5	-2½		
Westmin 31546	$5⅜	5⅛	5⅜	+52		
Westmin p 13900	$16⅞	16¼	16¾	+⅜		
Weston 24550	$37¾	37¼	37¾			
Wharf 1800	$6⅝	6½	6½			
Wharf p 200	$18⅛	18⅛	18⅛			
Wilanour o z120	35	35	35			
Windarra o 5000	31	31	31	-1		
Woodwd 89800	74	72	74	¼		
X Cal o 5000	21	21	21			
Xerox B f 500	$28⅛	28⅛	28⅛	-⅛		

Obligations

Amoco Sed 1	$110	110	110	-1		
Cbg 8 d 148	$88	88	88			
Cambr 7.5 d12	$75⅞	76⅞	76⅞	+⅞		
Scpt R 8deb134	$70¼	69	70	½		
Scpt R 7deb75	$70¼	70	70	½		
WCorp db o 40	$96¾	96½	96¾	¼		

Obligations en fonds américains

Alcan D p 1	$24⅜	24⅜	24⅜	+⅜		
Bk Mtl 2 11	$26⅝	26⅜	26⅜	⅛		
Bow Vly 2002	$25	24¾	25	¼		
CIBC 10 p 10	$27¼	27⅛	27⅛	⅛		
Cariben U $13¼	13¼	13¼	¼			
Echo fin a 1	$25½	25½	25½	⅛		
Nat Bk 6 1	$27¼	27⅛	27⅛			
Premr Us 2	$25	25	25	⅛		
Ry Bk I 7	$28	27⅞	27⅞	⅛		

Actions Payées partiellement

BP Can r 107600	440	435	440			
Bancshr r 1950	$19½	19½	19½	+⅛		
COcdenti r 18500	$14½	14⅜	14½	½		
Cons Gas r 9500	$8⅞	8¾	8⅞	+⅛		
Intrpro P r 122000	$14¼	14⅛	14¼	+⅛		
Rio Alg r 18530	$7⅛	7	7⅛			

Suncor r 7700	$9⅞	9¾	9¾	⅛		
Telus Instl 83680	$6¾	6⅝	6⅝			

Non Equity Warrants

BtBk nk iv 5200	$16⅛	16	16	⅜		

Distribution

Saskoil E u 100	$101	101	101	⅛		

Unités en fiducie

C Income u 15000	$9½	9½	9½			
C Trust un 716	$8¾	8⅝	8⅝	¼		

Enrpls FG u 7457	265	260	265	⅝		
F Mrcntl u 3300	$6⅛	6⅛	6⅛	⅛		
Germany u 1900	$10¼	10	10¼	+⅜		
Lakwood Ú 1000	475	465	465			
Pngrwth u 1200	$5⅜	5⅜	5⅜	+⅛		
RPF Bnd u 16250	$9⅛	9⅛	9⅛			
RT En Iu 7133	410	405	405	-5		
UCarb Eq u z50	$24⅞	24⅞	24⅞			

Trangigé en fonds américains

TRUST GÉNÉRAL

NOUS VOUS OFFRONS $30,000

TALBOT: 549-6490

RACINE: 693-6000 + JONQUIERE: 695-6490

Fonds mutuels

ABC Funds

ynFully-Mgd	5.46
ynFund-Valu	5.70

Admax Inv.

ouAmePerf$	4.22
oAmePerfor	5.02
yoCanadianI	5.13
oCdnPerfor	4.97
oPolymetric	4.76
ouUSPoly	5.05
ouUSPoly$U	4.25

AGF Group

oAGFAsian	7.75
oAmerGrth	8.71
oCdnBond	5.12
oCdnEqu	8.75
oCdnRes	7.79
oConvInc	8.73
CorpInv	12.15
CrpInvStk	6.27
oGlobal	10.45
oGrthEqu	11.41
oHiInc0me	9.98
oJapan	3.88
oSpecial	7.07

AIC Group

oAdvntage	13.74
oValue	11.52

All-Canadian

zCompound	13.32
Dividend	9.52
NaturalRes	2.76
RevenueGth	3.33

Allied Capital

nCanadian	5.01
nDividend	4.04
nIncome	6.15
nInternt'lCd	4.79
nuInternt'lU	4.03

Altamira

nAltaFund	10.91
nBalanced	10.55
nBond	12.27
nCapitalGwt	10.26
ynDiversifd	9.04
nEquity	23.20
nGlobalMon	11.35
nGroInc	6.03
nIncome	7.49
nResource	8.28
nSelectAmer	12.10
nSpecialGro	11.11

Associate Inv

gAssocInv	6.86

Bank of Montreal

nF.C.Allocat	10.62
nF.C.Bond	11.38
nF.C.EqtyIn	10.00
nF.C.Mortga	12.36

Beutel Goodman

nAMInt'l	5.51
nBalanced	10.94
nCDNEquity	9.92
nIncome	11.34

BNP (Cda) Fonds

ynActions	25.24
ynObligations	10.78

Bolton Tremblay

Bond	5.72
CdaCum	14.24
Income	9.24
Intern'tl	7.82
oLdmkAme	5.68
oLdmkBal	4.90
oLdmkBond	5.71
oLdmkCan	5.34
oLdmkIntl	6.19
oLdmkSmCp	5.05
Pld.Rsces	12.12
Taurus	5.22

BPI Capital

oAm.Eq.Gw	10.64
oCdn.Bond	10.99
oCdn.Equity	9.12
oGlobalBal.	9.47
oGlobalEq.	13.32
oOneDecisn	10.94

Bullock Group

oAmericanC	16.92
uAmericanU	14.24
oAssetStrat	10.28
oCIF	6.19
oGrowth	2.39

C-Anaes

ynC-Anaes	9.51

Caldwell Securities

ygAssociate	5.49
ygInternation	5.41

Calpa

nGyroBond	11.87
nGyroEquity	10.07

Can Nat Res

yCanNatRe	4.00

Canada Trust

ynCTIFEqui	56.48
ynCTIFInco	10.22
nEvBalance	11.96
nEvBond	11.74
ynEvInt'l	15.47
nEvNorAm	26.70
ynEvRSPM	59.12
nEvSpecEq	12.95
nEvStock	10.70
nEvUSBond	10.17
nEvUSEqui	11.67
ynRSPEquit	123.62
ynRSPInco	65.80

Capital City

ynI-PianBal	10.20

Capstone Group

nInternt'lC$	6.02
nuInternt'lU	5.06
nInvestment	6.18

Cdn Bar Mgmt

ynCBGlobal	10.83

Central Guaranty

ynFutCd.Gt	12.03
ynFutGov.B	10.86
ynFutIncom	11.16
ynFutMortg	10.75
ynFutSelect	11.16

Central Guaranty

ynInvEquity	6.75
ynInvIncom	4.92

Century

DJ	10.50

Chou Assoc Mgt

yAssociates	23.59
yRRSP	9.98

Church Street

ynBalanced	11.22
ynEquity	10.32
ynIncome	10.69

CIBC Funds

nBalanced	11.20
nCIBCCapA	11.57
nCIBCEqui	9.69
nCdnBon	11.41
nCdn.Equity	9.62
nGlobal	11.69
ynMortgage	12.05
nUSEquity	11.02

Clean Environment

oBalanced	4.92
oEquity	4.83

CMP Funds

zADFVI	1.14
zADFVII	1.47
zADFVIII	2.52
zADF IX	1.90
ZADF X	.88
zADF XI	3.8
zADF XII	7.9
zADF XIV	2.5
zADF.XV	.1.04
zChevronII	2.38

Co-op Trust Gr.

ynGrowth	14.44
ynIncome	9.53
ynIntFund	10.00

Concorde

yoCroissance	4.78
yHypotheque	10.47
yoRevenu	10.51

Confed Group

Growth	7.08
yMortgage	5.24

Counsel Group

ygRealEstat	21.99

CSA Mgmt Ltd.

Goldfund	4.38
Goldtrust	4.83

Cundill Group

Security	10.28
Value	10.83

Dominion Equity

ynDomEquity	5.32

Dunedin

yInternt'l	96.27

Dynamic Group

oDynAmCD.	7.76
ouDynAmU	6.53
oDynCdn	13.20
oDynDiv	4.99
oDynGloBo	5.26
oDynGreen	4.48
oDynIncome	5.87
oDynMgdPo	6.70
oDynPartner	5.80
oDynPrecM	1.12
oDynStrBon	12.31
oEurope92	8.95

Elliott Page

oEPBal	27.91
oEPBond	28.01
oEPEqu	30.25

Ethical Gwth

oEthicalGwt	5.91

F.I. Exar

yImmobilier	12.18

Fidelity Inv.

oCapBuildr	13.55
yoEuropnGr	9.78
youEuropnG	8.22
yoFarEastC	13.35
youFarEast	11.22
oGov'tBond	11.29
oGrInc	11.53
oGrAmerica	15.75
ouGrAmeric	13.26
yoIntP'folio	12.42
youIntP'folio	10.44

Finaco Funds

JFBal	9.20
JFBond	9.79
JFCdnEqu	10.16
JFAmEqC$	13.18
uJFAmEqU	11.09

First City Funds

nGrowth	5.13
nIncome	5.52
ygRealFund	5.99

Fonds Desjardins

ynActions	17.73
ynEnviro	10.37
ynEquilibre	10.72
ynHypo	4.59
ynIntern't	19.84
ynOblig	4.89

Fonds Europeen

gFEuroPL9	12.75

Fonds Ficadre

ygActions	11.18
ygEquilibre	11.09
ygObligations	11.33

Fonds SNF

ygActions	6.19
ygEquilibree	9.77
ygObligations	10.58

Friedberg Com. M

yDoubleGold	3.08
yzPrecMetal	7.60

GBC Funds

ynBond	11.37
ynCanada	8.70
ynNorAme	3.83

Global Strategy

oAmericas	11.05
oCanadaGwt	15.37
oCanadian	8.92
oEurope	8.98
oFarEast	11.25
oGlobalFund	15.00
oIncomeFun	11.09
oIncomePlus	15.47
oRealEstate	6.73
oWorldBond	10.36
oWorldMone	10.12

Guardian Group

oAmericanE	7.56
oBalanced	15.51
zCIPF86	9.44
oCanadaBon	9.85
oCanadianE	4.80
oDiversified	5.20
oEnterprise	9.57
oGlobalEq.	3.90
oGrowthEqu	6.10
oIII.Income	8.67
zNorthAmer	6.02
zPac.Rim.	13.13
oPfd.Div	8.65
zVantageBo	5.18
zVantageInt'	4.00
zVantageU.S	4.43

Hongkong Bank Ca

ynBalanced	10.77
ynEquIndex	10.18

Hyperion Funds

oHypAsian	11.16
oHypEuro	10.06
oHypFixed	11.74
oHypMgd	11.16
oHypSMMC	9.91
ouHypSMM	9.72
oHypValLin	11.41

Industrial Gr.

oIndAm$CD	8.80
ouIndAm$US	7.40
oIndustBal.	5.28
oIndustBond	11.71
oIndustDiv	7.43
oIndustEq	12.68
oIndustFutu	4.93
oIndustGlob	5.40
oIndustGwth	12.43
oIndustHor	5.23
oIndustInc	9.36
oIndustPens	3.92
oIndustSCP	10.27
oIndustUSE	4.35
oMackEq	1.75
oMackIncom	1.29

Integra Cap

Balanced	11.12

InvesNat

nAct-Eqty	5.36
nEqu-Bal	5.38
nHypo-Mort	10.48
nObligi-Bond	5.53

Investors Group

ygBond	4.75
yCdnEquity	6.62
yDividend	10.22
yEuropean	5.38
yGlobal	6.39
yGroP'folio	5.74
yGroPlusP't	5.52
ygIncP'folio	5.42
yIncPlusP'fo	5.43
yJapan	10.69
ygMtge	5.17
yMutual	8.19
yN.A.Growt	10.19
yPacificFund	6.80
yRealProp	5.05
yRetGroP'fo	5.32
yRetPlusP't	5.41
yRetiremnt	9.38
ySpecial	12.04
ySumma	4.97
yU.S.Growth	14.99

J. Heward Group

oJHAmerCd	9.39
ouJHAmer	7.90
oJHBalance	12.13
oJHBond	10.88
oJHFdLtd	8.71

Laurentian

gEndurBal	5.76
gEndurBond	5.69
gEndurCdn	5.02
gEndurGlob	5.11
VikingCdn	5.87
VikingCom	6.64
VikingDiv	7.72
VikingGth	7.08
VikingInc	4.41
VikingInt'l	7.96

Leith Wheeler

ygBalanced	11.20

M. K. Wong Group

ynLotusFun	11.75

Marlboro

yMarlboro	7.45

Md Mgmt

ynMDBond	14.49
ynMDEquity	8.03
ynMDGthIn	4.99
ynMDMoney	53.13
ynMDR A	16.51
ynMDR B	15.71
yzPerG.	2.22
yzPerG.II	2.07
yzPerG.III	1.73
yzPerG.IV	2.20
yzPerG.V	1.49
yzPerG.VI	1.59
yzPerG.VII	2.41
yzPerG.VIII	2.09

Metfin

ygRealEstat	10.19

Metropolitan Gr.

yBalGrowth	6.10
yBond	2.89
yCanadian	5.31
yCollective	19.56
ySpeculators	8.21
yVenture	10.79

Middlefield Group

yzMRFMutu	10.48

MOF Group

yMult.Opp.	1.91
ySpec.Opp.	1.22

Montreal Trust Gr.

ynBalanced	10.91
ynDividend	9.02
ynEquity	24.59
ynIncome	9.18
yninternat'	28.52
ynMortgage	10.39
ynTotalRetu	10.69

MTC Group

yzGrowth	7.77

Mutual Group

Amerifund	11.27
BondFund	11.55
CIF	8.76
Diversifd25	12.56
Diversifd40	13.10
Diversifd55	12.76
Equifund	12.40

National Trust

ynBalanced	11.20
ynEquity	10.63
ynIncome	11.52

Noram

yCanadian	7.78
yInternatl	9.95

O.I.Q. Perique

ynActions	28.85
ynEquilibre	33.62
ynMM	31.60
ynObligations	32.69

Ont. Teachers Gr.

ynBalanced	11.32
ynDiversifd	10.15
ynGlobalVal	10.54
ynGrowth	10.99
ynMtge	11.51

Orbit Group

yWorld	5.37

PHN Group

nBalPensTr	11.89
nBalanced	10.82
nBond	9.39
nCanadian	20.94
nDivInc	15.12
nPooled	36.44
nRRSP	11.54
nU.S.Fund	34.82
VintageFd	17.80

Portfolio Plus

yCapitalPres	9.92

Prenor Trust

yzTeach.rsp	111.88

Pret et Revenu

ynAmerican	38.06
ynCanadienn	9.33
ynFondsH	5.36
ynOblig.	10.76
ynRetraite	29.26

Princor Funds

uGrowth	27.24
uWorldInc	5.45

Prudential Group

Diversifd	5.55
Dividend	4.07
Growth	7.39
Income	5.49
NaturalRes.	6.11
Prec.Metals	4.77

Pursuit Gr

yuAmerican	7.63
yCdnEquity	13.77
yIncome	10.28

Regent Group

yRegentInt'l	4.61
yoRegentKo	8.96
yoRegentTig	9.85

Research Cap Cor

gEuro	7.46

Royal Trust Gr.

ynAdv.Bal.	11.18
ynAdv.Gwth.	11.18
ynAdv.Inc.	10.68
ynAmerican	10.26
ynuAmerican	8.62
ynBond	9.92
ynCanadian	11.43
ynEnergy	7.85
ynEuroGrow	7.71
ynGwth.Inc.	8.88
ynInt'lBond	10.92
ynJapanese	10.87
ynMortgage	11.00
ynPrecMetal	9.64
ynRealEstat	9.51
ynZweigGth	9.81
ynuZweigGt	8.24

Royco Group

ygSummitR	11.77
ygSummitT	12.04

RoyFund Group

nBal	5.87
nBondFnd	5.62
nEquity	19.05
ynMortgage	10.47
nU.S.Equity	10.64

Segit Group

oCamAmeG	5.05
oCamAmeri	10.36
oCamBalanc	6.85
oCamDivers	6.69
oCamGrowt	7.64
oCamPacific	4.29
oCamResour	1.66
oCamSpeEq	5.87
oTCBon	10.75
oTCEqu	5.92
oTCInc	4.89

Les petites annonces

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte gros

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.

Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1992
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,93$	7,75$
2 jours	7,15$	
3 jours	8,40$	
4 jours	9,45$	
5 jours	10,60$	
6 jours	12,30$	

PLUS 7% T.P.S et 4.28% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,35$
Caractères noirs: 1,00$
Lettrage majuscule: 2,90$
Encadrement: 2,90$
No. de département: 50,00$
Courrier expédié aux frais de l'annonceur
PRIÈRES:.....35,00$ /+ taxe 11.28%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 11.28%

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h30 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche — le QUOTIDIEN

03 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI: à louer bâtisse 30x70, acier, porte 14'x12', chauffée, éclairée. 570 boulevard Saguenay Ouest Tél.:543-6318.

04 Blocs appartements

CHICOUTIMI-NORD, bloc à 6 logements, directement du propriétaire, revenus annuel 29,400$. Deux 5½, quatre 4½. Tel.:543-0853, 696-1629.

JONQUIERE, bloc 8 logements, revenus 36,900$. Danielle Caron, 542-4459 après 17h00.

05 Chalets à vendre

AU VALINOUET: à vendre ou louer, sommet du village alpin, ski ou chasse et pêche, un vrai paradis. Tél.:543-1224, 543-1232, Bernard.

A Vendre ou louer, long Grande-Décharge, Alma, 24x20, meublé, terrain aménagé. Tél.:662-9525, 668-2825 (après 17h00).

CHALET chasse et pêche Lac des Iles de la Boiteuse, Zec Boiteuse, propane, poêle, frigidaire, chaloupe, moteur, superficie 1,600 pieds carrés. Tél.:545-0794, résidence:545-3983.

CHASSE et pêche, 24x28, Zec Onatchiway, lac Culotte, propane, remise, quai, chaloupe. Tél.:547-6469, 543-6623.

LA-BAIE: lac Rond, meublé, fosse septique réglementaire, 3 chambres, chauffage électrique, douche, pédalo 4 places. Appelez entre 8h00 et midi et après 17h00, 544-2683.

LAC BLUTEAU: équipement complet. Tél.:549-2522.

LAC-KENOGAMI, (Chemin du Parc), 20x24, solage en blocs, meublé, électricité, téléphone, terrain 14,159 pieds.carrés. Tél.:549-5980.

LAC LARRIVEE: 10 minutes de Chicoutimi-Nord, chalet 16x24 plus salle de bain complète 5x12, 2 chambres à coucher, meublé, très beau site, utilisable et accessible à l'année, $19,500.00. Tél.:693-1635.

LAC-LEON, chalet à vendre. Tél.:693-0125 après 16h00.

LAC SEBASTIEN: TRES BEAU TERRAIN de 44,000 pi.car., 165' de façade, chemin ouvert à l'année, cadastré, sans servitude. Inf.: Claude Verreault, 696-1324. Remax saguenay.

ST-FELIX, maison de campagne, près d'un lac, refait à neuf, grand terrain. 254 Chemin Lac-Bréboeuf. Tél.:544-8097.

06 Chalets à louer

CHALET, 5½ pièces, situé sur le site du parc Cap Jaseux. Prix à discuter. Tél.:674-9114.

DEUX CHALETS, 8 kilomètres de la Baie. Tél.:544-8692.

FALARDEAU: Lac Clair, septembre à juin, 3 chambres à coucher, meublé, toutes commodités, tél.:673-3798.

BORD Lac Kénogami, pour 2 personnes. Tél.:547-8907.

RANG DES ILES, convient pour 4 personnes, équipément complet. A partir 26 juillet. Tel.:345-8379, 668-8448.

SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: Confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo-camping: terrains à vendre. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tel.:481-2442.

ST-GEDEON lac St-Jean au Domaine des Iles et Relais des Bernaches. Chalets de construction récente, tout équipés, très propres, beau site, magnifique plage, grand terrain, facilité de pêche, planche à voile, golf, équitation, tennis, fer à cheval. Libre à partir du 9 août. Tél.:345-8863.

ZEC-BREBEUF, grand chalet, bois rond, pour la saison $2,500, à la semaine $250. Tél.:548-4522.

ZEC MARTIN VALIN, chalet 24x24', accomodant 6 personnes, 3 lacs avec embarcation, site enchanteur. $300/semaine. Tél.:544-5245.

07 Chambres à louer

AU BORD DU SAGUENAY, air pur, tranquilité, cuisine, laveuse/sécheuse. Tél.:690-0963.

CHICOUTIMI: près Place Saguenay, réfrigérateur personnel, laveuse-sécheuse, $45/semaine. Tél.:543-4956, 696-1833.

CHICOUTIMI A la semaine ou au mois, rue Bossé. Tél.:543-0003.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, centre d'achats, très belle chambre, cuisine commune, entrée indépendante, quartier Polyclinique. Tél.:698-0182.

CHICOUTIMI: Près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI: Grande chambre, 178 Bossé, service laveuse, sécheuse. A partir de $165.00/mois. Tél.:545-6187.

CHICOUTIMI: près centres d'achats, université, buanderie, micro-onde, cuisine, stationnement, tél.:693-8974.

JONQUIERE: St-Pierre, avec cuisine, salon, salle de bain communes. Tél.:547-0845.

KENOGAMI, près des écoles, cuisinette, entrée indépendante, 2ième étage, tranquille. Tél:547-0406.

LA-BAIE: Chambres à louer, de $200.00 à $250.00. Tel.: 544-0326.

08 Commerces à vendre

RESTAURANT, très bien situé Jonquière, cause santé. Acheteur sérieux seulement. Mme Marcelline Bolvin, heures d'affaires, 543-6854.

09 Commerces à louer

COMMERCE à louer, local commercial, Chicoutimi, 1,200p.c., près centre-ville. Tel.:693-9100.

10 Condominiums

ARRIERE Place-Saguenay, 4½, ou 5½, luxueux, avec verrière, insonorisation supérieure. Tél.:696-4768.

JONQUIERE, A VENDRE OU A LOUER Condominium, près des centres d'achats et Hôpital, porte-patio donnant sur cour intérieur. Inclus: toiles, couvre-plancher, bain tourbillon, broyeur d'aliments, lustres. PRIX REDUIT. Tél.:547-0873.

15 Locaux à louer

AUBAINE! Promotion spéciale, 2 mois gratuits ou rachat de bail existant. Bureau à louer, 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et Boulevard Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnemt privé. Jusqu'à 1,800 pieds.carrés. Aménagé et disponible avec service de réceptionniste, photocopieur, fax, meubles (si nécessaire). Téléphonez en tout temps, 690-0266.

ENTREPOSAGE de meubles, chauffé, alarme, très propre. Tél.:545-9988, 547-0993.

JONQUIERE: 2224, St-Hubert, chauffé, eau chaude fournie, tél.:690-0266, 543-7966.

LA-BAIE, (secteur Port-Alfred), 2,000 pieds.carrés, remis à neuf, idéal pour relocalisatioon temporaire ou permanente. Prix à discuter. Tél.:693-4976, 690-3861.

MANOIR CHAMPLAIN 308 Labrecque, résidence pour retraités et pré-retraités. Locaux disponibles, idéal pour médical et para-médical, avocat, dépanneur, professionnel ou autres. Tél.:545-6187, 543-9003.

PLACE Champs Elysées, local commercial, 2,275 pieds. Tél.:696-3133, soir: 545-7245, 678-9765 Gilles Gagné.

MANOIR CHAMPLAIN 308 Labrecque, résidence pour retraités et pré-retraités. Locaux disponibles, idéal pour médical et para-médical, avocat, dépanneur, professionnel ou autres. Tél.:545-6187, 543-9003.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

ALMA, grand 4½, 5½, situés rue des Mélèzes, service de conciergerie, grand stationnement, 1 mois gratuit. Roland, 668-6714, 543-7966.

ARVIDA: Aubainel 3½, chauffé, éclairé, rénové, semi-meublé, peinturé, $325.00 Tél.:548-1375.

ARVIDA: duplex, 5½, près des écoles, service d'autobus, non chauffé, non éclairé, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, $475.00. Tél.:549-6628.

ARVIDA JUILLET GRATUIT
près Faubourg Sagamie, logements avec porte-patio, repeints, couvre-plancher neufs, chauffés, éclairés. 2½ meublé $295, 4½ semi-meublé $400, 5½, $450.00.
SAINT-JEAN-EUDES, Boulevard-Saguenay, grand 5½, $400.00. Aussi 4½, avec poêle, frigidaire, laveuse sécheuse, $350., 2½, meublé, chauffé, éclairé, $245.00. Tél.:693-0236, 548-1735.

ARVIDA, 1½, meublé, chauffé, éclairé, carré Davis. $250. Tél.:548-7111.

ARVIDA: 2½ à 5½ chauffés, éclairés, meublés ou non, possibilité D'UN MOIS GRATUIT, libre immédiatement. Tél.:548-8643.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 4½ ou 3½, avec ou sans foyer, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. tél.:545-7620, 549-1200.

A VOIR: 1442 Cyrille-Vaillancourt, vente, réparation, de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

BAGOTVILLE, 4½, 5½, logements modernes, libres immédiatement. Tél.:544-0409.

VILLE DE LA BAIE, 4½, 5½, logements modernes, libres immédiatement. Tél.:544-0409.

BOULEVARD-TADOUSSAC: UN MOIS GRATUIT, face au Saguenay, grand 4½ moderne, déneigement. Tél.:674-9381.

CENTRE-VILLE Chicoutimi, petit 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. $295. 166 Bossé. Tél.:548-7649 Claude.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3½, 4½, 5½, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: 4½, 1692 des Cormiers, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, $450. Libre immédiatement, Trust Général, Josée Allaire, 549-6490.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé, près centre-d'achat. René, tel.:543-7957 en tout temps, 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI: 3½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats. Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude. Tél.:549-2380 en tout temps 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI, 3½, meublé, chauffé, éclairé, 777 no56 des Hospitalières, près Université. Libre immédiatement. Tél.:696-0990.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, 2032 Roussel. Libre 1er juillet, meublé ou non. 287, Jacques-Cartier, 4½, 37, Bossé, 3½, 28, Bossé, 4½, 377, Ruelle Dubois, 4½. Près cégep, université. Libres immédiatement. Tél.:696-1358, 549-5149, 696-0990.

CHICOUTIMI, rue Des Saguenéens, Duchesne et Côté, près des centres d'achats, beaux grands logements de 3½, 4½, 5½, avec prix compétitifs. Réservez dès maintenant. Tél.:690-2747, demandez Carole.

CHICOUTIMI: rue Jauffret, grand 5½, chauffé. Près Université, centres d'achats. Tél.:677-2133.

CHICOUTIMI-NORD, 3½, style condo avec vue panoramique bord du Cap St-François. 1341 Roussel $425.00/mois. Tél.:543-4208.

CHICOUTIMI-NORD: rue Giffard, 5½, chauffé, eau chaude fournie. $425.00. 4½, rue des Rampars, $270.00. Tél.:696-1689, 543-4272.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, 5½ près des centres d'achats, rénovés à neuf. Possibilité de meublés, chauffés, éclairés. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI: grand 5½, état neuf, avec remise, armoires mélamine, près des services, prix compétitifs négociable. Libre immédiatement. Tél.:549-0370.

CHICOUTIMI, 3½, 1405 BOULEVARD RENAUD, 255$/MOIS. 4½, 1403 RENAUD, $285. 3½, 4½, 248 ST-SACREMENT, $295 ET 350$/MOIS. 3½, 1555 DES GRANDS-DUCS, 350$/MOIS. 3½, 703 RUE ST-PAUL, $255. MEUBLES, BALCON, STATIONNEMENT, GAZON. LOCATION AU MOIS OU À L'ANNEE. LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.:549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI Centre-ville. Vue sur le Saguenay, studio et 4½, refaits à neuf, voisin St-Ex. Tel.:693-0696, 543-7766.

CHICOUTIMI: 1½ meublé, près Cathédrale. 4½, 6½, grands, peints à neuf (Taché). Tél.:693-6078, 696-3136.

CHICOUTIMI: PLACE ROBERT-BOUCHER 724-736 Des Goélands, 4½ ultra-modernes. Venons de construire deux petits blocs de 8 logements dans un décor naturel, près de tous les centres. Tél.:696-1071.

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT, 1641 des Grands Ducs près centre d'achats, 4½, style condo, remise extérieure, insonorisation supérieure. Inf.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI: 53, Jacques-Cartier Ouest, 4½ chauffé, $425/mois, tél.:547-2633.

CHICOUTIMI: Malraux, jumelé, 5½ neuf, $560/mois, patio, remise, libre. tél.:543-7438, 696-7700 radio-chasseur, 695-6868.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, près école Charles-Gravel. $380. Tél.:696-2144.

CHICOUTIMI: 4½ dans 4 logements, très propre, $450/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI: Libres immédiatement: 5½, 83 Lorne, $375.00. 4½, 725 Sydenham, $390.00. 3½, 55 Lorne, $275.00. Demandez Raymond, 696-2736, 543-9358.

CHICOUTIMI: 3½ neuf, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé, libre 1er août. Tél.:545-1311.

CHICOUTIMI, centre-ville, 307 Labrecque, 3½, $385 meublé, $350 non meublé. Tél.:543-3942.

CHICOUTIMI-NORD: Un mois gratuit, 4½, fini moderne, tapis et prélart remis à neuf, porte-patio, stationnement pour 2 voitures, remise extérieure. Tél.:543-0538.

CHICOUTIMI-NORD, rue Du Pont, 4½, chauffé, 350$/mois, libre 1er septembre. Tel.:545-0318, 543-8323.

CHICOUTIMI: Rabelais, 3½, non chauffé, rez-de-chaussée, neuf, $360.00. Tél.:549-1825.

CHICOUTIMI: 3½, grand 4½, peuvent être meublés, secteur centre-ville. Tél.:696-2249.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé, entièrement meublé, incluant laveuse sécheuse. Repeint à neuf. $390. Rue Garon, coin Bégin/Angoulême. Tél.:545-4434.

CHICOUTIMI: grand 6½ avec partie du sous-sol, libre immédiatement, $550/mois, voisin boulevard Barrette. Pour informations, Régis Morin, 690-0591.

CHICOUTIMI: 72, Jauffret, 4½, construction récente, moderne, entrée indépendante, remise extérieure, déneigé, libre immédiatement, aussi rue Price 4½, près cégep, libre immédiatement. Tél.:545-1515 jour, 696-2844 soir G. Martel.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, grandes pièces, tapis neuf, remise intérieure, grand stationnement, entièrement repeint. Libre immédiatement. $370. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI, grand 3½, tapis, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude, entièrement repeint. Libre immédiatement. $380. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 4½, près terminus, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-9433.

CHICOUTIMI JUILLET GRATUIT:
RACINE, 5½, avec poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, porte-patio, toiles incluses, $475.
Aussi: studio semi-meublé, chauffé, éclairé, $325.
RACINE: Très grand 5½, chauffé, semi-meublé, $500.00
Aussi 3½, chauffé, semi-meublé, $310.
RACINE: Grand 5½, bas de maison, plancher bois franc, $475.
BOULEVARD UNIVERSITE: 5½, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, $400.00
BOULEVARD SAGUENAY: 5 minutes du centre-ville, grand 5½, 1er plancher, $400.00
Aussi 4½, poêle réfrigérateur, laveuse, sécheuse, $350.00.
Aussi petit 4½, meublé, chauffé, éclairé, $360.00.
Aussi 2½, meublé, chauffé, éclairé, $245.00.
CHICOUTIMI-NORD
STE-GENEVIEVE: 4½, demi-sous-sol, $300.00
Aussi Studio refait à neuf, semi-meublé, $300.00.
RUE DU PONT: Immense 4½, chauffé, $400.00.
Aussi 2½, meublé, chauffé, $250.00.
Tél.:693-0236, 548-1735.

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, construction neuve, 4½, porte-patio, premier et deuxième, Juillet gratuit, $455.00/mois. Tél.:693-0236, 543-7362.

CHICOUTIMI: 2½, chauffé, éclairé, meublé. 3½ chauffé, meublé. Coin St-Pierre/Morin, près centre-ville. Tél.:545-9547.

CHICOUTIMI: 4½, CHAUFFE, RUE BEGIN, POELE ET REFRIGERATEUR FOURNIS, MENAGE FAIT AVANT L'ENTREE DU LOCATAIRE. LIBRES IMMEDIATEMENT, $430.00. TEL.:549-6288.

CHICOUTIMI, RUE RACINE, 1½ idéal pour personne seule. Tél.:549-5149, 545-8661.

CHICOUTIMI: 5½, JUILLET GRATUIT, RECENT, MODERNE, GRAND TERRAIN, BOISE, PEINTURE FRAICHE. TEL.:545-0512.

CHICOUTIMI, 4½ $280, 5½ $350. Non chauffés, non éclairés, très propre, rénovés. Tél.:543-9479.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 3½, vue sur le saguenay, chauffé, éclairé, meublé. Libre immédiatement. Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: Immeuble rénové près UQAC et Hôpital, 3½, 4½, chauffés, semis-meublés ou non. Tél.:549-4567 (Rés.).

CHICOUTIMI: 703 chemin de la Réserve, 4½ non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, $375.00/mois. tél.:545-3008, 549-5145.

CHICOUTIMI: Très grands 4½ et 5½ avec porte panoramique, sur terrain entièrement boisé, près université et centre d'achats, entrée contrôlée, service conciergerie. Tél.:696-4268, 545-7976.

CHICOUTIMI: Grand 3½ chauffé, éclairé, repeint à neuf, entrée contrôlée, près tous les services, rue Jauffret, $370.00. Tél.:549-7497, 696-4036, 545-7976.

CHICOUTIMI: Immeuble Berger, grand 4½, centre-ville, rue Morin, avec service conciergerie, $350.00. Tél.:549-7508, 545-7976.

CHICOUTIMI (Centre-ville): Grand 5½, près tous commerces, situé 344 Ste-Anne. Inf.:Gilles, 543-1538, 673-3497.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, 3½, 4½, immeuble récent et très propre, chauffés, meublés ou non, couvre-planchers et armoires mélamine neufs, près Hôpital, Cégep, Université, centre d'achat. Possibilité de location au mois. Tél.:543-9365, 543-4037, 543-9654.

ATTENTION - 1 MOIS GRATUIT
Près de l'université et de Place du Royaume avec piscine extérieure
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2
693-3383

CHICOUTIMI-NORD: duplex 5½ neuf, $500, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-1982.

CHICOUTIMI: 4½, non chauffé, non éclairé, près Ricochet, libre 1er août. Tél.:545-1180.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3½, Hôpital, Cégep, Université, semi-meublé. Libre immédiatement. Tél.:549-5790.

CHICOUTIMI: 4½, rue Lemieux, près Eglise Christ-Roi, libre immédiatement, moderne. Peinture, tapis, prélart neufs, non chauffé, non éclairé, $330.00 stationnement non inclus. Tél.:674-9157, 545-5405.

CHICOUTIMI: 4½, moderne, rénové, chauffé, stationnement, remise, paroisse Christ-Roi. Tél.:543-2954.

CHICOUTIMI, 5½, 788 Thomas Edison, possibilité semi-meublé. Tél.:549-4837.

CHICOUTIMI, 2½, chauffé, éclairé, meublé, 674 Taché. Tél.:543-5388 après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3½ rénové, chauffé, éclairé, eau chaude, $350.00. Tél.:696-1475.

CHICOUTIMI, Racine Est, grand 3½, très propre, non chauffé, non éclairé, $295. Libre immédiatement. Tél.:549-1541, 543-8491.

CHICOUTIMI-NORD: Côté de jumelé à louer, 146 rue des Ardènes, $550.00 non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre.

CHICOUTIMI: Place Angoulême, 5½, 1275 Angoulême, ap.98, $475.00 chauffé, éclairé.
5½, 1255 Angoulême, ap.71, $500.00 chauffé, éclairé, rénové à neuf, libre maintenant ou 1er août. Inf.:543-1268.

CHICOUTIMI: 3½ neuf, moderne, près des centres d'achats, meublé, eau chaude fournie, laveuse et sécheuse, libre immédiatement. Tél.:545-9594.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, non chauffé, non éclairé, $325. Rabais pour août. Tél.:543-9823.

CHICOUTIMI: 4½, près centre-ville, très propre, libre immédiatement, possibilité de semi-meublé. Tél.:549-9730, 549-1271.

CHICOUTIMI-NORD: bien situé, 4½, meublé ou non, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tel.:543-0853, 696-1629.

CHICOUTIMI, 3½ meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1122.

CHICOUTIMI, 3½ près Cegep et centre-ville, non chauffé, $295.00, libre immédiatement. Tél.:543-9651.

CHICOUTIMI, 5½, semi-meublé ou non, rénové à neuf, arrière Place-Royaume. Libre immédiatement. Tél.:549-1738.

CHICOUTIMI-NORD: 113, St-Sauveur, 4½, patio, 2e étage, très propre. A visiter. $375.00 non chauffé. Tél.:543-9604.

CHICOUTIMI, 4½, très moderne, près centres d'achats et école, très bon prix. Libre 1er septembre. Tél.:696-4205, et après 17h00 690-2901.

CHICOUTIMI (centre-ville): 2½ meublé, non chauffé, non éclairé, Tél.:549-5693, 543-5088.

CHICOUTIMI: grand 4½ rénové, repeint à neuf, 858 St-Paul, balcon, libre immédiatement, $375. Tél.:690-1148, 545-6187, 673-6385, 543-1283.

Si vous êtes membre du CLUB Multisports
Voici votre code pour aujourd'hui
26268425
Sinon composez sans frais le 1-800-563-8688

CHICOUTIMI: grand 3½, moderne, meublé, chauffé, éclairé, arrière Place Royaume. Tél.:690-0057.

CHICOUTIMI: 4½, peinturé à neuf, près rue Racine, libre immédiatement. Tél.:545-2247.

CHICOUTIMI: grand 2½, très propre, peint à neuf, près rue Racine. $300 chauffé, éclairé, meublé. Tél.:545-2247, 545-7125.

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 3½, rénové, meublé ou non. Idéal pour couple retraité. Tél.:696-0288, 696-4218.

CHICOUTIMI: 3½, rue St-Paul, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse/sécheuse, poêle, frigidaire $260.00, $275.00. Tél.:693-1114.

CHICOUTIMI: 4½, haut de maison, moderne, vénitiennes, patio, système d'alarme, grand terrain avec remise et jardin. Tel.:545-0268, 545-9737.

CHICOUTIMI, 4½, rénové, rangement intérieur extérieur, stationnement privée, $350 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-2902, 674-2783.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, 2½, entrée indépendante, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $300.00. Tél.:549-5788.

CHICOUTIMI, 763 des Hospitalières, 715-725 Joliette, 2½, 3½, chauffés, éclairés, meublés, $300.00, $400. Tél.:545-9549, 543-0297, 549-8564.

CHICOUTIMI: grand 4½, voisin Place-Saguenay, rénové à neuf, double balcon, libre immédiatement, 432 Plamondon, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $450. Tél.:545-6187, 543-1283, 549-9343.

CHICOUTIMI: 4½, 178 rue Bossé, $325.00 chauffé, libre immédiatement. Tél.:545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI: centre-ville secteur Cathédrale, 1½, 2½, meublés, chauffés, éclairés. Libres immédiatement. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI: secteur Pulperie, grand 5½, stationnement, $370/mois.
CENTRE-VILLE, Université, 5½ $500.
PLACE D'Armes, 3½ semi-meublé.
Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, près Place Saguenay, 4½, 5½, près Cegep, libres immédiatement. Tél.:549-2299.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, 2½, chauffé, éclairé, meublé si désiré. 4½ eau chaude et prises d'auto fournies, UN MOIS GRATUIT. Aussi 5½, libre 1er septembre. Tél.:549-5537, paget:690-8605.

CHICOUTIMI: 2½, MEUBLE, CHAUFFE, ECLAIRE, TAPIS MUR-A-MUR, SALLE DE BAIN, MODERNE, CONVIENDRAIT POUR PERSONNE SEULE. LIBRE FIN AOUT, 355A RUE GOULET PRES PLACE SAGUENAY. TEL.:543-0320.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, 5½, près grandes accomodations, libres immédiatement. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI, 4½, meublé ou non, très propre, 2ième étage, balcon, remise extérieure, libre immédiatement. Tél.:549-6705, 545-5095.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, entrée indépendante, près cégep, université, idéal pour étudiant. Tél.:543-3813.

CHICOUTIMI: rue Gilbert, 4½, non chauffé, non éclairé, très propre, $315.00. Tél.:235-4353, 543-8339, heures repas.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, arrière Place-Royaume, $360/mois, libre immédiatement. Tél.:690-1148, 545-6187, 673-6385.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:693-0954, après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD, 121 Dupont, 5½, entrée indépendante, stationnement double, libre immédiatement. $375 non chauffé, non éclairé. Tél.:674-2375.

CHICOUTIMI: 5½, près centre-ville, $375.00, libre. Tél.:543-5219.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, moderne, endroit très tranquille. Tél.:545-0698.
Aussi 4½

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Ephrem, 4½, chauffé, très propre, repeint à neuf, libre 1er août ou avant, $380.00/mois.
CHICOUTIMI: rue Jauffret, grand 4½, très propre, vue exceptionnelle, $450.00/mois, chauffé, eau chaude fournie.
RIVIERE-DU-MOULIN: rue Perron, 5½, grand balcon, garage, $395.00/mois. Libre 1er Août. Tél.:545-6187, 549-9343 après 18h00.

CHICOUTIMI, 4½, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tel.:693-9100.

CHICOUTIMI: CENTRE-VILLE, 234 MORIN, EDIFICE ROUBEC, BEAU GRAND 3½, RENOVE, CHAUFFE, EAU CHAUDE FOURNIE, STATIONNEMENT, $450.00. UN MOIS GRATUIT. TEL.:549-4243.

CHICOUTIMI-NORD, 3½, libre immédiatement, meublé, eau chaude fournie, secteur tranquille, Tél.:545-7487.

COTE-RESERVE, 3½ moderne, 132-B Dablon, stationnement, remise. Tél.:545-7663.

FALARDEAU: 5½, chauffé, rénové, libre immédiatement. Tél.:673-4552.

JONQUIERE: 4078, de la Loire, app., 3, 3½, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, libre 5 juillet, $350/mois, tél.:548-6951, 695-1501, 542-2116.

JONQUIERE: 4½, paroisse St-Georges. Jean-Claude, 542-9459, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: RUE DE LA LOIRE: Promotion spéciale sur location immédiate. 3½, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:548-3684, 690-3612, 547-5286.

JONQUIERE: 4½, rue de l'Hopital, moderne, couvre-planchers neufs, balcon, eau chaude fournie, déneigé, $370.00. Libre immédiatement. Tél.:547-8170, 542-6463.

JONQUIERE, 4½, services inclus, service de conciergerie, près des Galeries. Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: Grand 5½, chauffé, éclairé, quartier St-Georges, 1 mois gratuit. Tél.:jour: 548-7187 Johanne, soir: 695-0235.

JONQUIERE, St-Jean-Eudes, 6½, rénové à neuf, grande remise, libre immédiatement. Tel.:696-4106.

JONQUIERE, 3½, chauffé, près du Cégep, libre immédiatement. Tel.:547-2663.

JONQUIERE: 2½. Après 17h00, 542-4459, Danielle Caron.

JONQUIERE: centre-ville, 3½, meublé, non chauffé, non éclairé, $295/mois, libre immédiatement Tél.:542-9989.

JONQUIERE: 4½, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $500.00. Tél.:547-6554.

JONQUIERE, 3½, meublé ou non, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, très près centre-ville, libre immédiatement. Tél.:542-0070.

JONQUIERE: St-Pierre, 5½, non chauffé, non éclairé, $400. Tél.:547-0845.

JONQUIERE, 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé, coin du Roi-Georges/Price, peinture fraîche, tapis neufs. $325. Tél.:547-5826, Jeannot.

JONQUIERE, à sous-louer, 4½, demi sous-sol, très clair, près Cégep, libre 1er septembre. $350. Tél.:542-0810 après 17h00.

JONQUIERE: 4½, quartier St-Georges, 2144 Routhier, $250, Non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3571.

JONQUIERE, Quartier des oiseaux, 4½, non chauffés, non éclairés, porte-patio, rangement extérieur, frais peint. Libres immédiatement. Tél.:696-1511.

JONQUIERE: 3½, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cegep. Tél.:542-3181, 547-8662.

JONQUIERE, quartier des Oiseaux, condo neuf, 4½, 2ième plancher, excellente insonorisation, ultra moderne, fonctionnel, beaucoup de rangement, remise. A voir absolument! Libre 1er septembre. Tél.:542-1381.

KENOGAMI: 4½, hors-sol, non chauffé, non éclairé, 350/$mois, libre immédiatement. Tel.:542-2068.

KENOGAMI, 4½, dans Coopérative, pour revenus entre $10,000 et $13,000. Libre 1er août. Tél.:542-7089.

LA-BAIE: Avenue du Port, un mois gratuit, 3½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tél.:Mimi 544-3281, en tout temps 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE: 3½, neuf, $290.00. Libre immédiatement. Tél.:544-3943.

LA-BAIE, 3½, 4½, 5½, 6½, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 4½, chauffé, éclairé, près Base Militaire. Tél.:677-3151, 677-2315.

LA BAIE, 4½, 5½, 1 mois gratuit, très propre, libre immédiatement, avec service de conciergerie. Rita, tel.:544-5683, 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE: 5½, demi-sous-sol, $375.00 non chauffé, non éclairé. Tél.:690-0386.

LA-BAIE, 5½ très propre, 1er plancher, 4½ avec salon double, très propre, libre 1er août. Tél.:544-2683.

LATERRIERE, 4½, chauffé, éclairé. Service de conciergerie. Tél.:Yoland, 678-2415, en tout temps 543-7966.

LATERRIERE, grand 4½, très propre, 2 kilomètres de la base. Tél.:678-9977, 544-6674.

PLACE-PERIBONKA: Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. M.Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIERE, 4½, rue des Sizerins, près Cégep. Immeuble paisible. Tél.:690-3612, 542-2644, 547-5286.

EVASION Chasse et Pêche
1120 Boul. Talbot - Chicoutimi
Nous vendons, achetons et prenons en consigne vos armes à feu (pistolet et revolver) Nous vendons cannes, moulinets et leurs de toutes marques à prix qui défient toute concurrence
Tél.: 690-3006

Asphalte + 25 ans d'expérience
Henri Laberge inc.
Excavation - terrassement - pelouse - remplissage - pavé uni - mur de soutènement - terre - gravier
ESTIMATION GRATUITE
Jonquière - Saguenay-Lac-St-Jean - Chicoutimi - La Baie
Tél.: 547-1122

Lilianne Laberge propriétaire

QUEBEC, à sous-louer, 2½, peinturé, très propre, près Université. Prix réduit. Cause maladie. Tél.:547-0770.

RIVIERE-DU-MOULIN, (Des Cormiers, Rang St-Martin), construction récente, 4½, meublé ou non, possibilité d'un mois gratuit. Tél.:690-6308.

RIVIERE-DU-MOULIN, grand 4½, bien situé, secteur paisible. Tél.:690-1323, après 17h00.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4½, non chauffé, non éclairé, déneigement, stationnement, $375/mois. Aussi Grand 2½, chauffé, éclairé, meublé, 300$/mois. Tél.:543-9634.

RIVIERE-DU-MOULIN: Grand 4½, près tous les services, conciergerie sur place, $380.00. Tél.:696-4036.

RIVIERE-DU-MOULIN, 5½, non chauffé, non éclairé. $425. Tél.:543-7341.

RIVIERE DU MOULIN: 3½, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er août. Tél.:673-4552.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4½, non chauffé, non éclairé. Tel.:543-8235.

SECTEUR KENOGAMI: 3½, semi-meublé, fini moderne, laveuse, sécheuse, tapis mur à mur, balcon, $240.00 non chauffé, non éclairé. Tél.:542-6463, 547-8170.

ST-HONORE: Lac Docteur, maison 4 chambres. CHICOUTIMI: 3½ Rue Hotel-Dieu, non chauffé, non éclairé, refait à neuf. Chicoutimi-Nord, 4½, 2½ chauffé, meublé. Tél.:673-7093, 543-1695.

17 Maisons à vendre

CHICOUTIMI: Directement du propriétaire, 28x40, quartier recherché. Grand terrain, 9900 pi.ca., grande remise, 4 chambres à coucher, 2 foyers, sous-sol entièrement fini. Tél.:549-1116.

CHICOUTIMI: Avenue du Séminaire, magnifique résidence directement du propriétaire, prix avantageux, tél.:549-4457.

CHICOUTIMI, 438 Maupassant, libre immédiatement, vente d'urgence, $56,000. Tél.:543-4232 soir.

CHICOUTIMI-NORD, Cap St-François, directement du propriétaire, bungalow 7½, tout brique, sous-sol fini, terrain paysagé, entrée asphaltée. Tél.:545-4289.

DIRECTEMENT du propriétaire, 553 des Crécerelles, près centres d'achats, 3 chambres, salon avec foyer, salle à manger, cuisine rénovée, armoires mélamine, four encastré, plaque-chauffante, lave-vaisselle, terrain clôturé, remise et foyer extérieur. Agents s'abstenir. Tél.:549-3135, 696-1284, M.Huot.

JONQUIERE: St-Georges, rue Dablon, 4 chambres, près écoles et services. A voir. $47,000.00 négociable. Tél.:693-1996, 547-6729.

MAISON ET CONDO à vendre ou à louer, 6½ 306 Rimbaud $89,500.00 location $750.00/mois. 5½ 736 Sydenham $89,500.00 location $595.00/mois. 5½, 4½ 940 Thérèse Casgrain, 639 Emile Girardin $64,000.00 location $595.00/mois, $54,000.00 location $495.00/mois. Egalement à louer 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½. Un mois gratuit. Tél.:693-3383.

PRIX REDUIT! BORD RIVIERE CHICOUTIMI, 3 chambres, sous-sol fini, plancher bois franc, 10 minutes de Chicoutimi et Jonquière. Taxes minimes. Tel.:678-1403.

18 Maisons à louer

CHICOUTIMI, 5½, très grand, 1215 Joseph-Dandurand, 550$/mois. Non chauffée, non éclairée. Tel.:545-9847.

CHICOUTIMI, arrière Place-Saguenay, 3 ans, 4½ ou 5½, avec verrière. Tél.:696-4768.

CHICOUTIMI: grand 6½ avec partie du sous-sol, libre immédiatement, $550/mois, voisin boulevard Barrette. Pour informations, Régis Morin, 690-0591.

CHICOUTIMI-NORD: septembre 1992 à mai 1993, entièrement meublée et équipée, VUE PANORAMIQUE sur la ville et le Saguenay. Tél.:549-8427.

CHICOUTIMI: A sous-louer, libre 1er novembre, arrière Place Saguenay. Tél.:543-2539.

CHICOUTIMI: centre-ville, quartier St-Sacrement, duplex avec vue sur le Saguenay, 6 pièces, construction récente, $720.00/mois. Possibilité d'option d'achat (mais non essentielle). Tél.:545-9955, 543-2796.

CHICOUTIMI: Jumelé 6½, neuf, près de tous les services. Inf.:545-1117.

JONQUIERE: quartier St-Jacques, semi-détaché, 5½, 2 salles de bain, sous-sol fini, garage, chauffé, éclairé. $600.00 Libre immédiatement.Tél.:548-3046.

MAISON ET CONDO à vendre ou à louer, 6½ 306 Rimbaud $89,500.00 location $750.00/mois. 5½ 736 Sydenham $89,500.00 location $595.00/mois. 5½, 4½ 940 Thérèse Casgrain, 639 Emile Girardin $64,000.00 location $595.00/mois, $54,000.00 location $495.00/mois. Egalement à louer 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½. Un mois gratuit. Tél.:693-3383.

19 Maisons mobiles à vendre

LA-BAIE, 4160 Chemin St-Louis, 14x68, avec terrain, possibilité prêt hypotécaire. Tél.:544-5245.

MAISON MOBILE à vendre, 14x60', avec remise. Tél.:545-2271.

MAISON mobile 1977, 14x68, remise, prix réduit. Tél.:690-1508.

21 Terrains à vendre

JEAN-YVES LABERGE ET FILS Inc.
A-S-P-H-A-L-T-E
• TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE • MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER
Chicoutimi — Jonquière — La Baie
ESTIMATION GRATUITE
543-9641

CHICOUTIMI: GRAND TERRAIN POUR PROJET INTEGRE, RUE ROITELET, PRES DES CENTRES D'ACHATS, POUR LOGEMENTS MULTIPLES, 300,000 PI.CAR. ET PLUS A $1.00 LE PIED CARRE. CONDITIONS DE PAIEMENT FACILE. TREPIN INC. 549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI, Rue Crécerelle, rond-point des Pommiers, rue Chardonnerets, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63,100, conditions de paiement faciles. Trépin Inc., 549-4322, laisser message.

LATERRIERE, Portage Nord, site exceptionnel, 33,000 pieds carrés, boisé, prêt à construire. Tél.:678-9325.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES: TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718.

AUTO GEORGES GIRARD, 1401, boul. du Royaume. LES PRIX LES PLUS BAS DANS LA REGION.
1987 Buick Skyhawk, 2 portes, manuelle, gris, excellente condition, $3,995.00.
1987 Pontiac 6000, 4 portes, automatique, bleu, $4,695.00.
1987 Ford Tempo, automatique, 80,000 kilomètres, excellente condition $3,995.00
1986 Ford Mustang, manuelle, blanc, $2,995.00.
1986 Mercury Lynx, automatique, beige, moteur refait à neuf, $2,695.00.
1985 Mercury Topaz, manuelle, gris, $1,895.00.
1985 Nissan Pulsar, noir, peinture neuve, $2,895.00.
1985 Nissan Stanza, manuelle, beige, $2,995.00.
1984 Chrysler Laser, automatique, gris, $2,495.00.
1984 Mercury Topaz, beige, 4 portes, manuelle, $2,295.00.
Tél.:543-1718, 543-1224.
11 VOITURES de $500 à $1,500. Venez faire votre offre. 1401 Boulevard du Royaume.

A VOIR! Tracker convertible blanc 1989, 50,000 kilomètres, inspection faite par GM. Tél.:349-8121.

BERETTA GT 1988, tout équipé, excellente condition. $6,000 négociable. Tél.:677-2109.

BUICK Régal Coupé Sport 1988, 68,000 kilomètres, $9,000 négociable. Jour:548-7822, soir:548-7080.

CAMARO IROC Z, 1989, manuelle, 40,000 kilomètres, impeccable, 11,500$ ou prendrais échange contre pick up ou Tracker. Tel.:696-2193.

CHEVETTE 1981, $450.00. Tél.:543-0927.

CHEVETTE Scooter 1986, manuelle, 60,000 kilomètres, un seul propriétaire, $1,900 négociable. Tél.:548-4156.

CHEVROLET Caprice 1987, tout équipé, comme neuf, 100,000 kilomètres, $7,500.00 négociable. Tél.:543-1866.

CHEVROLET Beretta GT 1988, 2 portes, 6 cylindres, automatique, bas millage, équipement complet. Spécial $5,995.
Pontiac Bonneville 1987, blanche, 4 portes, 6 cylindres, automatique, air climatisé.
Plymouth Sundance 1989, 4 portes, 2.5 automatique, spécial $4,995.
Mazda 626 1988, 4 portes, manuelle, très propre, spécial $4,995.
Plusieurs autres véhicules en inventaire non annoncées. Gilbert Autos Inc., 1504 Boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord, 543-8361.

CHEVROLET Citation 1985, V-6, 87,000 kilomètres, comme neuve, $1,050.00. Tél.:696-3349.

CHRYSLER NEW YORKER 1989, équipé au complet, 42,000 kilomètres, état neuf. Tel.:548-8236 jour, 690-0331 soir.

DODGE Stealth R/T rouge 1991, 12,800 kilomètres, pas sortie l'hiver, $31,500. Tél.:481-2068, travail:1-964-3674, Martial Maltais.

DODGE 600 1985, toit ouvrant, impeccable, $1,450.00. Tél.:696-3349.

FIREBIRD FORMULA 1988, 45,000 milles, noire, Tip-Top, mags et pneus larges, $6,500.00 Tél.:545-8624, 693-8881.

FORD Aérostar 1990, impeccable, 37,000 kilomètres, garantie prolongée 160,000 kilomètres, suspension Cargo. $11,000 négociable. Tél.:695-3953.

HONDA Accord Exi 1988, manuelle, 4 portes, tout équipée, pneus neufs, impeccable. $8,800. Tél.:544-6762.

HONDA Accord Limited 1988, 84,000 kilomètres, équipement complet, $8,500.00. Tél.:545-9470, 696-5775.

HONDA CIVIC LX 1988, automatique, 4 portes, air climatisé, très bien équipé, parfaite condition, 7,300$. Tel.:548-4757 soir, 547-2191 poste 289 (Jacques).

HONDA CRX 1989, toit ouvrant, manuelle 5 vitesses, 4 pneus hiver et été, très propre, excellente condition. Tél.:696-1821 travail, 548-3867 après 17h00.

HYUNDAI Pony GLS 1985, 115,000 kilomètres, très bon état. $800. Tél.:547-7772.

HYUNDAI Stellar GL 1986, très propre, $1,650 négociable. Tél.:693-0779.

NISSAN Sentra 1983, automatique, propre, 90,000 kilomètres. Prix discutable. Tél.:544-7538.

NISSAN Sentra 1983, 115,000 kilomètres, manuelle pneus neufs, freins refait à neuf. $1,200. Tél.:543-3130.

OLDSMOBILE Familiale 1979, très bonne condition. $500. Tél.:693-7309 paget, 547-4478.

OLDSMOBILE Firenza 1985, tout équipé, bon état. $1,500. Tél.:547-0845.

OLDSMOBILE FIRENZA 1984, 700$, 115,000 kilomètres. Tel.:545-3296, après 17h00.

OLDSMOBILE Ciera 1986, 2 portes, tout équipée, V6, bonne condition. Cotation $4,300 aubaine $2,995 ferme. Tél.:542-1484, 690-7053.

OLDSMOBILE 1987 Ciera, V6, automatique, 4 portes, valeur $6,500 spécial $4,900. Tél.:549-5391.

OLSMOBILE CUTLASS SUPREME 1989, blanche, 36,000 kilomètres, équipement complet. Etat neuf. Prix à discuter. Tél.:543-0593.

PARISIENNE Sport 1964, impeccable, $2,800 négociable. Accepterais échange. Tél.:693-0779.

PINTO 1978, très bonne condition, 4 pneus radiaux neufs. $450 négociable. Tél.:547-5904.

PLYMOUTH RELIANT K, 1986, excellente condition, Tél:543-4984.

PROSCHE 944 turbo 1986, 66,000 milles, noir. Acheteur sérieux seulement. Tél.:543-5935.

SUBARU JUSTY 4x4, 1989, 54,000 kilomètres, 5 vitesses. Tél.:547-7357, Danielle.

SUZUKI Forca Turbo 1988, manuelle, bon état, prix à discuter. Tél.:662-2277.

TOPAZE GS, 1989, air climatisé, régulateur de vitesse, freins neufs. Tel.:548-0267.

TRANSFERT D'AUTO PARTICULIER, SAUVEZ DE LA TAXE CHEZ RACINO. TEL.:695-2555, 547-4417.

31 Avions à vendre

SPORT TRAINER J-3, tout refait à neuf, 125HP, électrique, radio, float, toute équipée. Tel.:418-748-7904, Roland Couture.

32 Bateaux à vendre

ATTENTION! CHRISLINER 17', bien équipé, avec remorque, moteur hors-bord 150 forces, 1985, 'power-trim' Yamaha, vitesse 80 kilomètres, valeur $13,000. Spécial $7,799.00 taxes comprises. Maurice 549-4091.

CANOTS, chaloupes, fibre de verre, à très bas prix. Bouchard & Fils, 1950 des Lilas, 549-9494.

DERIVEUR, type Laser, 14', $800.00, excellente condition. Tél.:549-2341.

GLASTRON, 17 pieds, 1977, très bon état, moteur 140HP. Tel.:542-5077.

GLASTRON 17' 1991, neuf, 3 litres Mercruiser, $15,500. WELLCRAFT 1990 19.5', neuf, V6, 4.3 litres Mercruiser, $17,500. (TPS et TVQ incluses). GREW 1974 Cuddy cabine, 24', propre, fibre de verre intérieur et extérieur $11,000. Tél.:662-4089.

PETERBOROUGH Cuddy 195, 20', moteur V-6 Mercruiser 200 heures, remorque, équipement complet. Tél.:275-5008.

PIROGUE 11' à vendre, $450.00 ferme. Tél.:544-7459.

PLANCHE à voile Galaxie Intermédiaire, 2 voiles, très bonne condition. $350. Tél.:543-8930.

TROJAN 30' flybridge, moteur Twin 140 Mercruiser, équipé complet avec remorque. $19,000. Tél.:347-3965.

33 Camions à vendre

AUTO GEORGES GIRARD, 1401, boul. du Royaume. LES PRIX LES PLUS BAS DANS LA REGION.
1987 Ford F-150, bleu, automatique, bas millage, $4,995.00.
7 Pick-up et van de $600.00 à $1,900.00. Faites votre offre. Tél.:548-1718, 543-1224.

FORD F-100 1978, excellente condition. Boîte fibre de verre pour camion Ford. Tél.:673-4589.

FORD F-150 1987, V-8, ratchet, automatique, boîte, 34,000 kilomètres, $7,500.00. Tél.:547-5795, 548-2244.

FORD F-150, 4x4, Super-Cab, 1978, automatique, peinture neuve, mag, boîte fibre, $2,500 négociable. Tél.:548-9579.

FORD Ranger XLT 1988, king cab, 45,000 kilomètres, parfaite condition, boîte fibre de verre. $9,000 négociable. Tél.:548-1471.

GMC JIMMY 4X4, 1989, bonne condition, 93,000 kilomètres, $12,500.00 ferme. Tél.:547-9506 (jour), 542-5778 (soir)

NISSAN King Cab 4x4 1984, aucune rouille, $2,400. Aussi Daytona 1988, balance garantie, $3,800. Tél.:662-7408.

NISSAN Pathfinder XE 1988, 85,000 kilomètres, automatique, 4x4, pilote automatique. Cause décès. $9,500. Tél.:548-4477.

NISSAN 4x4 1984, 88,000 kilomètres, très propre. $3,000 négociable. Tél.:690-3799.

PANEL DODGE 1983, réfrigéré, idéal pour laitier, excellente condition, intérieur neuf et peinture neuve. Acheteur sérieux seulement. Tél.:693-9361.

PICK UP Ford F150 4x4 1984, manuelle, excellente condition. Jour:344-1304, soir:344-1965.

PICK-UP GMC C-10 1979, boîte fibre de verre, silencieux, réservoir à essence, alternateur, batterie, etc.. neufs. $1,650.00. Tél.:543-1085.

TRACKER 4x4 1991, automatique, power-stering, Custom de Luxe, 11,000 kilomètres. Roues mags, toile blanche. Tél.:696-0851, 690-7021.

VAN ECONOLINE GMC 1989, 8 cylindres, pneus hiver et été. Cotation $9,000.00 Prix à discuter. Tél.:545-4269.

VAN Toyota 1987, manuelle, prix à discuter. Bon état. Tél.:662-2277.

10 roues FORD 9,000, 1981 avec VR. Tél.:545-8680.

34 Machinerie

PLANNEUR PSM 20 pouces, 220 volts. Toupie-sur-table, arbre 3/4', 3 urinoirs. Tel.:672-2860, 542-8450.

SOUDEUSE Airco à gaz, 300 ampères, moteur neuf, $1,800 négociable, accepterais échange. Tél.:693-0779.

WAGON à foin Ber-Vac, 20' long. Faucheuse, conditionneur New-Holland 8½' de coupe. Presse International 430. Le tout en bonne condition. Tél.:soir, 544-9834.

35 Motos à vendre

GSX-R750 1991, 2,000 kilomètres, état neuf, avec mono-siège. Tél.:544-9963 Sylvain.

HONDA CM-450 1984, état neuf, seulement 4,500 kilomètres, $1,000.00. A voir. Tél.:690-3482, Guy.

HONDA MAGNA 1988, 750 cc, V-45, Custom, 4 cylindres, 3,500 kilomètres. Tél.:548-8204.

SCOOTER Honda Elite 150cc 1985, bas millage, comme neuf. Tél.:543-5087.

SCOOTER, très propre. Tél.:548-6613, Linda.

SUZUKI GSX-R1100, 1991, 8,400 kilomètres, $7,900.00. Tél.:547-6114.

YAMAHA DT 200R, 1990, impeccable, neuf. Tél.:545-2762 soir, 699-2455 bureau.

YAMAHA Trial 250, bonne condition. Tél.:696-4114, 549-8895 Stéphan.

37 Pièces et accessoires

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGES, PAYONS LE MEILLEUR PRIX SI COMPLET, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. G. BOUCHARD AUTO ENR. PIECES USAGEES. TEL.:545-9537,673-3917.

Achetons automobiles pour pièces 1980 à 1988. Détenons permis de recyclage. Gilbert Auto Inc., tél.:543-8361.

MOTEURS et transmissions de toutes sortes. Tél.:693-0779.

PNEUS D'HIVER ET D'ETE toutes grandeurs, prix compétitifs. G. Bouchard, Auto Enrg, tél.:545-9537.

PNEUS USAGES 12-13-14-15-16 pouces, bon prix. Tél.:549-4518.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

A VOIR! Kawasaki Bayou 300, 4x4, 1990, $4,500.00. Tél.:544-6674.

BIG RED 1984, très propre, avec gratte (Bull), $1,200.00 ferme. Tél.:548-0700, répondeur.

HONDA Big Red 1984, avec reculons, batterie pneus et freins neufs. Ski-doo Bombardier 1972, 16 forces, $100. Tél.:544-6357.

TROIS ROUES Honda ATC 90cc et Honda 110cc. Tél.:673-4589.

4 ROUES HONDA TRX 250CC, 1986, état neuf. Tel.:548-8236 jour, 690-0331 soir.

50 Enseignement et cours

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, récupération, thérapie, guitare. (vacances). Tél.:545-2197.

51 Occasions d'affaires

GAGNEZ des milliers avec votre Répondeur Téléphonique. Inf.:1-514-345-6091.

GOUVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-699-1359 (Ext. 102).

PROBLEME financier d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

SALON de coiffure, clientèle déjà établie, chaises à louer. Tél.:548-8159, 695-5642.

52 Offre de services

A BAS PRIX: $14.95 de l'appel (call), réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services, 696-1718.

A BAS PRIX à $14.95 l'appel. REPARATION d'appareils ménagers. Coin de l'électro-ménager. Tél.:545-7633.

A L'ECOUTE BON Centre de massage, massothérapie, avec masseuses et masseurs pour la détente. Mal de dos sciatique, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

ARMOIRES G.L. INC.
25 ans d'expérience, estimation gratuite. Service après vente. Tél.:548-1231.

BONJOUR, dame avec 25 ans d'expérience offre ses services pour prendre soin de vos enfants, lundi au vendredi, près école Ste-Lucie. Reçus d'impôts. Tél.:548-3518.

DAME AVEC EXPERIENCE offre ses services pour garder des enfants à son domicile, situé près Polyvalente Jonquière. Tél.:695-0563 après 16h00.

DAME Avec expérience offre ses services pour garder des enfants de tout âge à son domicile, Chicoutimi-Nord. Fournit reçus. Tél.:696-2217.

ROSAIRE BOUCHARD & FILS
Location de Machinerie
543-9384
EXCAVATION
AQUEDUC ET EGOUT
Terrassement - Démolition - terre et gravier - fosse septique
ESTIMATION GRATUITE
543-9384

ZYZY Escortes
• DANSEUSES • MASSEUSES
Pour toutes occasions - Service de rencontre occasionnelle
• 7 jours • 24hres / 24
• 18 à 40 ans
• Services de limousines
• Forfait fin de semaine
690-9407
543-6381
Domicile Hôtel Motel

DESSINATEUR conception de plans de maison, rénovation, 10 ans d'expérience. Serge Gagnon T.Sc.A., tél.:543-1574.

EBENISTE avec 15 ans d'expérience offre ses services pour la réparation et la fabrication de meubles et armoires, décapage, chaise sur billes. Estimation gratuite. Tél.:696-4301.

FAIT ménage journée, semaine, 4 ans d'expérience. Références sur demande. Jonquière seulement. Tél.:542-4986.

LES ENTREPRISES d'entretien paysager enr., programme d'entretien complet en horticulture, entrepreneur-paysagiste. Tél.:549-3479 résidence, 693-7052 radio-chasseur.

NETTOYAGE TAPIS, MEUBLES, service de grand ménage, conciergerie, après sinistre, contrôle odeur, etc... Estimation gratuite. Inf.:547-8788 Multi-Services Phabeau Inc.

POUR toute rénovation, menuiserie, plastrage, peinture, plomberie, etc... Prix compétitifs, bonne référence. Tél.:549-4982, Réal.

POUR VOS RENOVATIONS, ou construction neuve, nous sommes à votre disposition. Les Construction Mario-Tech Inc. Tel.:695-2302, radio chasseur 696-8926.

RENOVATION DECORATION. Projet résidentiel ou commercial. Services: plan, desing, estimation, exécution, gestion. Inf.:547-8788 Multi-Services Phabeau Inc.

RENOVATION DE TOUT GENRE
Finition extérieure, clabord de venyl et revêtement d'acier, couverture bardeaux d'asphalte ou acier solfit et facia. Estimation gratuite. Tél.:678-9935.

SI VOTRE maison a besoin de peinture et de plomberie à prix raisonnable: 545-0199.

STUDIO de massage pour tous, avec 6 demoiselles à la disposition, de 08h00 à minuit, 6 jours/semaine, situés Jonquière. Tél.:695-3421.

VOUS AVEZ des problèmes de bégaiement. Aides-toi. Claude, 549-1412.

53 Personnel demandé

DEMANDONS 12 personnes à temps plein pour sa succursale de Chicoutimi. Travail à l'année. $12.00 et $14.00 de l'heure. Pour entrevue 690-9428.

GARDIEN(NE) demandé(e) au domicile de l'employeur, Chicoutimi. Temps plein. Inf.:549-2941, après 18h00.

LOUISE POTVIN, Gérante Excécutive pour les cosmétiques Finelle demande vendeuses pour ce genre de travail. Pas de porte-à-porte. Entrainement et commission appréciables. Produits cabine pour les esthéticiennes. Tel.:544-6222.

NOUS SOMMES A LA RECHERCHE de personnes sérieuses et ambitieuses pour travail à temps plein, expérience de la vente requise. Si intéressé. Tél.:690-3986 10h00 à 12h00.

59 A vendre ou à louer

MAISON 7 pièces, moderne, spacieuse, chauffée, meublée, $800.00/mois, cause:départ, référence exigée, secteur Kénogami, brique, construction 5 ans. Inf.:695-2737.

62 Ameublement

ACHAT et vente, appareils électro-ménagers. Remis à neuf, garantie 6 mois pièces et main-d'oeuvre. Télé-Réfrigération, 371 Montcalm, Chicoutimi, 696-3537.

ANTIQUE: armoire en chêne, hauteur 7'8"x4', plus deux bureaux de chambres décapés. Tél.:547-8907.

LAVEUSES, SECHEUSES, poêles, frigidaires 24x24, vitrines pour chalet, chaises berçantes, habit de moto en cuir, ameublement et articles divers. Téléviseurs couleur, noir. Tél.:672-2508.

LAVEUSE $100. Sécheuse $50. Poêle $50. Frigidaire $175. Tél.:547-2313.

MAGNIFIQUE ameublement de passage style «Jacobin»: miroir, table-console 2 tiroirs, 2 chaises, et table style vieux Français 28"x72". Acheteur sérieux. Tél.:543-3240.

MOBILIER DE SALLE-A-MANGER moderne amande: table, chaises, bahut, vaisselier. Tel.:545-6278.

POELE, frigidaire, laveuse, sécheuse, mobilier de cuisine, meuble de télévision, divan, micro-ondes. Le tout état neuf. Tél.:668-6753, 668-3654, Johanne.

POELE Hotpoint et articles ménagers. Tél.:690-2901.

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT. Lot de meubles neufs, directement de la Jonkbrausse, légèrement endommagés, de tout pour un ménage complet. Le Meubleur Capri. Tel.:547-2634, demandez Jacques.

VENTE REPARATION: APPAREIL-O-SAG-INC. 1662 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse usagés. Pièces neuves usagées. Tél.:545-1459, 549-9607.

63 Animaux à vendre

ACHAT ET VENTE de chevaux et d'équipement Western. Acceptons pensionnaire. Possédons 18 chevaux de différentes catégorie. Différents prix. Sommes ouvert 7 jours/semaine. Ecurie 344-4788, résidence 344-4940.

CHIENS: TONTE ET TOILETTAGE, SERVICE QUALIFIE. TEL.:545-3472.

CHIOTS Berger Anglais enregistrés. Tél.:668-0026.

CHIOTS Berger Allemand, pure race, enregistrés. Tél.:343-3431, 343-3509.

MAGNIFIQUES CHIOTS ST-BERNARD, enregistrés. Tél.:673-3600, 673-7927.

REMORQUE double pour chevaux avec sellerie à l'avant. Ou à échanger pour rembrque 4 chevaux. Tél.:344-4940, 344-4788.

RENARDS Argentés pour élevage. Entre midi et 13h00, 674-2304.

64 Bois de chauffage

BOIS de chauffage 16" vert et sec, merisier, bouleau, érable. Tél.:690-0962.

BOIS de chauffage vert, rond ou fendu, livraison comprise. Tél.:544-5948.

BOULEAU 8' $375.00 plus taxes du camion, en 16" rond $31.16 plus taxes la corde, fendu $36.35 plus taxes. Tél.:672-4461 Les Entreprises Forestières Munic.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc...3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

BALANCEUR de roues électronique. Tél.:543-8361.

LOT de poteaux de fer en forme de T pour clotûre CHALOUPPE 14 à 15', fibre de verre. Tél.:690-0423, 544-6747.

68 Divers

A SACRIFIER! Un lot d'aspirateurs, Electrolux usagés, 99$ et plus. Ainsi que laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Le Coin de l'Aspirateur. Tel.:545-7633.

CANOTS et portes d'acier à vendre. Tél.:672-2850.

CARTOMANTIENNE
Voulez-vous connaître l'avenir par le tarot? Pour rendez-vous:548-1018.

FENETRES coulissantes et portes idéales pour chalet. Tél.:545-6157.

FISSURE, votre solage de béton a cassé, l'eau s'infiltre. Réparation intérieure ou extérieure. Ouvrage garanti. Tél.:677-2329.

FISSURE, votre solage de béton a cassé, l'eau s'infiltre. Réparation intérieure ou extérieure. Ouvrage garanti. Tél.:677-2329.

FORMULA MX 1991, $4,000.00. Boîte fibre de verre pour Toyota, $800.00 négociable. Tél.:690-1084.

Guitare "Profil"; amplificateur "Tervey" 12 watts avec étui 1 mois d'usage $400.00. Tél.:679-9716.

MATERIAUX DE CONSTRUCTON: feuilles d'amiante, chauffe-eau propane. Bâtisse 24x192' en métal. Equipement de restaurant: portes, fenêtres, systèmes de chauffage eau chaude. Maison: 3,000$. Remise, radiateurs de chauffage à l'eau. Réfrigérateurs électriques, fluorescents, etc. Tel.:1-800-561-0652.

PETIT FOUR DE CERAMIQUE 18", tout équipé, 100 moules à céramique, état de neuf, 200 pots de sous-glaçure et glaçure. $2,500.00 négociable. Tél.:543-8452.

PORTE-PATIO 6', 2 bicycles Browning, porte de douche coulissante 3 panneaux, moulin à coudre, vaisselier en érable partie du haut, échelle et rouleau toile solaire pour piscine. Tél.:545-0316.

SOFFITE d'aluminium, revêtement vinyle, meilleur prix, peinture, teinture et préservatif en 20 litres. Quincaillerie du Moulin. 1387 boulevard Saguenay Est Chicoutimi. Tél:545-9119.

SUPER Vente de garage, de tout pour tous. Ex-Rona, 543 Dequen, St-Gédéon. On invite toute la population.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TERRE livrée, gazon non livré. Cèdre de haie. Tél.:690-0769.

VIEUX bois de maison, pièce sur pièces, différentes longueurs; bois de garage, tôle, planches 2x5, pin 2x8, 2x10, contre-plaqué portes et châssis. Tél.:678-2505.

73 Perdu et retrouvé

PERDU cyclo-computer de vélo, secteur de l'Hôpital, Chicoutimi. Récompense promise. Tél.:549-0438 après 17h00.

80 Activités diverses

NUDISME
Gens libérés, chalet à louer. Tél.:819-336-4320. Brochure gratuite Adam et Eve, Rang St-David, Ste-Brigitte des Saults, J0C-1E0.

81 Messages personnels

ATTENTION: Escorte masseur, pour homme. Propreté, discrétion. Tél.:542-8914 Frank, à partir 17h00.

HOMME d'affaires 49 ans, 5.7½", yeux bleus, belle apparence, désire retrouver femme sérieuse seulement, aventurière s'abstenir. Pagez 1-800-463-2176, code 10308, laissez votre nom et numéro de téléphone on vous rappellera.

83 Rencontres

J'AI 45 ans, et je cherche un homme beau, intelligent, et sérieux mais qui ne se prend pas au sérieux. Ecrivez au casier postal 851 Chicoutimi.

100 Articles de sports

POIDS et althères. Prix à discuter. Après 17h00, 542-9778.

105 Ordinateurs et jeux

VOITURES télé-guidées, plusieurs modèles en main, équipement complet. Tél.:696-0851, 690-7021.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

GITAN 1988, état neuf. Prix à discuter. Tél.:543-6716.

ROULOTTE 19', Champlain, 1974, entièrement rénové, eau chaude, douche, toilette, auvent télescopique. Tél.:347-4779.

ROULOTTE Allemande 23', fonctionne électricité, batterie, propane, 2,200 livres, très légère, 4 personnes. Accepterais échange pour tente-roulotte plus comptant. Tél.:547-7866 laisser message.

ROULOTTE "Dauphine" 1971, 19' tout équipée, $4,000.00. A VOIR en avant de "Trans-Meubles". Tél.:542-4311.

ROULOTTE 1982, 31', sur terrain colonie Notre-Dame, Alma. Tél.:668-0228, 668-8484.

ROULOTTE 35' avec annexe, tout équipée, très propre, cause départ. Tél.:547-6433, 542-8338.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1974, 6 places, $1,500. Tél.:545-3824.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1977, 7 places. Tél.:542-7616.

108 Roulottes et tentes-roulottes à louer

RESERVEZ dès maintenant pour vos vacances: tentes-roulottes 6 places 1991-1992, super propre. Tél.:543-5913, 543-0876.

Tente-roulotte BONAIR, tout équipée. Réservez tôt. Tél.:549-7949.

109 Vacances-voyages

COSTA RICA, auberge québécoise face au Pacifique, coucher, déjeuner "Bed and Brakefast", service de transport de l'aéroport à l'auberge, disponible à compter de novembre 1992, réservez tôt. Inf.:695-2737.

CONDOS ALPIN: Séjour agréable au Mont Ste-Anne, à 30 minutes du vieux Québec! Vélo de montagne, sentiers pédestres, golf. A partir de $125/3 nuits/condo. Tél.:418-652-8877, soir et fin semaine:418-872-5594, frais virés. Jusqu'à 4 à 6 personnes, selon condo.

URGENT
NETTOYEURS DE TAPIS ET MOBILIER
Les services à Domicile La Baie est à la recherche de techniciens. Si vous possédez votre propre véhicule, veuillez contacter Michel Cobetto à frais viré au:
(514) 339-5424
la Baie

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
NO: 150-11-000083-922
SUR: 056623

COUR SUPERIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:-

YVES CANTIN, sans emploi et **DENISETTE CANTIN,** sans emploi, demeurant tous deux au 360, Maria-Chapdelaine, Péribonka, G0W 2G0, PQ.

Avis est par les présentes donné que YVES CANTIN ET DENISETTE CANTIN ont déposé une cession de biens le 15 juillet 1992, et que la première assemblée sera tenue le 5 août 1992, à 9:00 heures, au 755, boul. St-Joseph #207, St-Joseph, Roberval, dans la province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 20 juillet 1992.

TREMBLAY & CIE SYNDICS & GESTIONNAIRES LTEE

582, Est, Boul. Saguenay
Chicoutimi QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, Boul. St-Joseph, no 207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
NO: 155-11-000084-920
SUR: 056626

COUR SUPERIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
2167-0757 QUEBEC INC. ayant fait affaires sous le nom «Boutique Lily» au 112, rue de l'Eglise, Mistassini, G0W 2C0, PQ

Avis est par les présentes donné que 2167-0757 Québec Inc. (Boutique Lily) a déposé une cession de biens le 15 juillet 1992, et que la première assemblée sera tenue le 5 août 1992, à 10:00 heures, au 755, boul. St-Joseph #207, St-Joseph, Roberval, dans la Province de Québec.

ROBERVAL, ce 20 juillet 1992

TREMBLAY & CIE SYNDICS & GESTIONNAIRES LTEE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. St-Joseph, no 207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

AVIS PUBLIC

Avis est par les présentes donné que MONSIEUR CAROL BOUCHARD, étudiant, domicilié et demeurant à Jonquière, rue du Longsault, numéro 2475 et MONSIEUR BRUNO BOUCHARD, domicilié et demeurant à Jonquière, rue du Longsault, numéro 2475, représenté par MADAME CLAUDINE BOUCHARD, nommée tutrice aux termes d'un jugement de la cour Supérieure, rendu le 20 juillet 1992, dossier numéro 15-14-000090-922, LESQUELS à titre de légataire universel de Monsieur Norbert C. Bouchard, en son vivant conseiller en technologie, domicilié et demeurant à Jonquière, rue de La Rivière, numéro 3222, décédé le 14 mars 1992, ont accepté ladite succession sous bénéfice d'inventaire, suivant acte reçu devant Me Nathalie Bouchard Notaire le 22 juillet 1992, sous le numéro 38 de ses minutes et dont copie a été enregistrée au bureau de la division d'enregistrement de Chicoutimi, le 22 juillet 1992 sous le numéro 544087.

Donné à Chicoutimi, ce vingt-deuxième jour de juillet mil neuf cent quatre-vingt-douze.

Nathalie Bouchard, Notaire

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000240-929
SUR: 056578

COUR SUPERIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:-

JOCELYN GIRARD, forestier, demeurant au 5550, Portage des Roches Nord, Laterrière, G0V 1K0, PQ.

Avis est par les présentes donné que JOCELYN GIRARD a déposé une cession de biens le 10 juillet 1992, et que la première assemblée sera tenue le 31 juillet 1992, à 16:00 heures, au 582 boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 16 juillet 1992.

TREMBLAY & CIE SYNDICS & GESTIONNAIRES LTEE

582, Est, Boul. Saguenay
Chicoutimi QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, Boul. St-Joseph, no 207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000242-925
SUR: 056663

COUR SUPERIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:-

CARL HRYNOWIECKI, commerçant ayant fait affaires sous la raison sociale de "Dépanneur Villa Saguenay" au 1901, des Roîtelets, Chicoutimi et demeurant au 703, rue Gendron, Chicoutimi, G7J 3 T2, PQ.

Avis est par les présentes donné que CARL HRYNOWIECKI a déposé une cession de biens le 17 juillet 1992, et que la première assemblée sera tenue le 6 août 1992, à 9:00 heures, au 582 boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 22 juillet 1992.

TREMBLAY & CIE SYNDICS & GESTIONNAIRES LTEE

582, Est, Boul. Saguenay
Chicoutimi QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, Boul. St-Joseph, no 207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

Ultimatum à l'Irak

PARIS (AP) — Le Conseil de sécurité des Nations-Unies pourrait discuter prochainement d'un nouvel ultimatum à l'Irak, qui continue de défier l'ONU et ses résolutions, a affirmé jeudi le ministre des Affaires étrangères Roland Dumas. A New York, on déclarait cependant qu'aucune réunion consacrée à l'Irak n'était prévue dans la journée.

Le Conseil de sécurité doit discuter «dans les heures qui viennent» d'un «ultimatum» à l'Irak afin que les autorités de Bagdad laissent les experts de l'ONU accomplir leur travail de contrôle, a déclaré M. Dumas jeudi matin sur France-Inter.

M. Dumas n'a pas voulu «anticiper sur les événements» mais a déclaré qu'il fallait manifester «de la fermeté». Le Conseil de sécurité «appréciera» la nécessité d'un recours à la force, mais il faudra voir «surtout la réaction de l'Irak» qui doit «céder et obéir à la communauté internationale».

En fait, si M. Dumas parlait d'une discussion «dans les heures qui viennent» à New York, des responsables de l'ONU ont démenti jeudi toute réunion sur de sujet dans la journée, déjà chargée.

De plus, les diplomates à New York ont déclaré à de multiples reprises que le Conseil n'aurait pas à présenter de nouvel ultimatum à l'Irak, car les nombreuses résolutions existantes autorisent le recours à la force.

Les menaces se font cependant plus précises depuis quelques jours, les puissances occidentales étant exaspérées par l'attitude de Bagdad, qui ne cesse de dresser des obstacles à l'application des résolutions du Conseil de sécurité.

Le dernier épisode en date est celui du ministère de l'Agriculture. Les inspecteurs qui campaient depuis 17 jours devant le bâtiment, où se trouveraient des documents sur de tels programmes, ont dû mercredi quitter les lieux en raison des menaces des manifestants.

Ville de Chicoutimi

On demande des soumissions pour la réparation des toitures à l'atelier mécanique, au parc Rosaire-Gauthier et à l'atelier de menuiserie.

La Ville de Chicoutimi désire recevoir des soumissions pour la réparation des toitures à l'atelier mécanique, au parc Rosaire-Gauthier et à l'atelier de menuiserie.

Ceux qui désirent soumissionner peuvent se procurer des formules de soumissions au Service de l'approvisionnement de la Ville de Chicoutimi, situé au 1088, rue Nil-Tremblay à Chicoutimi.

Les formules dûment remplies seront retournables au bureau du Service du greffe de la Ville de Chicoutimi, situé au 201, rue Racine Est à Chicoutimi, avant 14:00 le 5 août 1992.

La Ville de Chicoutimi ne s'engage pas à accepter aucune des soumissions et décline toute responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

Le présent avis est publié en conformité avec les dispositions de la Loi des Cités et Villes.

Signé à Chicoutimi, ce (23) ième jour du mois de juillet mil neuf cent quatre-vingt-douze (1992).

ME HELENE SAVARD
Avocate et greffier
VILLE DE CHICOUTIMI

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000243-923

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 056674

Dans l'affaire de la faillite de:-
DOMINIQUE HARVEY, (250-588-779), restauratrice, ayant fait affaires sous les raisons sociales de RESTAURANT L'EXPRESSO ENRG. (de février 88 à novembre 90) & RESTAURANT DINO PIZZERIA ENRG. (de novembre 90 à juin 92) au 2418, St-Dominique, Jonquière, G7X 6K6.

AVIS est par les présentes donné que DOMINIQUE HARVEY a déposé une CESSION DE BIENS le 20 juillet 1992, et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera tenue le 12 août 1992, à 9:30 heures, au bureau du syndic soussigné, 110, Racine Est, suite 225, Chicoutimi.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 21 juillet 1992.

YVON DELWAIDE, syndic

110, Racine Est
Suite 225,
C.P. 970,
Chicoutimi,
G7H 5E8

1015, DuPont
Sud,
Alma,
Lac St-Jean,
G8B 2V6

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District de Chicoutimi
Numéro: 150-02-000906-924

COUR DU QUÉBEC

PRÉSENT ROSELYNE LABERGE, greffier-adj.

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE ST-LAURENT, caisse d'épargne et de crédit, dûment constituée en vertu de la Loi, ayant le siège social de ses affaires au 2111, rue St-Jacques, Ville de Jonquière, district de Chicoutimi.

Partie demanderesse

HELENE BOIVIN, autrefois domiciliée au 2296, rue Truchon, app.1, Ville de Jonquière, district de Chicoutimi, et présentement d'adresse inconnue.
et
ANTONIN TREMBLAY, domicilié et résident au 282, rue Bossé, Ouest, Ville de Chicoutimi, district de Chicoutimi.

Partie défenderesse

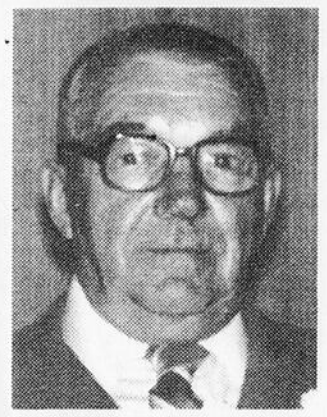
ASSIGNATION

ORDRE est donné HELENE BOIVIN de comparaître au greffe de cette cour situé au 227, rue Racine Est, Chicoutimi, Q.C., salle 1.02 dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal le Quotidien.

Une copie du bref et de la déclaration a été remise au greffe à l'intention de HELENE BOIVIN.
Lieu: Chicoutimi
Date: 21 juillet 1992

Roselyne Laberge
Greffier-adjoint

Décès



BEAUMONT (M. Georges) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 22 juillet 1992, à l'âge de 66 ans et 4 mois, M. Georges Beaumont époux de dame Marie-Claire Gagnon, demeurant autrefois au 967 boulevard du Royaume à Jonquière, maintenant résidant à St-Ludger de Milot. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2770 rue de la Salle à Jonquière. Les funérailles ont lieu vendredi le 24 juillet 1992 à 11h00 en l'église St-Mathias d'Arvida. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Marie-Claire Gagnon, ses enfants: Christiane (Benoit Turcotte), Serges (Kathy), Lyne (Laurier Castonguay), Sylvie (Daniel Lévesque), Francine, Bruno (Manon Gauthier), Stévens (Manon Tremblay) et aussi ses 15 petits-enfants. Il laisse aussi dans le deuil ses frères et soeurs: feu M. Gérard Beaumont, feu Mme Jeannette Beaumont, M. Henry Beaumont, M. Robert Beaumont, Mme Marielle Beaumont, M. Paul-Emile Beaumont, Mme Gertrude Beaumont, Mme Colette Beaumont, Mme Gaétane Beaumont, feu Emilien Beaumont, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.

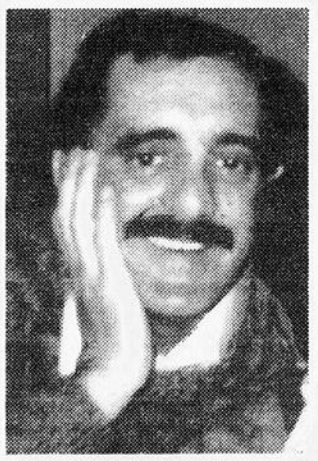
BLACKBURN (Mme Marie-Louise Deschênes) — Est décédée à sa résidence le 23 juillet 1992, à l'âge de 86 ans et 9 mois, dame Marie-Louise Deschênes épouse de M. Jos. Blackburn, "barbier", demeurant au 376 rue Lemieux à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée vendredi le 24 juillet 1992 à compter de 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils Ltée., 825 avenue Bégin coin des Champs-Elysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 25 juillet 1992 à 13h30 en l'église Christ-Roi

Messe anniversaire

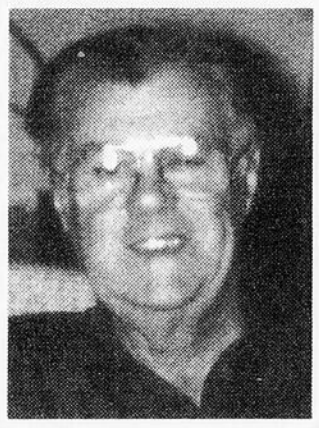
LAROUCHE (Mme Cécile) — La messe anniversaire de dame Cécile Larouche épouse de feu M. Lucien Harvey, demeurant autrefois au 750 rue St-Arthur à Chicoutimi, aura lieu dimanche le 26 juillet 1992 à 11h00 en l'église du Sacré-Coeur de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Aubin de Chicoutimi.

de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Thomas-Louis Blackburn (Ruth Bélanger), David dit "Bébé" Blackburn (Céline Lévesque), Esther Blackburn (Roch Desgagnés), Monique Blackburn (Jean-Claude Gervais), Bertrand Blackburn (Ginette Ménard), Gaétane Blackburn, feu Marcel Blackburn, Suzanne Blackburn (Marcel St-Germain), Robert Blackburn (Francine Savard), Nicole Blackburn, Marie-Paule Blackburn (Gonzague Tremblay), Thérèse Blackburn (Jean Martin), Hélène Blackburn (Jacques Matteau). Elle était la soeur de: feu Théophile Deschênes (feu Blanche Harvey), feu Thomas Deschênes (feu Blanche Larouche), feu Adélard Deschênes (feu Jeanne Perron); ses beaux-frères et belles-soeurs: Alphonse Blackburn (Marie-Laure Simard), Patrick Blackburn (Marie-Jeanne Morin), Ben Blackburn (Véronique Lavoie), feu Emilie Blackburn (feu Edouard Deschênes), Soeur Yvonne Blackburn (Antoniennes de Marie), feu Benoit Blackburn (Rosée Lapointe), feu David Blackburn (Pierrette Lapointe), Marie-Berthe Blackburn, Thérèse Blackburn (feu Jean-Baptiste Jobin), ainsi que 31 petits-enfants, 25 arrière petits-enfants, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h00. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

BOLDUC BILODEAU (Mme Laurette) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière le 23 juillet 1992, à l'âge de 78 ans et 10 mois, dame Laurette Bilodeau épouse de feu M. Georges Bolduc, demeurant au 2341 rue Boudeau à Jonquière (secteur Arvida). La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. 2770 rue de la Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 25 juillet 1992 à 11h00 en l'église St-Mathias à Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron. Les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude, Eliane (feu Lucien Poulin), Germain, Rossel (Micheline Dubois), Richard (Marilyn), Yves, Jeannôt, Georges, Gilbert (Diane Pageau), Marjolaine (Denis Tremblay), Donald, Lynn, Roger; ses petits-enfants: Kathleen (Pierre), Marc (Johanne), Yvon, Johanne (Luc), Patrice, Mélanie, Martin (Nancy), Nathalie, Marie-Josée, Manon, Chantale, Véronique, Annie, Guilllaume, Frédéric, Olivier, Dominique, 5 arrière petits-enfants; ses soeurs: Léa (feu Adélard Doré), Cécile (feu Henri Girard), ses beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.



CHEVALIER (M. Benoît) — Est décédé le 22 juillet 1992 à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 39 ans et 4 mois, M. Benoît Chevalier époux de dame Madeleine Fillion, demeurant au 178 rue de Belleville à Chicoutimi (nord). La famille recevra les sympathies après les funérailles au sous-sol de l'église St-Luc. Les funérailles ont lieu vendredi le 24 juillet 1992 à 16h00 en l'église St-Luc. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres seront déposées au cimetière Saguenay. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils: Pierre-Luc; ses parents: M. Robert Chevalier et Mme Florence Deschênes; ses frères et soeurs: Paul-André Chevalier (Gilberte Garant), Emida (Maurice Labrosse), Yvonne (Gérald Dubé), Carol, Jean-Louis (Josée Dionne); son beau-père: M. Joseph Fillion (1ère noces feu Stella Tremblay, 2ième noces Malvina Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Pâquerette Fillion (Jean-Marie Dionne), Aline (Rock St-Gelais), Roland, Ruth (Rémy Roussel), Yvonne, Gilles (Chantale Bergeron), Raynald (Ghislaine Roy). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au sous-sol de l'église après les funérailles afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).



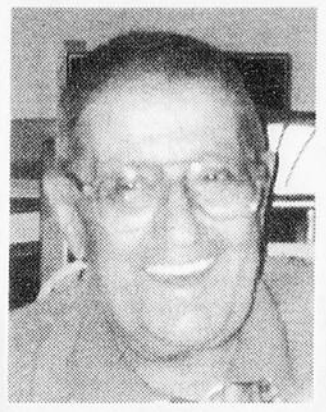
CORNEAU (M. Errol) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 22 juillet 1992, à l'âge de 68 ans, M. Errol Corneau époux de dame Rita Bisson, demeurant au 1313 5ième avenue à La Baie. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu vendredi le 24 juillet 1992 à 11h00 en l'église St-Isidore et les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur. Il laisse dans le deuil: Claude Corneau (Jacqueline Milliard), Micheline Corneau (Roger Dallaire), Renée Corneau (Paul Lacombe), Roger Corneau (Line Tremblay), Doris Corneau (Rock Fournier), Sylvie Corneau, Guylaine Corneau et Nathalie Corneau. Il était le frère de: Alcide Corneau (Cécile Vaillancourt), Emile Corneau, Thérèse Corneau (Wellie Clary), France Corneau (Richard Sken) et Robert Corneau. Il était le beau-frère de: Marguerite Bisson et Georgette Bisson (Lucien Tardif). Monsieur Corneau laisse également ses petits-enfants et plusieurs arrière petits-enfants. Direction des funérailles: Maison Aubin Ltée de Chicoutimi.

COTE (M. André) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière le 23 juillet 1992, à l'âge de 57 ans et 4 mois, M. André Côté époux de dame Raymonde Lapointe, demeurant au 1846 rue Oersted à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2770 rue de la Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi le 24 juillet 1992 à 14h00 en l'église Ste-Thérèse à Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille à Jonquière. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Raymonde Lapointe, ses enfants: Doris Côté (Daniel Tremblay), Suzanne Côté (Daniel Leduc), Ginette Côté (Jacques Duchesne), Jacques Côté (Sylvie Chiasson), Nicole Côté (Bob Naylor); ses petits-enfants: Jessie Tremblay, Barbara Leduc, Véronique Leduc, Dany Leduc, Marie-Line Duchesne, Joey Côté, Sarah Côté, Charlie Côté, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron.

DEMERS (M. Louis) - Le 22 juillet 1992 est décédé à l'Hôpital de Dolbeau, à l'âge de 50 ans et 10 mois, M. Louis Demers époux de dame Sylvie Côté, demeurant au 36 rue Bégin à Roberval. La dépouille mortelle sera exposée vendredi le 24 juillet 1992 à compter de 14h00 en la résidence funéraire de Roberval, 820 boulevard Marcotte à Roberval. Les funérailles auront lieu samedi le 25 juillet 1992 à 14h30 en l'église Notre-Dame de Roberval. Les cendres seront déposées au Columbarium de la résidence funéraire Lac St-Jean de Roberval. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Chantale (Constant Léonard), Anne (Serge Larouche), Alain, sa mère: Mme Elda St-Jean; sa belle-mère: Mme Jeanne Emond; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux amis. Monsieur Demers fut président fondateur des Cadets de l'Air de Roberval, directeur au CRD et au CRL, président de la Chambre de Commerce Local et Régional, fondateur de la Maison Communautaire de Roberval. Ceux et celles qui le désirent peuvent parvenir des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire Lac St-Jean de Roberval.

GAUTHIER (M. Rosaire) — Le 23 juillet 1992 est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 75 ans et 3 mois, M. Rosaire Gauthier époux de dame Marie-Berthe Huard, demeurant au 3856 rue St-Damase à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au funérarium Coop, 2555 rue St-Dominique à Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 25 juillet 1992 à 11h30 en l'église St-Laurent à Jonquière. Les cendres seront déposées au cimetière de Kénogami. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Armand (Louisette Otis), Dolorès (Giles Bergeron), Jean-Pierre (Linda Boily), Carole, Line compagne de Gaétan Gaudreault, Denis compagnon de Guylaine Gagnon, Gina (Maurice Lavoie) Steeve; ses petits-enfants: Annick, Sébastien, Jean-Michel, Martin, Alexandre, Jessica, Gabriel, Julien, Dave, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire du Saguenay.

JEAN (M. Georges) — Est décédé le 23 juillet 1992 à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 75 ans et 8 mois, M. Georges Jean époux de dame Jeanne d'Arc Tremblay, demeurant au 851 boulevard Tadoussac à St-Fulgence. La dépouille mortelle sera exposée vendredi le 24 juillet 1992 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075 boulevard Tadoussac à Chicoutimi (nord). Les funérailles auront lieu samedi le 25 juillet 1992 à 10h00 en l'église de St-Fulgence. La dépouille mortelle



sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Reine (feu Jean-Georges Rousseau), Denis (Suzanne Savard), Michèle (Jean Morissette), Gilles, Gabriel, Hélène (Jacques Boulianne), Edith (Carol Savard), Linda (Marc Simard). Il laisse également ses soeurs: Denise, Jean et Adrienne Jean, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, 11 petits-enfants et 2 arrière petits-enfants. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction des funérailles: Maison Emery Gravel Inc.

LEVESQUE (M. Jacques) — Est décédé le 22 juillet 1992 à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 75 ans et 11 mois, M. Jacques Lévesque dit "Jacquot" époux de dame Simone Tardif, demeurant au 102 rue Napoléon à Chicoutimi (nord). La famille recevra les sympathies après les funérailles au sous-sol de l'église St-Luc. Les funérailles ont lieu vendredi le 24 juillet 1992 à 14h30 en l'église St-Luc. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel Inc. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Claudette, Rémy (Pierrette Lavoie), Hélène (Maurice Larouche), Sylvie et Maryse; ses petits-enfants: Annie, Isabelle, françois, Simon, Martin et Bruno. Il laisse sa soeur: Marguerite Lévesque ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au sous-sol de l'église après les funérailles afin de les recueillir. Direction des funérailles: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).

SIMARD ZVAIGIN (Mme Antoinette) — Est décédée à l'Hôpital de l'Enfant Jésus de Québec le 22 juillet 1992, à l'âge de 80 ans et 1 mois, dame Antoinette Simard épouse de feu M. Georges Zvaigin, demeurant au 52 rue Glinel à Beauport (Québec). La dépouille mortelle sera exposée à compter de 8h00 samedi matin au salon funéraire Nault & Caron, 2770 rue de la Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 25 juillet 1992 à 10h00 en l'église de Ste-Thérèse à Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Elle était la mère de: feu Walter Zvaigin. Elle laisse dans le deuil sa petite-fille: Catherine Zvaigin; ses frères et soeurs: Juste-Aza Simard (Dolorès Laberge), feu Charles-Emile Simard (feu Marie-Berthe Boudreault), Géraldine Simard (feu Wellie Gagnon), Noëlland Simard (Marguerite Simard), Cléli Simard (feu Léon Bergeron), ainsi que plusieurs parents et amis. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.

TREMBLAY (M. Cyrille) — Est décédé le 23 juillet 1992 à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 64 ans et 3 mois, M. Cyrille Tremblay fils de feu M. Harry Tremblay et de feu dame Marie-Anne Roussel, demeurant au 906 B boulevard Saguenay Est à Chicoutimi. La famille rececra les sympathies à compter de samedi le 25 juillet 1992 à midi (12h00) au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075 boulevard Tadoussac à Chicoutimi (nord). Les funérailles auront lieu samedi le 25 juillet 1992 à 14h00 en l'église St-Nom de Jésus. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. Il était le frère de: feu Gérard (Ruth Dassylva épouse en 2ième noces de Rodolphe Belley), feu Raymond (Marguerite Bouchard), Antoinette (François Sergerie), feu Joseph-Irénée (Albertine Méthot), feu Victorien (feu Marguerite Dassylva), Denis (Rolande Gagnon), feu Jean-Noël, feu Charles-Edouard (Béatrice Maltais), Adéodat (Pierrette Labrie), Lorraine (Georges Morin), Jean-Pierre (Lise Lapointe), Gilbert (Diane Bolduc), Julien (Rachel Morin), Yvon (Solange Tremblay). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Il fut l'un des fondateurs de l'Odre Séculier Franciscain "Tiers Ordre" ainsi que du Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de St-Luc. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons une personne bénévole de PALLI-AIDE sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction des funérailles: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).

TRUDEL (Mme Marie-Josephe) — Est décédée subitement à sa résidence le 20 juillet 1992, à l'âge de 80 ans, Mme Marie-Josephe Trudel épouse de feu M. Lucien Bouchard demeurant au 1372, rue Roy, Normandin. La dépouille mortelle est exposée au funérarium Marcel Dion 1140, de l'Eglise, Normandin. Les funérailles ont lieu vendredi le 24 juillet 1992 à 11h00 en l'Eglise de Normandin et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claudine, Esther (Guy Albert), Michel (Hermance Villeneuve), Jean-Marc, feu Norbert, Cyprien (Pauline Ouellet), Jacques (France Tremblay), Doris (Jules-A Coté), Jacinthe (Gaston Plourde), Marcelle (Gilles Boudreault); 23 petits-enfants; sa soeur Juliana (Alphonse Doré) ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis. Elle a oeuvré comme bénévole dans plusieurs organismes pendant plus de 40 ans. Ceux qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation Rêves d'Enfants (au funérarium). Direction funéraire: Maison Marcel Dion Inc.

Le basket-ball aux Olympiques

Un des plus grands spectacles sportifs

BARCELONE (Reuter) - Tout est prêt à Barcelone pour ce qui s'annonce comme un des plus grands spectacles sportifs de l'histoire olympique, les prestations de l'équipe de rêve américaine et de ses étoiles millionnaires.

Dans la capitale catalane, on s'arrache les billets qui permettront à quelques milliers de privilégiés de voir de près dimanche les premiers pas de Magic Johnson, Michael Jordan ou Larry Bird sur le parquet du palais des sports de Badalone.

Les joueurs de la NBA entameront alors un festival qui devrait logiquement s'achever sur la plus haute marche du podium le 8 août.

Même si l'équipe de rêve n'est pas totalement rompue à l'arbitrage européen, plus exigeant qu'en Amérique, ses qualités de jeu époustouflantes en font le grandissime favori, d'autant plus que l'Union soviétique, puissance dominante du basketball amateur pendant des décennies, n'est plus.

L'ancienne URSS avait laminé les étudiants américains en demi-finales du tournoi de Séoul en 1988 avant de s'emparer de la médaille d'or.

Elle cède aujourd'hui la place à deux soeurs ennemies, la CEI et la Lituanie, qui s'affronteront pour la première place du groupe B.

CEI contre Lituanie

Chaque équipe possède son joueur évoluant en championnat américain, Sarunas Marciulonis coté lituanien, Alexandre Volkov coté unifié.

La Lituanie a écrasé la CEI 116-79 durant le tournoi préolympique de Saragosse. Un seul objectif n'a pas été atteint par les Baltes, gagner avec une avance de 54 points, soit le nombre d'années d'occupation de leur pays par l'Armée rouge.

Dans le même groupe figurent l'Australie et son joueur de la NBA, Luc Longley, le Vénézuela, finaliste surprise du tournoi pré-olympique des Amériques, ainsi que Porto Rico et la Chine.

L'équipe de rêve a survolé le tournoi du continent américain en infligeant un écart moyen de 51.5 points à ses adversaires.

Trois de ses éléments, Michael Jordan, Patrick Ewing et Chris Mullin, ont remporté la médaille d'or du tournoi olympique de Los Angeles en 1984, et David Robinson la médaille de bronze à Séoul.

Le plus dangereux rival des Américains dans le groupe A sera la Croatie, emmenée par Drazen Petrovic et Stojko Vrankovic, qui évoluent en NBA, et Toni Kukoc, toujours sourdaux sirènes du championnat professionnel américain.

Les Croates auront cependant un absent de marque, le centre des Lakers de Los Angeles, Vlade Divac, qui avait remporté la médaille d'argent à Séoul sous les couleurs yougoslaves.

Le Brésil, vainqueur de la CEI lors d'un match de préparation, l'Allemagne, avec l'étoile de la NBA Detlef Schrempf, l'Espagne et l'Angola sont les autres équipes en lice.

Malgré tous ces talents, les Américains paraissent largement au-dessus du lot. S'ils évitent toute complaisance, la compétition olympique risque vite de se transformer en un tournoi-exhibition de luxe d'un niveau jamais atteint.

Dans le tournoi féminin (huit équipes), les Américaines tenteront d'enlever un troisième titre olympique consécutif. La CEI s'annonce comme leur plus sérieux rival.

le QUOTIDIEN
SPORTS

Sécurité à Barcelone

Quarante millions de dollars et 45000 soldats et policiers

BARCELONE (Reuter) - Quarante millions de dollars et plus de 45000 soldats et policiers ont été mobilisés pour la sécurité de Barcelone pendant les Jeux olympiques.

«Nous n'aurions pas souhaité que cela soit nécessaire. Mais nous souhaitons encore moins être débordés en cas d'incident», déclare le maire de Barcelone, Pasquall Maragall, président du comité organisateur des Jeux.

Le trafic aérien a été réduit depuis hier, et ce pendant toute la durée des Jeux. Appareils de l'armée de l'air et hélicoptères survoleront continuellement la capitale catalane.

Sur mer, des bâtiments de la marine espagnole patrouilleront samedi, jour d'ouverture des XXVe Olympiades, jusqu'à 12 milles au large de Barcelone. Quatre engins submersibles avec chacun deux hommes à bord sillonneront les eaux du port.

Depuis la tuerie de Munich il y a vingt ans - 11 athlètes israéliens assassinés en plein Jeux par des Palestiniens - le terrorisme est le cauchemar numéro un des responsables de la sécurité des JO.

Cette année, la menace est d'autant plus présente que l'Espagne est confrontée aux séparatistes basques de l'ETA.

L'ETA, un des plus puissants et des plus meurtriers mouvements indépendantistes européens, a de bonnes raisons de vouloir frapper pendant les Jeux olympiques, en raison de l'importance médiatique accordée à l'événement.

Centre de surveillance high-tech

Ces derniers mois, les polices espagnole et française ont démantelé le noyau dirigeant du mouvement ainsi que ses principales unités de commando. Mais les responsables de la sécurité ne crient pas victoire.

«Ces arrestations constituent un succès d'importance mais les responsables de la sécurité des Jeux ne doivent pas alléger leur dispositif», estime Ferran Cardenal, gouverneur civil de Barcelone.

Les effectifs des forces de l'ordre à Barcelone - 18500 policiers, 12000 soldats, 10000 gardes civils, 1500 policiers catalans et 3000 policiers municipaux - sont trois fois plus nombreux que ceux des athlètes. Quand Barcelone a été choisie pour accueillir les Jeux de 1992, en 1986, la ville comptait moins de 7000 policiers.

Les organisateurs ont mis en place un centre de surveillance très sophistiqué, comprenant caméras, ordinateurs, téléphones, radios et autres équipements de haute technologie, situé dans un bâtiment de briques près du village olympique.

Si, pour une raison quelconque, le système tombe en panne, un autre centre prend le relais à Madrid. «Comme dans tout plan, tout n'est pas parfait, mais les aspects politiques, militaires et internationaux ont tous été pris en compte», souligne Rafael Vera, responsable de la sécurité des Jeux pour le gouvernement de Madrid.

Le Canadien Bastet demeure très secret

BARCELONE (PC) - Evert Bastet, de St-Lazare, doit être un homme bien discret.

Cet adepte de la voile en est à sa septième sélection olympique, tout comme la cavalière torontoise Christilot Hansen-Boylen, un exploit assez exceptionnel, égalé au Canada seulement par un autre cavalier, Jim Elder.

Bastet a même gagné une médaille d'argent en 1984 (Los Angeles), le meilleur résultat jamais obtenu par le Canada en voile aux Jeux. Bien placé pour expliquer l'évolution des Olympiques, il estime que rien n'a beaucoup changé depuis sa première participation à Mexico en 1968.

«Sauf, dit-il en souriant, qu'à 18 ans j'étais le plus jeune et que maintenant, à 42 ans, je suis le plus vieux.

«C'a toujours été gros, poursuit-il. Et déjà à Mexico, la sécurité était rigoureuse. Mais 1972 (Munich) fut vraiment tragique. Il y avait trois Israéliens en voile et ils figuraient parmi les survivants.»

Lui même est d'origine française, en pasant par la Hollande, et son père était tout heureux lors d'un récent voyage au pays de ses ancêtres d'avoir pu ramener du vin de chateau Bastet.

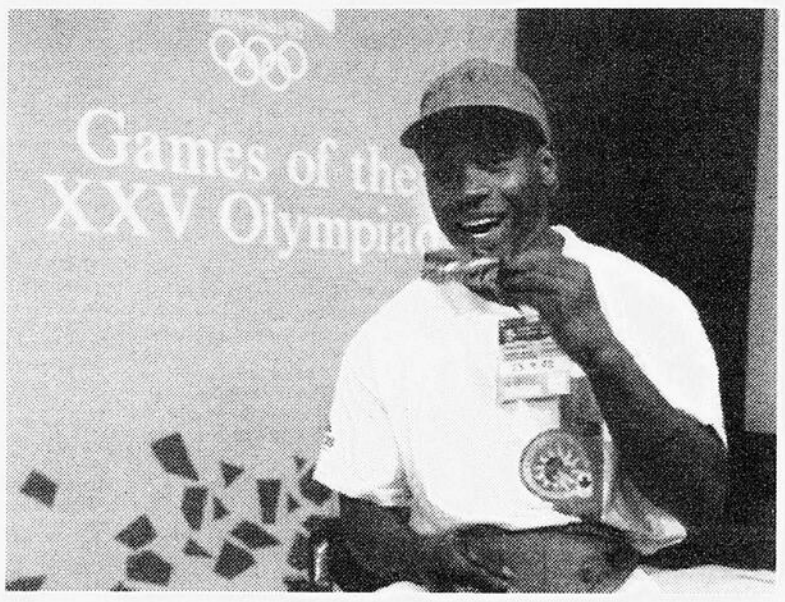
Très international, Bastet est né à Maracaibo au Venezuela, où son père travaillait dans le pétrole. Il est venu à Dorval à l'âge de cinq ans et n'a pas quitté l'ouest de Montréal depuis.

«Nous étions venus rejoindre le frère de mon père et notre résidence était voisine du club nautique qui est devenu mon terrain de jeu», se rappelle-t-il.

Réserviste

Pour la cinquième fois aux Jeux, Bastet sera un réserviste à Barcelone. «Dans notre sport, explique-t-il, seul le premier de chaque classe peut compétitionner. Un seul réserviste canadien a pu prendre part aux Jeux et ce fut moi en 1976 (Montréal).»

Il avait pris une quatrième place en Flying Dutchman et, huit ans plus tard à Los Angeles, il remportait une médaille d'argent en compagnie de Terry McLaughlin.



ATHLETE SURPRIS —Lors d'une conférence de presse tenue hier à Barcelone, le Canadien Curtis Hibbert a constaté que Ben Johnson était encore une vedette incontesté à ces Jeux olympiques.

(Laserphoto AP)

Olympiades

Par GUY ROBILLARD

BARCELONE (PC) - Sylvie Fréchette est arrivée à Barcelone, hier après-midi, et, comme prévu, les agents de la Gendarmerie royale l'ont escorté par une porte secrète pour éviter les journalistes à l'aéroport.

«C'est la première fois que je vis cette expérience mais nous avions déjà prévenu tout le monde», a déclaré Frank Ratcliffe, le directeur des communications de l'Association olympique canadienne.

Selon l'assistante-chef de mission Sylie Bigras, Fréchette a eu une attitude tout à fait normale à son arrivée au village olympique où elle aurait jasé avec un peu tout le monde pendant une vingtaine de minutes.

«Elle a l'air en forme», a même dit Bigras.

«Elle était fatiguée, a pour sa part noté Ken Read, le chef de mission, ce qui est normal après un long voyage.» Elle avait quitté Montréal 24 heures plus tôt en passant par Toronto et une autre ville européenne.

«Nous voulons que tous les membres de l'équipe lui manifestent support et encouragements en se montrant ouvert à son endroit et qu'on la traîte de façon normale», a encore dire Read. Ratcliffe a précisé que seules Sylvie Fréchette et son entraîneure Julie Sauvé décideront, à tête reposée, de l'attitude à adopter face à la presse. Plusieurs membres de l'équipe canadienne seront présentés ce soir.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

				.G. PMoy.Diff
Pittsburgh	52	43	.547	—
Montréal.	48	47	.505	4
NewYork	47	48	.495	5
St.Louis	46	48	.489	6½
Chicago	44	50	.468	7½
Philadelphie	40	55	.415	12
Section Ouest				
Atlanta	55	37	.598	—
Cincinnati	55	38	.591	1 ½
SanDiego	51	45	.531	6
SanFrancisco	45	49	.479	11
Houston	43	52	.453	13½
LosAngeles	41	54	.432	15½

Lundi, 20 juillet
Chicago 2 Cincinnati 5
San Francisco 1 Montréal 2
San Diego 2 Philadelphie 1
Los Angeles 9 New York 2
Pittsburgh 8 Houston 11

Mardi, 21 juillet
Chicago 1 Cincinnati 0
San Francisco 1 Montréal 5
San Diego 4 Philadelphie 3
Los Angeles 2 New York 5
Pittsburgh 3 Houston 4 (12 m)
Atlanta 9 St. Louis 7 (12 m)

Mercredi, 22 juillet
Los Angeles 5 New York 7
Chicago 3 Cincinnati 0
San Francisco 4 Montréal 1
San Diego 0 Philadelphie 4
Atlanta 2 St. Louis 0
Pittsburgh 10 Houston 7 (13 m)

Jeudi, 23 juillet
Cincinnati 2 St. Louis 3.

Vendredi, 24 juillet

LANCEURS PRÉVUS

Los Angeles (R.Martinez 5-7) à Montréal (D.Martinez 9-9), 19h35
San Francisco (T.Wilson 6-10) à Philadelphia (Abbott 1-11), 19h35
Pittsburgh (Walk 3-3) à Atlanta (Glavine 14-3), 19h40
San Diego (Seminara 5-2) à New York (Fernandez 8-8), 19h40
Chicago (Morgan 7-4) à Houston (J.Jones 4-4), 20h35
Cincinnati (Hammond 5-5) à St. Louis (Tewksbury 9-4), 20h35

Samedi, 25 juillet
San Francisco à Philadelphie, 19h05.
Pittsburgh à Atlanta, 19h10.
San Diego à New York, 19h10.
Los Angeles à Montréal, 19h35.
Chicago à Houston, 20h05.
Cincinnati à St. Louis, 20h05.

Dimanche, 26 juillet
Los Angeles à Montréal, 13h35.
San Francisco à Philadelphie, 13h35.
San Diego à New York, 13h40.
Pittsburgh à Atlanta, 14h10.
Cincinnati à St. Louis, 14h15.
Chicago à Houston, 14h35.

LES MENEURS

	MJAB	PCS.Moy.
Kruk,Phi	90 320	58 113.353
VanSlyke,Pit	88 341	56 118 .346
Sheffield,SD	91 350	53 116 .331
Gwynn,SD	89 355	58 116 .327
McGriff,SD	88 308	46 97 .315
Grace,Chi	91 338	42 106 .314
Bonds,Pit	75 260	59 81 .312
DeShields,Mon	**92.359**	**..59.110..306**
Clark,SF	87 321	44 98 .305
McGee,SF	84 303	41 92 .304

Points — Biggio, Houston, 61; Hollins, Philadelphie, 60;
DeShields, Montréal, 59; Grissom, Montréal, 59; Bonds, Pittsburgh, 59; Kruk, Philadelphie, 58; Gwynn, San Diego, 58.

Points — Sheffield, San Diego, 64; Daulton, Philadelphie, 63; McGriff, San Diego, 61; Murray, New York, 61; **LWalker, Montréal, 56**; Bonds, Pittsburgh, 56; VanSlyke, Pittsburgh, 55.

Coups sûrs — VanSlyke, Pittsburgh, 118; Sheffield, San Diego, 116; Gwynn, San Diego, 116; Kruk, Philadelphie, 113; Pendleton, Atlanta, 112; **DeShields, Montréal, 110**; Duncan, Philadelphie, 108.

Doubles — Duncan, Philadelphie, 28; VanSlyke, Pittsburgh, 26; Lankford, St. Louis, 25; Murray, New York, 23; **Grissom, Montréal, 22**; WClark, San Francisco, 22; **Wallach, Montréal, 21**; Sheffield, San Diego, 21; Bell, Pittsburgh, 21; Bonilla, New York, 21.

Triples — DSanders, Atlanta, 13; Finley, Houston, 11; VanSlyke, Pittsburgh, 8; Butler, Los Angeles, 8; Morandini, Philadelphia, 6; Offerman, Los Angeles, 6; Alicea, St. Louis, 6.

Circuits — McGriff, San Diego, 20; Sheffield, San Diego, 18; Bonds, Pittsburgh, 18; **LWalker, Montréal, 17**; Daulton, Philadelphie, 15; Dawson, Chicago, 14; Hollins, Philadelphie, 13; MaWilliams, San Francisco, 13; Pendleton, Atlanta, 13.

Buts volés — **Grissom, Montréal, 50**; **Shields, Montréal, 36**; Lankford, St. Louis, 30; Roberts, Cincinnati, 26; Finley, Houston, 25; Biggio, Houston, 24; Gant, Atlanta, 24.

Lanceurs (11 décisions) — Glavine, Atlanta, 14-3, .824, 2.44; Bankhead, Cincinnati, 9-2, .818, 1.84; Swindell, Cincinnati, 9-3, .750, 2.84; KHill, Montréal, 11-4, .733, 2.63; Cone, New York, 11-4, .733, 2.60; Black, San Francisco, 8-3, .727, 3.09; Tewksbury, St. Louis, 9-4, .692, 1.98.

Retraits — Cone, New York, 177; Smoltz, Atlanta, 138; SFernandez, New York, 124; GMaddux, Chicago, 110; Drabek, Pittsburgh, 109; Benes, San Diego, 106; Rijo, Cincinnati, 106.

Victoires protégées — Charlton, Cincinnati, 23; LeSmith, St. Louis, 23; DJones, Houston, 20; Wetteland, Montréal, 19; MtWilliams, Philadelphie, 18; Myers, San Diego, 17; Belinda, Pittsburgh, 14.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRE

Texas	**021 001 000—.4 .8 0**
Baltimore	**200 000 000—.2 .9 1**

Js.Guzman (G,8-8), Nunez (6), Je.Russell (VP,24 (9) et Rodriguez; McDonald (P,9-7), Clements (8), Frohwirth (9) et Tackett. **CC**: Tex — Downing (8), Huson (3).

CLASSEMENT

Section Est

				.G. PMoy.Diff
Toronto	57	37	.606	—
Baltimore	53	42	.558	4½
Milwaukee	50	43	.538	6½
Detroit	46	50	.479	12
NewYork	46	49	.484	11½
Boston	44	48	.478	12
Cleveland	39	56	.411	18½
Section Ouest				
Minnesota	57	37	.606	—
Oakland	54	40	.574	3
Texas	51	47	.520	8
Chicago	46	47	.495	10½
KansasCity	42	52	.447	15
Californie	40	54	.426	17
Seattle	37	60	.381	21½

Lundi, 20 juillet
Texas 4 Milwaukee 5
Cleveland 5 Minnesota 1
Baltimore 3 Chicago 2 (12 m)
Boston 5 Kansas City 3
New York 1 Oakland 0
Detroit 6 Seattle 4
Toronto 3 Californie 5

Mardi, 21 juillet
Baltimore 7 Chicago 10
Cleveland 5 Minnesota 2
Boston 0 Kansas City 8
Texas 6 Milwaukee 3
New York 5 Oakland 1
Detroit 6 Seattle 2
Toronto 9 Californie 5

Mercredi, 22 juillet
Cleveland 1 Minnesota 2
Baltimore 5 Chicago 7
Texas 1 Milwaukee 4
New York 5 Oakland 8
Boston 4 Kansas City 6
Detroit 3 Seattle 2
Toronto 4 Californie 5

Jeudi, 23 juillet
New York 5, Seattle 4, 10 manches
Minnesota à Boston, remis pluie
Texas 4, Baltimore 2
Kansas City à Cleveland, (S)
Chicago à Milwaukee, (S)
Toronto à Oakland, (S)
Detroit en Californie, (S)

Vendredi, 24 juillet

LANCEURS PRÉVUS

Minnesota (Erickson 6-7 et Krueger 9-2) à Boston (Clemens 10-6 et Dopson 6-4), 17h:05.
Texas (Burns 2-2) à Baltimore (Rhodes 1-0), 19h35
Kansas City (Aquino 0-1) à Cleveland (Scudder 6-8), 19h35
Chicago (Hibbard 7-5) à Milwaukee (Eldred 1-0), 20h05
Toronto (Wells 5-4) à Oakland (Stewart 7-5), 22h05
New York (Young 2-2) à Seattle (Fisher 0-0), 22h35
Detroit (Ritz 2-4) à Californie (Blyleven 3-4), 22h35

Samedi, 25 juillet
Texas à Baltimore, 15h.
Minnesota à Boston, 15h.
Detroit à Californie, 15h.
Toronto à Oakland, 16h05.
Kansas City à Cleveland, 19h05.
Chicago à Milwaukee, 20h05.
New York à Seattle, 22h05.

Dimanche, 26 juillet
Texas à Baltimore, 13h35.
Kansas City à Cleveland, 13h35.
Chicago à Milwaukee, 14h35.
Detroit à Californie, 16h05.
Toronto à Oakland, 16h05.
New York à Seattle, 18h05.
Minnesota à Boston, 20h05.

LES MENEURS

	MJAB	PCS.Moy.
Puckett,Min	92 385	66 128 .332
EMartinez,Sea	89 342	61 110 .322
Baerga,Cle	95 378	52 121 .320
Alomar,Tor	**86.330**	**..57.105..318**
Molitor,Mil	90 341	55 108 .317
Harper,Min	82 300	36 92 .307
Knoblauch,Min	90 343	66 105 .306
Polonia,Cal	91 341	54 104 .305
Bordick,Oak	90 303	40 92 .304
Miller,KC	68 270	45 82 .304
Mack,Min	91 359	61 109 .304

Points — Phillips, Detroit, 69; Knoblauch, Minnesota, 66; Puckett, Minnesota, 66; **Carter, Toronto, 61**; EMartinez, Seattle, 61; Mack, Minnesota, 61; Anderson, Baltimore, 58.

Points produits — Fielder, Detroit, 76; McGwire, Oakland, 70; Puckett, Minnesota, 67; GBell, Chicago, 66; **Carter, Toronto, 65**; Thomas, Chicago, 63; Fryman, Detroit, 62.

Coups sûrs — Puckett, Minnesota, 128; Baerga, Cleveland, 121; Fryman, Detroit, 111; EMartinez, Seattle, 110; Mack, Minnesota, 109; Anderson, Baltimore, 108; Devereaux, Baltimore, 108; Molitor, Milwaukee, 108.

Doubles — Hall, New York, 28; EMartinez, Seattle, 27; Joyner, Kansas City, 26; Mattingly, New York, 26; Yount, Milwaukee, 25; Reimer, Texas, 24; Jefferies, Kansas City, 24.

Triples — Listach, Milwaukee, 6; Anderson, Baltimore, 6; Devereaux, Baltimore, 6; **RAlomar, Toronto, 5; White, Toronto, 5**; LJohnson, Chicago, 5; Sierra, Texas, 5; Raines, Chicago, 5.

Circuits — McGwire, Oakland, 28; Deer, Detroit, 23; Tettleton, Detroit, 21; **Carter, Toronto, 5**; JuGonzalez, Texas, 20; Belle, Cleveland, 19; Canseco, Oakland, 19; Fielder, Detroit, 19.

Buts volés — Listach, Milwaukee, 33; Lofton, Cleveland, 32; Polonia, Californie, 32; Anderson, Baltimore, 31; RHenderson, Oakland, 31; Raines, Chicago, 30; Knoblauch, Minnesota, 22.

Lanceurs (11 décisions) — JuGuzman, Toronto, 12-2, .857, 2.00; Krueger, Minnesota, 9-2, .818, 3.35; **JaMorris, Toronto, 12-3, .800, 4.41**; Appier, Kansas City, 11-3, .786, 2.27; Mussina, Baltimore, 10-3, .769, 2.45; Fleming, Seattle, 11-4, .733, 3.19; Smiley, Minnesota, 10-4, .714, 3.20.

Retraits — JuGuzman, Toronto, 131; Perez, New York, 127; Clemens, Boston, 125; KBrown, Texas, 106; RJohnson, Seattle, 104; Appier, Kansas City, 100; Ryan, Texas, 95.

Victoires protégées — Eckersley, Oakland, 31; Aguilera, Minnesota, 28; Olson, Baltimore, 23; Montgomery, Kansas City, 23; JeRussell, Texas, 23; Henry, Milwaukee, 19; Thigpen, Chicago, 19; Reardon, Boston, 19.

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

			G.P.Moy..Diff
Sherbrooke	25	10	.714 —
Ste-Foy	21	15	.583 4½
Trois-Rivières	19	19	.500 7½
Charlesbourg	16	19	.457 9
Drummondville	16	23	.410 11
Jonquière	15	24	.385 12
Lévis	10	23	.303 14
Shawinigan	11	28	.282 16

Mardi, 21 juillet
Sainte-Foy 14 Lévis 3
Shawinigan 2 Trois-Rivières 4
Drummondville 4 Sherbrooke 10

Mercredi, 22 juillet
Charlesbourg 3 Dummondville 9

Jeudi, 23 juillet
Lévis à Jonquière (remis, pluie)
Sainte-Foy 7 Shawinigan 0
Trois-Rivières 6 Charlesbourg 7

Mardi, 28 juillet
Trois-Rivières à Sainte-Foy, 20h
Sherbrooke à Lévis, 20h
Shawinigan à Drummondville, 20h

Mercredi, 29 juillet
Drummondville à La Salle, 20h

Jeudi, 30 juillet
Shawinigan à Montréal-Nord, 20h
Sherbrooke à Charlesbourg, 20h
Lévis à Sainte-Foy, 20h

Vendredi, 31 juillet
Laval à Charlesbourg, 20h

BANTAM

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff.
Chicoutimi (Orioles)	19	3	.863	-
Jonquière (Est)	14	4	.777	3
Jonquière (Sud)	15	9	.625	5
Chicoutimi (Sags)	15	9	.625	5.5
Lac St-Jean Est	11	12	.430	9.5
Laterrière	4	19	.210	15.5
St-Honoré	0	22	.000	19

Jeudi 23 juillet
Lac-Saint-Jean est 10 Jonquière est 9

Vendredi 24 juillet
Lac-Saint-Jean est vs Orioles (Chic)

PEE-WEE

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff.
Chicoutimi (Sags)	20	17	3 .850	-
Jonquière (Voyageurs)	21	17	4 .810	.5
Cardinaux (Jonq)	21	11	10 .523	6.5
Chicoutimi (Orioles)	19	9	10 .473	7.5
Expos (Jonq)	15	6	9 .400	8.5
Alma	20	7	13 .350	10
St-Honoré	19	1	18 .052	154.5

Jeudi 23 juillet
Orioles (Chic) 2 Voyageurs (Jonq) 11
Pirates (St-Honoré) 2 Sags (Chic) 6

Vendredi 24 juillet
Sags (Chic) vs Expos (Jonq)

Sport-éclair

Voyage aux Expos

Dans le cadre d'un match hors-concours de la ligue bantam à Montréal, on organise, en même temps, un voyage aux Expos de Montréal. Pour 50 $, on a l'autobus, la chambre d'hôtel et le billet pour les Expos le samedi soir. Dimanche, c'est le match bantam. On peut s'informer au 548-8358. Le départ a lieu samedi matin (25 juillet) à 11h30 au stade Richard Desmeules de Jonquière.

Le réaménagement est bloqué

CHICAGO (AP) — Un juge fédéral a temporairement bloqué hier le réaménagement des sections de la Ligue nationale, disant que le commissaire du baseball Fay Vincent a outrepassé ses pouvoirs en ignorant le droit de veto des Cubs de Chicago.

Le juge de district Suzanne B. Conlon a accueilli favorablement la demande d'injonction provisoire des Cubs pour contrecarrer les plans de Vincent, qui a ordonné le transfert des Cubs et des Cards de St.Louis dans la section Ouest dès la saison prochaine. Les Braves d'Atlanta et les Reds de Cincinnati, eux, doivent passer à l'Est.

Chiffres des Expos

AU BATON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
18.Alou,Moises	171	28	54	31	4	8	.316
25.Barberie,Bret	158	13	35	15	1	3	.221
22.Calderon,Ivan	89	13	20	16	2	0	.225
8.Carter,Gary	197	16	43	15	3	0	.218
14.Cianfrocco,Archi	195	21	49	28	6	2	.251
15.Colbrunn,Greg	35	3	12	3	1	1	.343
4.DeShields,Delino	359	59	110	29	4	36	.306
24.Fletcher,Darrin	111	2	25	12	1	0	.225
16.Foley,Tom	93	5	16	5	0	3	.172
9.Grissom,Marquis	384	59	106	43	6	50	.276
13.Natal,Bob	5	0	0	0	0	0	.000
11.Owen,Spike	248	31	63	26	6	6	.254
5.Reed,Darren	38	4	5	3	2	0	.132
23.VanderWal,John	149	17	40	15	3	2	.268
33.Walker,Larry	310	44	89	56	17	8	.287
29.Wallach,Tim	335	35	77	32	4	2	.230

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
47.Barnes,Brian	2	2	0	34.0	81	62	0	2.12
39.Fassero,Jeff	3	5	1	55.0	212	33	9	3.44
28.Gardner,Mark	8	8	0	116.0	494	086		3.80
44.Hill,Ken	11	4	0	130.0	384	783		2.63
32.Martinez,Dennis	9	9	0	131.1	434	481		2.95
34.Landrum,Bill	1	1	0	20.0	16	9	7	7.20
43.Nabhloz,Chris	6	7	0	116.2	475	087		3.63
51.Rojas,Mel	2	1	7	56.2	81	936		1.27
55.Sampen,Bill	0	3	0	52.2	172	422		2.91
26.Valdez,Sergio	0	1	0	10.1	4	6	9	3.49

Mixte régional Nutrinor
25 juillet 1992 / Club Saguenay Arvida

8h00
René Allard (S)
Gaétane Allard (S)
J-Marc Belley (S)
Marthe Plourde (S)
Georges Dufour (S)
Lucille Morin (S)
8h10
André Gale (S)
Yolande Octeau (S)
Odias Octeau (S)
Yvette Gale (S)
Richard Renald (C)
Raymonde Desbiens (C)
8h20
R-Marie Bergeron (S)
Denise Bergeron (S)
Alain Tremblay (S)
Ginette Néron (S)
Serge Brousseau (C)
Jocelyne Aubry (C)
8h30
Roland Néron (S)
Marie Néron (S)
J-Pierre Gervais (S)
Roxanne Néron (S)
Ghisl. Gaudreault (S)
A-Rose Goodwin (S)
8h40
Raymond Maltais (S)
M-Paule Dallaire (S)
Fabien Tremblay (LSJ)
Gaby Bouchard (S)
Daniel Maltais (S)
Diane Grenier (S)
8h50
Doris Corneau (S)
Angela Corneau (S)
Roger Perreault (S)
Thérèse Perreault (S)
Réal Leduc (S)
Réjeanne Leduc (S)
9h00
Nicol Bouchard (S)
Murielle Ruest (S)
Dominic Martel (S)
Diane Guay (S)
Michel Simard (S)
Denise Giasson (S)
9h10
Gilles Pellerin (S)
Guylaine Pedneault (S)
Bertrand Allard (C)
Ghislaine Allard (C)
Richard Jean (PA)
Johanne Laliberté (PA)
9h20
Jocelyn Harvey (C)
Dominique Savard (C)
Daniel Dufresne (C)
Lise Blackburn (C)
Ghislain Renald (C)
Guylaine Simard (C)
9h30
Jean Bilodeau (S)
Nicole Champoux (S)
Steve Reimitz (S)
Annie Larouche (S)
Gilles Trudel (S)
Francine Bégin (S)
9h40
Henri Bouchard (S)
Louise Ferland (S)
Jean Loubert (LSJ)
Lyne Charest (LSJ)
André Maltais (S)
Pierrette Huot (S)
9h50
Claude Brindle (S)
Carole Boily (S)
Jean-Eudes Roy (C)
Marie Roy (C)
Michel Gagné (PA)
Aline Beaudoin (PA)
10h00
Serge Tremblay (C)
Suzanne Tremblay (C)
Arthur Lapointe (LSJ)
Mona Morency (LSJ)
Jean Morency (LSJ)
Lisette Lapointe (LSJ)
10h10
C. Vaillancourt (S)
Johanne Normand (S)
P.-A. Potvin (S)
Hélène Tremblay (S)
Pierre Tremblay (S)
Hélène Hamel (S)
10h20
André Claveau (C)
Colette Claveau (C)
Raymond Girard (LSJ)
Lise Tremblay (LSJ)
Daniel Gilbert (C)
Hélène Thériault (C)
10h30
Robert Côté (LSJ)
Francine Gagnon (S)
Claude Hardy (S)
Edith Girard (S)
Claude Lemieux (LSJ)
Doris Noel (LSJ)
10h40
Léo Gauthier (S)
Louisette Demers (S)
André Turcotte (S)
Réjeanne Fortin (S)
J-Jacques Demers (LSJ)
Lorraine Demers (LSJ)
10h50
Damien Laberge (C)
Marlène Bilodeau (C)
Claude Poirier (S)
Danielle Devost (S)
Benoit Gagné (S)
Arlène Brochu (S)
11h00
Pierre Gagnon (LSJ)
Jocel. Tremblay (LSJ)
Rosaire Harvey (LSJ)
Kilda St-Laurent (LSJ)
Louis Payer (LSJ)
Armand Painchaud (LSJ)
11h10
Pierre Lépine (S)
Emilia Simard (S)
Gilles Richard (S)
Lise Barrette (S)
Daniel Brindle (SP)
Lyne Brindle (SP)
11h20
Guy Baril (S)
Céline Tremblay (LSJ)
Cl. St-Laurent (C)
Sandra Turbide (C)
Harold Bonenfant (S)
Jac. Marceau (D)
11h30
Jacques Pilon (S)
Sylvia Marineau (S)
François Matte (S)
Myriam Blouin (S)
Rémi Mercier (S)
Lyna Gravel (S)
11h40
Alain Fortin (LSJ)
Odette Gagné (LSJ)
André Nols (S)
Doris Fortin (S)
Patrice Noel (C)
Mathylde Bérubé (S)
11h50
Yvon Larouche (LSJ)
Pâquerette Martel (LSJ)
Gerry Gagnon (LSJ)
Suzanne Gagnon (LSJ)
Alain Tremblay (LSJ)
Lyne Gagné (LSJ)
12h00
J-Marie Lemay (S)
A-Marie Simard (S)
Raymond Gagnon (S)
Madeleine Lemay (S)
Michel Verreault (S)
Jeannine Bouchard (S)
12h10
Marc Lavoie (S)
Thérèse Landry (S)
Mario Lavoie (S)
Nathalie Girard (S)
Mario Bilodeau (SP)
Lucille Boivin (SP)
12h20
Roger Simard (SP)
Lise Pilote (SP)
Marc Girard (C)
Kathy Fortin (C)
Lionel Roy (SP)
Gisèle Boucher (SP)
12h30
P-Paul Dufour (S)
Lucette Harvey (C)
Jean Harvey (S)
Carole Normand (S)
Jacques Besson (D)
Raymonde Tremblay (D)
12h40
Gaétan Brassard (S)
Sylvie Bélec (S)
Pierre Chrétien (S)
J-France Simard (S)
Richard Gravel (S)
Lucie Têtu (S)
12h50
Yvon Fortin (LSJ)
Louise Fortin (LSJ)
Mich. Gaudreault (S)
M.-C. Gaudreault (S)
Frank Watanabe (S)
Lise Watanabe (S)
13h00
Jacq. Ouellet (LSJ)
Johanne Girard (LSJ)
Peter Stewart (LSJ)
A. Boudreault (LSJ)
J. Guillemette (D)
J. Boisonneault (D)
13h10
Claude Lessard (C)
Renée Nolin (C)
René Dufour (C)
Antoinette Houde (C)
Yvan Leroux (LSJ)
Ginette Girard (LSJ)
13h20
Denis Martel (S)
Jocelyne Brassard (S)
Gerry Martel (S)
Cathy Dufour (S)
Olivier Allaire (S)
Murielle Banville (S)
13h30
J.-L. Saucier (S)
Carmen Saucier (S)
L.-M. Giasson (S)
Chantale P assard (S)
Romuald Roy (S)
Denise Roy (S)
13h40
J.-M. Gagnon (LSJ)
Hélène Voisine (LSJ)
Michel Simard (LSJ)
Nathalie Thibeault (LSJ)
P. Beaumont (LSJ)
Marjo Côté (LSJ)

L'esprit d'équipe chez les Expos

Owen n'en revient tout simplement pas

MONTREAL (PC) - «C'est la première fois depuis que je suis avec l'équipe que je ressens cela. Après une défaite, personne n'est abattu, personne n'a la mine basse. Soudainement, collectivement, nous avons la ferme conviction que nous allons gagnèr demain, que nous ne subirons pa de longues séries de défaites.»

Spike Owen, qui en est à sa 10e saison dans les ligues majeures et sa quatrième avec les Expos, explique ainsi la nouvelle attitude qui anime les Expos.

Ils étaient les négligés des experts en début de saison, ils étaient sans vie, boudés même par les supporteurs montréalais.

Mais tout a changé, les joueurs le sentent, les amateurs l'ont compris et sont revenus au stade.

Soudainement, les uns et les autres voient la lumière au bout du tunnel et on se surprend à espérer être de la course au championnat.

«Je ne sais pas ce qui s'est passé vraiment ou comment l'expliquer avec justesse, a dit Owen. Mais je sais que ça s'est passé lors de notre dernier voyage en Californie. Nous avons bien joué à San Diego et nous avons survécu à ces trois jours atroces à Los Angeles. Soudainement, toutes ces belles paroles qui parlaient du concept d'unité, d'esprit de corps, tout cela a pris forme et nous avons l'impression que nous pouvons gagner, que nous pouvons livrer la marchandise.»

Pas d'ingrédient manquant

Les Expos ont une jeune équipe, ou du moins une équipe, qui a confié des postes importants à de jeunes joueurs. C'est là une des raisons principales pour laquelle ils étaient négligés en début de saison. Mais voilà que les jeunes ont fait le travail.

Les releveurs sont devenus fiables, ce qui n'était pas le cas l'an dernier, Ken Hill est venu solidifier le personnel de partants et les jeunes appelés à remplacer Ivan Calderon ou à jouer au premier sac, ont fait le travail.

«Quand je jette un coup d'oeil à notre équipe, je ne vois certes pas d'ingrédient majeur qui manque pour nous permettre d'aller jusqu'au bout, a dit Owen. Les jeunes ont bien fait. Reste à voir ce qu'ils feront quand nous serons impliqués dans la course au championnat.»

Par contre, Owen reconnaît que la présente situation est probablement idéale pour une équipe comme celle des Expos.

«Nous n'avons pas de pression. D'abord parce que nous sommes les négligés et ensuite à cause de notre position au classement. Tout ce qu'il nous faut, c'est de demeurer dans le peloton de tête, bien traverser les dures journées d'août et ensuite nous verrons ce qu'il restera à faire en septembre.

«Il semble bien que ce sera une course impliquant quatre équipes, du moins pour encore un certain temps. Tout peut alors se produire. Nous avons maintenant beaucoup plus d'outils qu'avant. Nous avons la rapidité, la puissance au bâton, la défensive, les lanceurs et cet esprit de corps, tous les atouts pour battre l'adversaire de bien des façons.»

Owen a parlé aussi d'un nouvel appui qui aura certes son importance dans le dernier droit: les supporteurs des Expos, qui soudainement s'impliquent dans le match.

«Je suis assis au bout du banc depuis quelques jours et je n'en reviens pas, a dit Owen. C'est excitant de venir au stade jouer devant ces partisans. Ils multiplient les ovations. Chaque beau catch, chaque but volé, chaque belle performance sont soulignés par un tonnerre d'applaudissements. Les gens sont de notre côté. Eux aussi ils ont le sentiment que nous pouvons réussir.»

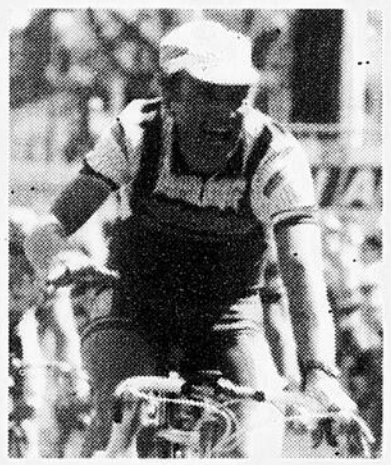
Tour de France

Le Normand Thierry signe une victoire surprenante

TOURS (AP) - Contre toute attente, c'est un rouleur, et non un sprinteur, qui s'est imposé hier d'une courte tête dans la 18e étape du Tour de France entre Montluçon et Tours (212km).

Attendu au prologue de Saint-Sébastien, le Normand Thierry Marie (Castorama) triomphe finalement au pays des rois, trois jours avant le sacre attendu du maillot jaune Miguel Indurain (Banesto).

A la veille du contre-la-montre individuel entre Tours et Blois (64km), qui devrait permettre de départager Pascal Lino (RMO) et Gianni Bugno (Gatorade) pour le gain de la troisième place sur le podium, la traversée des départements du Cher, de l'Indre et de l'Indre-et-Loire promettait une arrivée massive sur l'avenue Grammont, à Tours. Avant ce final, les coureurs n'avaient à craindre que le vent de la plaine.



BELLE VICTOIRE — Le Normand Thierry Marie a remporté la dix-huitème étape du Tour de France. (Laserphoto AP)

En fait de vent, c'est plutôt la chaleur, plus de 35 degrés au soleil, qui marquait la première moitié de la course. De fait, le peloton passait groupé le point de ravitaillement au 114e kilomètre avec le tandem Miguel Indurain-Claudio Chiapucci en première ligne.

Le leader de l'équipe Carrera avait certes tenté de démarrer au sprint de bonification de Châteaumeilant (39e kilomètre), mais le grand favori de la Grande Boucle s'était aussitôt lancé dans sa roue, bien décidé à tuer dans l'oeuf toute vélléité offensive de son principal adversaire.

Il fallait en fait attendre l'entrée du peloton en Indre-et-Loire pour assister à la première échappée digne de ce nom. Ce groupe d'aventuriers était composé de l'Irlandais Martin Earley (PDM), de l'Australien Phil Anderson (Motorola), du Néerlandais Frans Maassen (Buckler), de l'Espagnol Pello Ruiz-Cabestany (Gatorade), et des Bretons Gérard Rué (Castorama) et Ronan Pensec (RMO). Peu après le 165e kilomètre, le sextette de tête était rejoint par un duo intercallé; le Mexicain Raul Alcala (PDM) et le Français Thierry Bourguignon (Castorama).

A 45km de l'arrivée, les huit hommes conjugaient leurs efforts pour compter 1min d'avance sur le gros de la troupe entraîné avec vigueur par la formation Lotto. Au passage de Liège (170e kilomètre), l'écart n'était plus que de 47sec et le regroupement inévitable. Ruiz-Cabestany tentait pourtant de retarder l'échéance et c'est à un festival d'attaques et de contres auquel on assistait dès lors sous l'impulsion du Danois Brian Holm (Tulip), mais aussi des meilleurs: Chiapucci, Indurain, Lino, Bugno, Roche... Le monde à l'envers.

A 15km de l'arrivée, l'Italien Alberto Elli (Ariostea) passait seul en tête puis était rattrapé par le Belge Herman Frison (Tupip). Mais cette courte escapade allait avorter dans les rues de Tours, où les équipes de sprinteurs se chargeaient de placer leur champion au devant de la meute. Parti à toute allure dans le dernier kilomètre, Thierry Marie jouait pourtant les trouble-fête et devançait sur la ligne le Néerlandais Jelle Nijdam (Buckler) et le Belge Johan Museeuw (Lotto). Ce dernier prenait le meilleur sur Laurent Jalabert (ONCE), arrivé cinquième, sans toutefois priver le Français de son maillot vert.

Ancien maillot jaune et spécialiste des prologues, Thierry Marie, qui avait remporté celui des Tours 1990 et 1991, avouait savourer cette victoire inattendue, la sixième d'un Français cette année.

«J'étais très concentré et j'ai attaqué Nijdam. Je savais qu'il allait essayer le tout pour le tout et j'ai suivi dans son sillage. Après, j'ai vu que ça allait se relever un petit peu. A 800m de la ligne, j'ai attaqué. J'ai fait un sprint en deux temps. C'est tellement beau!»

Indurain, lui, devait déjà penser aux minutes qu'il compte bien mettre entre lui et le deuxième de l'étape d'aujourd'hui.

Equipe olympique

Tom Renny hérite du poste d'entraîneur

CALGARY (PC) — La direction de l'équipe olympique canadienne de hockey a confirmé hier la nomination de Tom Renney pour occuper un des deux postes d'entraîneur de l'équipe.

Agé de 37 ans, Renney a signé un contrat de deux ans jusqu'aux Jeux d'hiver de 1994 qui auront lieu à Lillehammer, en Norvège. Il a mené les Blazers de Kamloops au championnat du tournoi de la Coupe Memorial plus tôt cette année.

Danny Dubé, de Baie Comeau, le pilote des Patriotes de l'Université du Québec à Trois-Rivières, est un des candidats à l'autre poste.

Dans une entrevue au réseau NTR, le président de Hockey-Canada, Rob Robison, a indiqué que deux autres Québécois, Clément Jodoin, des Citadels de Halifax, et Michel Boucher, un ancien entraîneur-chef des Draveurs de Trois-Rivières, sont également sur les rangs.

Renney et l'autre entraîneur succéderont à Dave King, qui a quitté l'équipe olympique pour devenir l'instructeur des Flames de Calgary.

King a laissé son poste après avoir mené l'équipe canadienne à une médaille d'argent lors des derniers Jeux olympiques d'hiver à Albertville.

Renney, de Cranbrook, en Colombie-Britannique, a couronné deux saisons à la barre des Blazers de la Ligue Jr de l'Ouest en menant son équipe à la victoire dans le tournoi de la Coupe Memorial. Il est également l'instructeur-en-chef de l'équipe canadienne des moins de 18 ans et il était un entraîneur-adjoint de l'équipe canadienne aux championnats mondiaux de hockey junior.

Renney avait succédé à Ken Hitchcock, qui est un des entraîneurs des Flyers, à la barre des Blazers. Sous sa direction, ils ont affiché un dossier de 101-37-6 en deux ans.

«J'ai l'impression d'avoir eu

En bref

MONTREAL (PC) - Gary Carter est un éternel optimiste. Il a vécu des courses au championnat avec les Expos, mais aussi une conquête de la Série mondiale avec les Mets de New York.

Il croit lui aussi que les Expos ont vraiment des chances de se faufiler en tête de la section Est de la Ligue nationale où aucune équipe ne semble vouloir vraiment se détacher depuis que les Pirates de Pittsburgh ont renoncé à leur allure endiablée du début de saison.

«Oui, nous pouvons y parvenir, dit celui qu'on surnomme toujours le Kid, malgré ses 38 ans. La clé, c'est d'éviter les blessures.

«Nous nous sommes bien débrouillés quand nous avons eu des blessés, mais nous ne pouvons nous permettre de perdre d'autres éléments.»

Carter croit que les Expos seront en bonne posture quand on se retrouvera au plus fort de la course.

«Moises Alou doit revenir au jeu bientôt. Il se peut même qu'Ivan Calderon soit de retour en fin d'août. Nos lanceurs ont très bien fait et si Brian Barnes continue de lancer comme il l'a fait depuis quelques semaines, le poste de cinquième partant sera entre bonnes mains.»

Des échanges sont toujours possibles, mais les Expos se débrouillent passablement bien depuis quelque temps. On parle de joueurs d'expérience quand vient le temps du dernier droit, mais Carter ne pense pas que ce soit vraiment essentiel dans ce cas-ci.

«On dit qu'il faut par exemple, des joueurs d'expérience sur le banc. Peut-être. Mais nos jeunes sur le banc ont fait un travail exceptionnel.»

Le Kid a toujours aimé jouer à Montréal. Il retrouve des spectateurs hors pair depuis quelque temps.

«Nous l'avons vu lors de la série contre les Padres. Même quand il ne sont que 25,000 dans les gradins, nos supporteurs font tellement de bruit, qu'on dirait qu'ils sont 50,000. Croyez-moi, c'est une grande source de motivation.»

— — —

Tous les joueurs des Expos avaient congé hier avant d'entreprendre une longue série de 20 matches en autant de jours.

Felipe Alou en a profité pour aller à la pêche.

Ski nautique à Péribonka

Le circuit provincial prendra la vedette

PERIBONKA (SB) — Vous ête un amant de la vitesse. Vous aimez le ski nautique. Eh bien, il ne faut pas manquer la tenue de la cinquième étape du circuit provincial de ski nautique de vitesses.

A compter de cet après-midi, les eaux de Péribonka recoivent des maniaques de la vitesse. «Les bateaux filent à des vitesses approximatives de 130 et 140 kilomètres à l'heure. A l'arrière, le skieur nautique suit et tente de terminer la course dans la meilleure position», explique Bertrand Voisine, président de l'événement.

En fait de compétition spectaculaire, on peut difficilement trouver mieux. «Ils peuvent partir à trois ou quatre skieurs un à côté de l'autre. Ils suivent tous un bateau modifié.

«Les skieurs, comme dans une course automobile, auront à effectuer deux ou trois fois le trajet de quatre à cinq kilomètres. Le premier qui franchira la ligne d'arrivée sera couronnée.»

Du côté professionnel, les organisateurs ont déjà reçu une dizaine d'inscriptions. «Les skieurs Laflèche Robinson, Bruno Ducharme, Mario Régimbald, Alain Ducharme et Coco Chouinard figurement parmi les principaux favoris», reprend Bertrand Voisine.

Les compétitions débutent cet après-midi avec les qualifications amateures. Samedi, les finales amateures et professionnelles seront disputées.

A la suite de cette cinquième étape d'un circuit provincial, les skieurs de la classe ouverte participeront à des épreuves à Québec et Montréal, avant d'en tenir une autre en Californie.

A Péribonka, les spectateurs auront aussi droit à des spectacles haut en couleurs et pourront, dimanche matin, assister au départ de la 38e Traversée internationale du Lac-Saint-Jean.

McEnroe ne fait pas le poids devant Lendl

TORONTO (PC) - Ivan Lendl s'est assuré que les adieux de John McEnroe aux Internationaux de tennis du Canada tournent court, hier.

Lendl, troisième favori et sextuple champion de la classique, a défait sans mal McEnroe 6-2 et 6-4, se qualifiant pour la demi-finale pour la première fois depuis sa dernière conquête du titre aux dépens de McEnroe en 1989.

McEnroe, double champion, qui a perdu ses six derniers affrontements contre Lendl, prévoit alléger son programme l'année prochaine.

«Les semaines où je déciderai de jouer, j'aurai tendance à me rendre aux endroits où je ne suis pas allé auparavant, a précisé McEnroe. Il est très peu probable que je revienne ici.»

McEnroe s'était qualifié pour les quarts de finale de façon aisée, perdant seulement quatre jeux en deux matches. Lendl, classé 12e au monde, a toutefois frôlé la perfection et l'Américain a eu du mal à conserver son service.

«Je ne vais pas baisser la tête parce que j'ai perdu contre lui, a dit McEnroe. Ce qui me déçoit le plus, c'est de ne pas avoir offert le meilleur de moi-même après avoir si bien joué.»

Lendl a expliqué que son adversaire n'avait tout simplement pas été capable de rivaliser de puissance avec lui.

«Normalement, je tente de varier mon style en seconde moitié de match mais je n'ai pas eu besoin de le faire.»

Lendl fera maintenant face à l'Australien Wally Masur, no 10, qui a surpris le Tchécoslovaque Petr Korda, première tête de série, 7-6 (7-3), 4-6, 6-3 après un délai de deux heures et demie occasionné par la pluie.

«Wally est capable d'attaquer au filet, a confié Lendl. Il ne possède pas une arme particulière mais il est en mesure d'offrir une bonne performance et il me faudra être solide et puissant.»

L'Américain Andre Agassi a également accédé aux demi-finales en vertu d'une victoire de 6-2, 6-4 aux dépens de l'Israélien Amos Mansdorf. Agassi sera opposé aujourd'hui à son compatriote MaliVai Washington, victorieux de l'Israélien Aaron Krickstein 7-6 et 6-1.

Lendl, dont la fiche à vie contre McEnroe est de 21-15, a pris le contrôle du match dès la première manche avec deux bris de service. Lendl, qui a commis une seule erreur non provoquée, a pris les devants 4-1 après son deuxième bris. Frustré, McEnroe, après une tentative de revers qui a abouti dans le filet, a calmement ramassé la balle et l'a projetée du revers contre le mur au grand plaisir des amateurs.

«Quand vous l'avez à votre merci, il ne faut pas lui permettre de revenir» a encore noté Lendl.

Les problèmes de McEnroe au service se sont poursuivis au deuxième set lorsque Lendl s'est emparé d'une priorité de 3-1 après deux autres bris. McEnroe s'est repris en réalisant à son tour un bris pour revenir à 4-3 mais il a été incapable de répéter.

Soccer régional

Pierre-Luc Gilbert s'illustre avec une partie de 4 points

Au soccer moustique, les Crampons de Chicoutimi ont humilié les Moustiquets de Chicoutimi, 21-0. Pierre-Luc Gilbert, 4, Simon Dufresne, Samuel Thibeault, François Pineault et Pierre-Luc Laprise, trois buts chacuns, ont été les meilleurs. Dans l'atome, les Aigles ont blanchi les Crampons, 5-0. Mikael Dutymyshy, trois, Maxime Beaulac et Marie-Christine Tremblay ont marqué les filets. Au pee wee féminin, Saint-Bruno a subi un premier revers cette saison de 6-0 devant Jonquière. Karine Simard et Jany Desbiens ont récolté un tour du chapeau. Aujourd'hui, Jonquière visite Chicoutimi au pee wee, alors que Shipshaw fait de même à Chicoutimi dans le bantam.

Classements de soccer

La formation du Bouchard et Frères de Jonquière, au soccer masculin senior, a été couronné champion de la saison régulière grâce à une récolte de 22 points, six de plus que le Spartiate de Chicoutimi. Le Guiness Pub (12), le Panou-bar Jany (4) et la base de Bagotville (0) ont suivi. Du côté féminin, les Satellites de Jonquière dominent le classement avec 10 points, cinq de mieux que Saint-Bruno et six de plus que les Crapauds d'Alma. Du côté de la ligue du Lac-Saint-Jean, Saint-Gédéon mène avec 22 points, alors que le Ricochet de Saint-Bruno et le Zag d'Alma suivent avec 17 points. Le Bikini club d'Alma (8), Saint-Félicien (3) et la Serre de Saint-Bruno (2) ferment la marche.

Ligue intermédiaire

La formation de la Labatt Bleue a vaincu celle de la Budweiser au compte de 10-9, cette semaine, dans la ligue de baseball intermédiaire. Robert Leblanc a hérité du gain. Philippe Jobin a subi la défaite, malgré les circuits de Louis Tremblay, Denis Gagnon et Mario Desbiens. Eric Martel a frappé deux fois la longue balle pour la Bleue. La Dry a aussi gagné 10-9 devant la 50. Eric Dumais a été le lanceur gagnant, alors que le revers a été porté au dossier de Sylvain Dufour.

Baseball mineur

Deux matches ont été présentés au pee wee régional. Les Voyageurs de Jonquière se sont moqués des Orioles de Chicoutimi, 11-2. Eric Brassard a signé le gain et Alexandre Langevin a subi la défaite.

Les Saguenéens de Chicoutimi, eux, ont vaincu Saint-Honoré, 6-2, au profit de Robin Gilbert. Carol Larouche a encaissé le revers. Au bantam, les Athlétiques du Lac-Saint-Jean est ont eu le dessus 10-9 sur Jonquière sud. François Côté a mérité la victoire et Stéphane Lessard a subi la défaite.

Sport-éclair

Quatre joueuses en tête

OAKMONT, Pa. (AP) - Trois coups roulés et un double bogey au 18e trou ont relégué Dottie Mochrie à un coup de cinq golfeuses qui se partagent le premier rang à l'issue du premier parcours de l'Omnium de golf féminin des Etats-Unis, qui a été écourté par la pluie, hier, à Oakmont, en Pennsylvanie. Patty Sheehan, Muffin Spencer-Devlin, Donna Andrews, Nancy Ramsbottom et Tracy Kerdyk occupaient en effet le premier rang à 69, un coup devant Mochrie, lorsque l'obscurité a interrompu le jeu. Soixante-six des 156 golfeuses n'ont pu terminer leur premier parcours alors que des orages sont prévus pour aujourd'hui. Sheehan, qui est à la recherche d'un premier succès dans le championnat américain après trois deuxièmes places, a prédit que la deuxième ronde ne pourra être complétée aujourd'hui avant la tombée de la nuit.

Désistement de Shelley Taylor-Smith

Les plans de Grandisson ne changent pas

PAS DE CHANGEMENTS DE STRATEGIE — Même si Shelley Taylor-Smith sera absente de la Traversée, Annie Grandisson n'a ps l'intention de changer sa stratégie.

(Photo Steeve Tremblay

ROBERVAL (PF).- C'est clair, net et précis; le désistement de l'Australienne Shelley Taylor-Smith ne change en rien les plans de la nageuse saguenéenne Annie Grandisson, en vue de la 38e Traversée internationale du lac Saint-Jean, ce dimanche 26 juillet.

«Elle (Shelley) m'a fait part de sa décision tout juste avant la remise des bourses, dimanche dernier à Magog. C'est certain que ça fait quelque chose, sauf que pour ma part, rien n'est changé. Je mise toujours sur une place parmi les trois premières, à la ligne d'arrivée à Roberval", clamait la jeune nageuse, suite à un entraînement en piscine, hier matin.

Mais pourquoi un entraînement en piscine, à quelques jours à peine de la Traversée..?

«Notre entraîneur à Jean-François et à moi, Eric Isbister, voulait à la fois que nous retrouvions de la vitesse, et que nous puissions corriger notre style, parce que la technique en lac et en piscine est fort différente. Nous avons nagé un peu, mardi, et 3500 mètres aujourd'hui (hier). Nous retournerons cet après-midi (hier) en lac, afin de ne pas perdre le contact", expliquait encore Grandisson.

Par ailleurs, la médaillée d'argent de la récente Coupe du Monde, disputée à Roberval, dit avoir fort bien récupéré après sa performance du lac Memphrémagog, où elle a terminé 4e chez les femmes (12e au total), avec un temps de 10h.23m.22s.

«Avant de quitter Magog, lundi, je me suis payé une bonne séance de massage. Et depuis mon arrivée à Roberval, je suis pratiquement en hibernation. Repos, repos et repos. C'est peut-être pour ça que je suis présentement folle un peu. En somme, je prends les mesures nécessaires pour que ça aille bien dimanche".

LA Traversée

Car voyez-vous, cette Traversée du lac Saint-Jean revêt toujours un cachet un peu particulier pour Annie Grandisson.

«Mon programme est tracé en fonction de la Traversée du lac Saint-Jean. Tout est centré sur le Lac.»

«Pas question de négliger les autres marathons, sauf qu'ici au lac Saint-Jean, je me retrouve dans mon élément. Le froid, la vague, l'imprévisible, c'est ça le lac Saint-Jean, et je m'y plaît".

Somme toute, la petite reine régionale de la nage longue distance est prête pour le Piékouagami, peu importe les conditions.

«L'entraînement général est complété. L'important actuellement c'est de toucher à l'eau, c'est le raffinement en quelque sorte.»

«Normalement, dans les jours qui suivent un marathon, je nage très mal. Depuis la Coupe du Monde, ce n'est pas le cas. J'ai le feeling de l'eau et ça c'est intéressant et encourageant surtout".

De ses principales adver-

Pierre Fellice

saires de dimanche, Annie Grandisson n'aime pas trop en discuter en général. «Je crois toutefois que Rita Kovacs, de la Hongrie, sera à surveiller.»

«Je n'ai jamais nagé contre elle, dans un long marathon, sauf celui d'Alassio, par étapes, mais selon mes propres statistiques, elle est très forte. D'ailleurs au classement de la Série mondiale, elle se retrouve actuellement au troisième rang féminin.»

«Comment réagira-t-elle maintenant à l'eau froide? Nous verrons bien dimanche".

Roussy ne prendra pas trop de risques

ROBERVAL (PF).- Jean-François Roussy, de Québec, se souvient fort bien de sa déclaration de l'an dernier. Suite à une excellente 4e place récoltée lors de la 37e Traversée internationale du lac Saint-Jean, il avait alors mentionné que l'an prochain (cette année), c'est lui qui gagnerait l'épreuve.

«Je ne peux pas l'oublier celle-là. On me l'a rappelée tellement de fois au cours de l'année. Je pense que ce fût un bon coup de marketing", note en riant l'un des deux seuls athlètes québécois, en compagnie de Annie Grandisson, à participer à la 38e Traversée internationale du lac Saint-Jean, ce dimanche.

Dans sa tête, Roussy songe peut-être à la victoire, qui sait. Il se garde bien toutefois d'en parler. En compagnie de son entraîneur, Eric Isbister, il se concentre plutôt à préparer soigneusement sa course de dimanche, ne voulant pas répéter les mêmes erreurs qui l'ont relégué en 4e place, lors de l'épreuve de la Coupe du Monde de nage longue distance, il y a deux semaines à Roberval.

«Mon entraîneur m'a laissé faire, à la Coupe du Monde. J'ai parti comme un malade, et ça m'a coûté une place sur le podium.»

«D'ailleurs les deux ou trois jours qui ont suivi cette épreuve, n'ont pas été faciles. Ce n'est que lors de la compétition de deux kilomètres, qui servait de présentation des nageurs, à Magog, que tout est rentré dans l'ordre".

A preuve, quelques jours plus tard, au lac Memphrémagog, Roussy était au 14e rang, après deux heures de nage. Puis il a remonté graduellement pour finalement terminer cette 14e Traversée au 8e rang, en un temps de 10h.05m.34s.

«A Magog, c'était l'autre extrême de la Coupe du Monde. Dimanche, à Roberval, j'estime que ma performance devrait se situer entre celle de Magog et de la Coupe du Monde. Je profiterai des dernières heures qui nous séparent de la 38e, pour établir une stratégie en compagnie de mon entraîneur".

Puis Jean-François Roussy termine en mentionnant ceci: «Une chose est toutefois certaine, je serai prêt pour cette Traversée du lac Saint-Jean, peu importe les conditions. D'ailleurs notre entraînement est tracé en fonction de cette importante épreuve, sans pour autant négliger les autres marathons".

Après Shelley Taylor-Smith

Quatre autres nageurs se retirent de la compétition

ROBERVAL (PF).- La nouvelle que Le Quotidien avait pressentie, hier, s'est finalement concrétisée. Les Australiennes Shelley Taylor-Smith, championne des deux dernières Traversées du lac Saint-Jean, et Tammy Van Wisse, ont déclaré forfait en vue de la 38e, dimanche, entre Péribonka et Roberval.

A elles s'ajoutent également deux autres désistements, ceux de Mohamed Ali Yassen, de l'Egypte, et Ans Litsh, de la Syrie.

Ces athlètes ont toutefois été remplacés, de sorte qu'il y aura toujours vingt nageurs au départ de Péribonka, dimanche matin prochain. Christiane Fanzeres, de l'Argentine, Irena Tyfova, de la Tchécoslovaquie, Diego Fleitas, de l'Argentine, et Igor de Souza, du Brésil, prendront donc la relève.

Pour Fanzeres et Tyfova, il s'agira d'une première présence à la Traversée. Les deux ont toutefois fait connaissance avec l'imprévisible lac Saint-Jean, il y a deux semaines, alors qu'elles ont respectivement terminé 5e et 4e, lors du 25 kilomètres de la Coupe du Monde féminine.

Quant à Diego Fleitas, il avait récolté une 7e place (10h.52m.21s), l'an dernier, pendant que Igor De Souza avait été retiré des eaux après 6h.45m. de travail.

Pour en revenir au retrait de Shelley Taylor-Smith, le président aux compétitions de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, Denis Lebel, a fait savoir qu'il s'agissait d'une raison purement médicale.

«Selon la version qu'on nous a fournie, un médecin de Sherbrooke lui aurait interdit de nager pour les quinze prochains jours. Il va sans dire que nous allons demander copie de l'expertise du médecin", d'expliquer alors Lebel.

Entre deux vagues

Contrairement aux responsables de la tournée du Premier ministre du Canada, Bryan Mulroney, qui s'évertuent actuellement à contacter par téléphone des gens pour constituer une foule, lors de son passage à Roberval, Annie Grandisson a déjà son monde. «Il y a tellement d'amis qui se préparent à assister à ma course de dimanche, qu'il faudra sans doute prévoir une estrade complète, sur le quai

Paul Asmuth

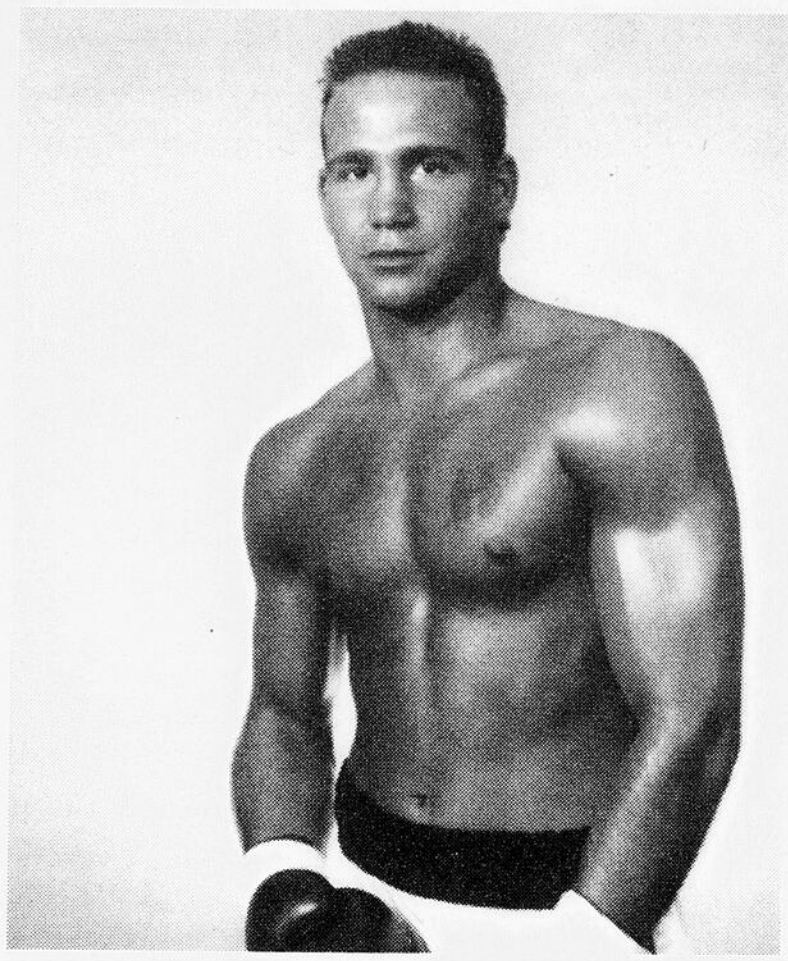
de Roberval", confiait la jeune nageuse, avec son sourire espiègle...

L'Américain Paul Asmuth n'a jamais paru en aussi bonne forme et aussi détendu. Il faudra sans doute le surveiller, lui qui s'est fort bien acclimaté à l'eau froide au fil des ans. C'est d'ailleurs lui qui a remporté la dernière Traversée aller-retour (64 kilomètres), en 1989, y allant même d'un record (17h.06m.53s), alors que la température de l'eau indiquait 18 degrés. Il en sera à sa 9e présence au Lac-Saint-Jean...

Sa blessure à la main guérit bien

Stéphane Ouellet pratique la dolce vita

JONQUIERE (SB) — Le boxeur professionnel Stéphane Ouellet profite des bons côtés de la vie en attendant de reprendre officiellement son entraînement. Mais sa blessure à un doigt n'est nullement inquiétante relativement à l'avenir de sa carrière.



BONNE GUERISON — La blessure à un doigt de la main droite qu'a subie Stéphane Ouellet guérit très bien et ce dernier en profite pour se reposer. **(Photothèque Le Quotidien)**

Au repos depuis le 19 juin dernier, Ouellet, un mi-moyen, ne devrait être en vacances que depuis trois ou quatre jours. Mais une blessure à un doigt de la main droite, lors de son combat contre Terry Collier, à Jonquière, l'a obligé à prendre des vacances plus tôt que prévu.

Mais Ouellet retournera à l'entraînement d'ici une dizaine de jours, malgré la blessure.

Ce qui démontre que ce détachement d'un os sur un doigt de la main droite (un fragment) n'est pas plus dramatique qu'il ne le faut.

«J'ai été examiné par les médecins dernièrement et on m'a recommandé de porter un plâtre. En fait, on m'a installé une plaque de fibre de verre, uniquement pour s'assurer que le tout va se replacer correctement.

«De cette façon, on dit que mon doigt est assuré de reprendre sa force à 95 pour cent.»

Contrairement à ce que certaines personnes ont pu croire, cette blessure n'a jamais mis en danger la carrière du jeune boxeur de 21 ans.

Ca n'avait évidemment rien de comparable à sa fracture de la main gauche à la fin des années 80. A ce moment, Ouellet avait dû apprendre à boxer d'une seule main.

«Comme Yvon Michel me l'expliquait, tous les boxeurs viennent à éprouver des problèmes avec leurs mains. Veut, veut pas, mes mains, c'est mon outil de travail et il est normal que je me blesse.

«Mais entre chaque combat, on en profite pour soigner les blessures et pour s'assurer un bon retour par la suite», note Stéphane Ouellet.

Celui-ci, après six semaines de «vacances», reprendra l'entraînement au début du mois d'août. «Il y aura de la course à pieds et, à la mi-août, je vais retourner à Montréal pour l'entraînement complet.»

Stéphane Ouellet disputera son prochain combat le 31 octobre à Sherbrooke. «Il s'agira de mon dernier combat de huit assauts. Après, on va passer aux choses plus sérieuses avec des affrontements de dix assauts.»

Du 31 octobre à la fin du mois de juin, le clan de Ouellet,

Stéphane Bégin

Boxart inc, a prévu six combats, dont un affrontement d'importance à la fin de juin.

«Tout ce que je peux dire, c'est que le tout devrait se finaliser en septembre.»

Quant à un possible affrontement contre Alex Hilton, Stéphane Ouellet dit ne pas être pressé. «Je n'ai rien à attendre de lui. Je l'affronterai lorsque je serai prêt. Je n'attends rien de lui, alors que lui peut attendre des choses de moi.»

Présidence de l'équipe

Les Elites miseront sur un visage tout à fait nouveau

JONQUIERE (SB) — Le prochain président des Elites de Jonquière, de la Ligue de hockey midget AAA, pourrait présenter un tout nouveau visage.

Président par intérim des Elites, Roma Fortin, mentionne que «nous ne sommes pas tellement pressés de trouver un successeur à Gaston Bean.

«Nous voulons prendre notre temps, car nous voulons nous assurer de faire le bon choix. On ne veut pas se tromper», mentionne Roma Fortin, premier vice-président de l'équipe.

On sait que Gaston Bean a remis, lundi soir, sa démission, à la surprise de tous, des postes de président et gouverneur des Elites de Jonquière.

«Sur une base intérimaire, Elie-Marie (Boily) et moi sommes en mesure d'assumer les responsabilités de l'équipe. Mais je crois que ça s'arrête là.

«En ce qui me concerne, je ne me sens pas prêt à prendre la relève. J'ai des obligations familiales et je veux les respecter.

«En ce qui a trait à Elie-Marie, il ne serait pas intéressé par le poste.»

Ce qui signifie, à toute fin pratique, que les Elites se trouveront un président-gouverneur en provenance de l'extérieur des rangs actuels de l'équipe.

«Ca pourrait effectivement être un nouveau visage. De façon unanime, nous avons convenu de penser à une personne qui ne siège pas présentement au sein du conseil d'administration.

«Nous croyons qu'une nouvelle personne pourrait amener une nouvelle façon de faire et de gérer, même si elle se retrouverait avec les gens déjà en place», estime Roma Fortin.

Depuis le départ de Gaston Bean, certains dirigeants de l'équipe ont commencé à élaborer une liste des candidats potentiels à la présidence de l'équipe.

«Nous allons contacter les personnes une à la fois et nous allons attendre les réponses. Nous y allons par élimination.»

Roma Fortin ne croit pas qu'un président sera nommé lundi soir, mais que la tangente pourrait alors être connue. «Je ne sais pas à quel moment nous allons procéder, mais il est évident que nous allons prendre tout le temps nécessaire», de dire le président intérimaire des Elites de Jonquière.

Les étoiles

Luc Dubé vivra une très belle expérience de vie

JONQUIERE (SB) — A sa deuxième année, mais aussi sa dernière, le joueur de troisième but des Voyageurs de Jonquière, Luc Dubé participera, en fin de semaine, au défi des étoiles du baseball junior majeur.

Dubé sera l'unique représentant des Voyageurs de Jonquière à cette rencontre entre les meilleurs éléments de la Ligue Montréal junior et la Ligue de baseball junior majeur élite du Québec (LBJMEQ).

Les étoiles des deux ligues s'affronteront à Laval dans le cadre d'une mini-série deux de trois.

«Je ne m'attendais pas à cela. Même si ma moyenne au bâton est bonne, je dois dire que j'ai connu quelques difficultés au cours des dernières semaines.

«Je pensais beaucoup plus qu'un gars comme Stéphane Dufour aurait de meilleures chances que les miennes d'être au match des étoiles.»

Malgré tout, Dubé, qui réside à Alma, entend bien tout donner à ce match des étoiles. «Je ne vais pas là pour me faire remarquer de qui que ce soit.

«Ce que je veux, c'est de frapper des coups sûrs, de faire du mieux possible et de faire gagner mon équipe, un point c'est tout», admet Luc Dubé.

«S'il arrive que des dépisteurs me remarquent, ce sera tant mieux, mais je dois bien dire que je ne pense pas à ça. J'ai des préoccupations plus importantes ailleurs», explique-t-il.

Luc Dubé avoue que cette invitation à cette mini-série se veut tout de même revalorisante. «C'est un honneur pour moi. C'est la première fois que j'ai la chance d'y être et c'est aussi la dernière.»

Car le joueur de troisième en est à sa dernière saison dans la LBJMEQ. Pourtant, il n'aura joué que deux ans. Dubé est tout de même parvenu à s'illustrer, étant le meilleur frappeur de l'équipe l'an dernier et occupant toujours ce poste cette saison.

L'équipe des étoiles de la LBJMEQ sera dirigée par Eric Lavigne (Sainte-Foy), Stéphane Bédard (Charlesbourg) et Richard Lacasse (Sherbrooke).

Seule ombre au tableau, la sélection du receveur Benoit Lavgine (Sainte-Foy) au sein des étoiles, lui qui n'est de retour dans la ligue que depuis le 2 juillet.

D'autre part, le match entre les Ambassadeurs de Lévis et les Voyageurs de Jonquière, qui devait avoir lieu hier, a été annulé en raison du temps incertain.

Index-sport

Sécurité à Barcelone - Page 26

L'esprit des Expos - Page 28

Ski nautique à Péribonka - Page 29

Compétition équestre
Les 25-26 juillet, Shipshaw

Fête des partisans
Du 22 au 26 juillet
Ste-Rose du Nord

Tournoi de golf du Père Noël
Club de Golf Port-Alfred
24-25 juillet

Les Shows de Soirée présente "Kashtin"
Grande Place
Ville de La Baie
Le 25 juillet

Fiesta de balle lente
Du 22 au 26 juillet
St-Honoré

MOITIÉ PRIX

LE SAMEDI 25 JUILLET À LA BAIE : PAS DE DEMI-MESURE!

MOITIÉ PRIX!*
MODE CARRIÈRE ET TOUT-ALLER PRINTEMPS-ÉTÉ POUR JEUNE FEMME
Étiquette Esprit comprise!
*Sur le prix ordinaire.
Mode pour jeune femme, rayons 475 et 813. Nouveautés automnales exceptées. Dans certains magasins seulement.

MOITIÉ PRIX!
PULLS PRINTEMPS-ÉTÉ À PRIX ORDINAIRE POUR FEMME
Ord. 12.99 $ à 140 $.
Solde **6,49 $** à **70 $** ch.
Pulls pour femme, rayon 147.

MOITIÉ PRIX!
ROBES D'ÉTÉ DEUX PIÈCES POUR BÉBÉ
Tailles 12 à 24 mois.
Ord. 12.99 $ et 14.99 $.
Solde **6,49 $** et **7,49 $** ch.
Vêtements pour bébé, rayon 455.

MOITIÉ PRIX!
DEUX-PIÈCES BAIN-DE-SOLEIL POUR BÉBÉ
Tailles 12 à 24 mois.
Ord. 9.99 $.
Solde **4,99 $** ch.
Vêtements pour bébé, rayon 455.

MOITIÉ PRIX!
PYJAMAS, ROBES ET CHEMISES DE NUIT À PRIX ORDINAIRE POUR FEMME ET JEUNE FEMME
P.M.G. et certains modèles en TG. Ord. 12.99 $ à 120 $. Solde **6,49 $** à **60 $** ch.
Tenues de nuit, rayons 170 et 820.

MOITIÉ PRIX!*
SPORTSWEAR EN TAILLES PETITES À PRIX ORDINAIRE* DE 14.99 $ OU PLUS
Liz Claiborne et Better Petites exceptés.
*Sur le prix ordinaire.
Sportswear en tailles petites, rayon 115. Dans certains magasins seulement. Le choix varie selon le magasin.

MOITIÉ PRIX!*
ACCESSOIRES PRINTEMPS-ÉTÉ POUR FEMME
Liz Claiborne excepté.
*Sur le prix ordinaire.
Accessoires mode, rayons 202 et 829. Nouveautés automnales aussi exceptées. Le choix varie selon le magasin.

MOITIÉ PRIX!*
TOUS LES SACS À MAIN EN PAILLE, EN TOILE OU EN TISSU
Ton blanc ou os, au choix.
*Sur le prix ordinaire.
Sacs à main, rayons 210 et 830.

MOITIÉ PRIX!*
SANDALES D'ÉTÉ POUR FEMME
*Sur le prix ordinaire.
Collants, rayon 225. Le choix varie selon le magasin.

MOITIÉ PRIX!*
LIQUIDATION DE VENTILATEURS-PLAFONNIERS EN STOCK
*Sur le prix ordinaire.
Lampes, rayon 545. Dans certains magasins seulement. Le choix varie selon le magasin.

MOITIÉ PRIX!*
BIJOUX MODE CHOISIS
*Sur le dernier prix étiqueté.
Bijoux mode, rayon 236. Le choix varie selon le magasin.

MOITIÉ PRIX!
POUR HOMME, CHEMISES SPORT CHOISIES SIGNÉES CHRISTOPHER RAND ET PRINCIPLES
P.M.G.TG. Ord. 29,99 $ à 40 $. Solde **14,49 $** à **19,99 $** ch.
Interchangeables sport, rayon 350.

MOITIÉ PRIX!
TENUES PRINTEMPS-ÉTÉ REAL CLOTHES POUR JEUNE HOMME
Ord. 5 $ à 99 $. Solde **2,50 $** à **49,50 $** ch.
Mode jeune homme, Boutique 317. Nouveautés automnales exceptées.

MOITIÉ PRIX!
TOUS LES SHORTS EN JEAN OU EN JEAN COLORÉ POUR JEUNE HOMME
Ord. 14,99 $ à 59,99 $.
Solde **7,49 $** à **30 $** ch.
Jeans et mode jeune homme, rayons 317, 377 et 860. Le choix varie selon le magasin.

MOITIÉ PRIX!
TENUES MODE PRINTEMPS-ÉTÉ POUR JEUNE HOMME
Ord. 20 $ à 200 $.
Solde **10 $** à **100 $** ch.
Collections et accessoires pour jeune homme, rayon 321. Le choix varie selon le magasin.

MOITIÉ PRIX!
TOUTES LES LUNETTES DE SOLEIL POUR HOMME
Ord. 14 $ à 180 $.
Solde **7 $** à **90 $** ch.
Accessoires pour homme, rayon 336. Le choix varie selon le magasin.

MOITIÉ PRIX!*
TOUTES LES LUNETTES DE SOLEIL POUR FILLE
*Sur le prix ordinaire.
Accessoires pour enfant, rayon 400.

MOITIÉ PRIX!*
TOUS LES TEE-SHIRTS ET LES SHORTS POUR FILLE ET GARÇON
Tailles 2 à 16.
*Sur le prix ordinaire.
Vêtements pour enfant, rayon 400.

MOITIÉ PRIX!*
TOUS LES MAILLOTS DE BAIN POUR FILLE ET GARÇON
Tailles 2 à 16.
*Sur le prix ordinaire.
Vêtements pour enfant, rayon 400.

MOITIÉ PRIX!*
TOUS LES ENSEMBLES AVEC SHORT POUR FILLE ET GARÇON
Tailles 2 à 3X, 4 à 6X et, pour fille, 7 à 14.
*Sur le prix ordinaire.
Vêtements pour enfant, rayon 400.

MOITIÉ PRIX!*
SANDALES ET CHAUSSURES CHIC OU TOUT-ALLER DE FIN DE SÉRIE, POUR FEMME
Modèles choisis.
*Sur le dernier prix étiqueté.
Le choix varie selon le magasin.

MOITIÉ PRIX!
BATTERIE DE CUISSON HOME STUDIO SELECT, 10 PIÈCES, EXCLUSIVE!
Tant qu'il y en aura!
Ord. 359,98 $.
Solde **179,99 $** l'ens.
Articles de cuisine, rayon 637.

Vendredi et samedi seulement, obtenez 20% DE RABAIS* ADDITIONNEL!

Toutes les tenues mode, tous les accessoires mode et toutes les chaussures à prix déjà réduits pour femme, homme et enfant.
*Sur le dernier prix étiqueté.
Tant qu'il y en aura! Dépêchez-vous pour avoir le meilleur choix!
À l'exception des offres à moitié prix de samedi.

La Baie = Prime-crédit cinq dollars La Baie

ON PEUT PAS DEMANDER MIEUX!

LA BAIE

Compagnie de la Baie d'Hudson